

boletín



ASOCIACIÓN
INTERNACIONAL
DE HISPANISTAS

3/96

publicado en colaboración con



FUNDACIÓN DUQUES DE SORIA



ASOCIACIÓN
INTERNACIONAL
DE HISPANISTAS



boletín



ASOCIACIÓN
INTERNACIONAL
DE HISPANISTAS

3/96

publicado en colaboración con



FUNDACIÓN DUQUES DE SORIA

© Asociación Internacional de Hispanistas
© Fundación Duques de Soria

Edita:
Fundación Duques de Soria para la
Asociación Internacional de Hispanistas

Colabora:
Junta de Castilla y León

Depósito legal: SO-33/96

Maquetación: Cartelman, S. L. Soria
Supervisión técnica: Miguel Marañón Ripoll

ÍNDICE

1	La Junta Directiva de la AIH	9
2	Palabras del Presidente de la Asociación	10
3	El <i>Boletín</i> de la AIH en su tercer año de existencia	11
4	Informe del Tesorero	12
5	Actas del <i>XII Congreso</i> de Birmingham y Preliminares del <i>XIII Congreso</i> de la AIH	13
6	Los hispanismos nacionales: libros recibidos, actividades anunciadas y otras noticias	14
7	El hispanismo en el mundo: bibliografía y crónica	18

ÁFRICA

Argelia, Marruecos y Túnez	Ahmed Abi-Ayad	19
Sudáfrica:	Cathy Maree	22

AMÉRICA

Argentina y Uruguay	Juan Diego Vila	23
Brasil	Antonio R. Esteves	25
Canadá	Peter Bly	27
Estados Unidos:		
<i>Bibliografía</i>	Szilvia Szmuk	29
<i>Crónica</i>	Louise Mirrer	35
México	Yvette Jiménez de Báez	37
Perú	Teodoro Hampe Martínez	39
Puerto Rico	Luce López-Baralt	41
	Anabel López García	

ASIA

Jaime Fernández, S.J., *coordinador*

Israel	Florinda F. Goldberg	45
Japón	Shoji Bando	47

EUROPA

Alemania y Austria	Christoph Strosetzki	49
Bélgica y Holanda	Jacques Joset	53
España	Pedro Cátedra, <i>coordinador</i>	55
Francia	Michel Moner	73
Gran Bretaña, Irlanda y Australasia	Margaret Johnson	75
Italia	Maria Rosso Gallo	81
Países Nórdicos	Ken Benson	82
Polonia	Kazimierz Sabik	84
Rusia	Vsévolod Bagnó	85
Suiza	Rolf Eberenz	86

Asociación Internacional de Hispanistas

Presidentes de Honor

RAFAEL LAPESA
Real Academia Española

ANA MARÍA BARRENECHEA
Universidad de Buenos Aires

JUAN LÓPEZ-MORILLAS
Universidad de Texas, Austin

FRANCO MEREGALLI
Università di Venezia

ELIAS L. RIVERS
SUNY, Stony Brook

MARGIT FRENK
Universidad Nacional Autónoma de México

ALAN DEYERMOND
Queen Mary and Westfield College, London

Miembros de Honor

S.A.R. la Infanta Dña. MARGARITA DE BORBÓN
Duques de Soria

Excmo. Sr. D. CARLOS ZURITA

JUNTA DIRECTIVA

1995-1998

Presidente

AUGUSTIN REDONDO
Université de la Sorbonne Nouvelle

Vicepresidentes

ANTONIO CARREÑO
Brown University

ELSA DEHENNIN
Université libre de Bruxelles

LUCE LÓPEZ BARALT
Universidad de Puerto Rico

ANTONIO VILANOVA
Universidad de Barcelona

Secretaria General

Tesorero

LÍA SCHWARTZ LERNER
Dartmouth College

ALFREDO HERMENEGILDO
Université de Montréal

Secretario Adjunto

Tesorero Adjunto

DAVID MACKENZIE
University of Birmingham

PEDRO ÁLVAREZ DE MIRANDA
Universidad Autónoma de Madrid

Vocales

ANNE J. CRUZ
University of Illinois, Chicago

PABLO JAURALDE POU
Universidad Autónoma de Madrid

JACQUES JOSET
Université de Liège

MICHEL MONER
Université de Toulouse-Le Mirail

SEBASTIAN NEUMEISTER
Freie Universität Berlin

SHYAMA PRASAD GANGULY
Jawaharlal Nehru University

MELCHORA ROMANOS
Universidad de Buenos Aires

ALDO RUFFINATTO
Università di Torino

Palabras del Presidente

Queridos amigos:

Ahora sale el tercer número del *Boletín bibliográfico* de nuestra Asociación (3/96), gracias a la ayuda de la Fundación Duques de Soria, así como a la meritoria actividad de Lía Schwartz y de los redactores. Viene a ser el *Boletín* la manifestación de los esfuerzos realizados en los diversos campos del Hispanismo durante el año que precede a su publicación y por ello resulta no sólo una significativa muestra de las múltiples facetas de la Hispanística sino también un precioso instrumento de trabajo que reúne datos bibliográficos no siempre fáciles de alcanzar tan rápidamente.

Con tal finalidad, es necesario que encierre las publicaciones consideradas como esenciales y reveladoras de los adelantos realizados en los diferentes campos del Hispanismo. Es, pues, de creer que irá siendo más completo año tras año.

Paralelamente, hemos estimado que otro instrumento de trabajo útil sería un índice de todo lo publicado en las *Actas* de nuestros Congresos, manera, al mismo tiempo, de dar a conocer la realidad de las investigaciones llevadas a cabo en el marco de nuestra Asociación a lo largo de más de treinta años. Jaime Fernández ha puesto manos a la obra con loable afán y pensamos que la publicación correspondiente ha de salir en 1998, antes de nuestro próximo Congreso.

Este está en plena preparación y ya se puede anunciar que será de gran interés. No es demasiado pronto para incitar a los socios de la AIH a venir, muy numerosos, al encuentro de Madrid de julio de 1998, para que todas las áreas hispanísticas estén representadas y que tengan, de tal modo, mayor importancia los trabajos de nuestra Asociación.

Al terminar estas breves palabras quiero desear a todos un excelente año 1997, con toda clase de éxitos.

Un saludo muy cordial.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Augustin Redondo', written over a horizontal line.

Augustin Redondo

El Boletín de la AIH en su tercer año de existencia

La preparación del primer número de nuestro *Boletín* anual fue una empresa compleja, que acometimos con conciencia de las dificultades que acarrearía la redacción de la sección bibliográfica, centro evidente de esta publicación, concebida como útil instrumento de trabajo para quienes se especializan en las distintas áreas que configuran el amplio campo de los estudios hispánicos. Nuestra intención fue, además, proporcionar a los socios de la AIH otros datos de interés sobre las actividades patrocinadas por instituciones o asociaciones nacionales, de difusión limitada fuera de los países en los que tienen lugar. Más ambicioso aún fue, probablemente, el intento de recopilar noticias sobre las actividades programadas en distintos países, de modo de promover contactos internacionales entre los investigadores dedicados al estudio de las lenguas, literaturas y culturas hispánicas.

Esta tercera edición del *Boletín* mantiene el mismo formato inicial. La sección titulada *El hispanismo en el mundo* sigue ofreciendo datos bibliográficos que, esperamos, resulten valiosos para nuestros socios, en tanto anticipan la información que recogerán más lentamente las revistas especializadas de los distintos países. Con la intención de ampliar esta fuente de datos, hemos subdividido las áreas geográficas asignadas a algunos de nuestros redactores, para que las bibliografías sean compiladas, en la medida de lo posible, en los países en los que se generan y es nuestra intención continuar en esta dirección. En otros casos, en cambio, nos hemos visto obligados a aceptar el hecho indiscutible de que, por dificultades de coordinación, no se hayan materializado a tiempo todas las contribuciones solicitadas. Para cumplir con los plazos previstos, nuestros redactores deben compilar los datos requeridos en un período de escasos meses y ésta es una empresa que, evidentemente, no siempre puede ser asumida por investigadores que carecen de apoyo institucional.

Las nóminas de congresos, seminarios y reuniones científicas y las crónicas que las evalúan permiten, asimismo, interpretar tendencias y direcciones de la investigación sobre temas hispánicos. Se perfilan así intereses compartidos en las prácticas ecdóticas y críticas de los diversos países y, paralelamente, divergencias significativas, que testimonian cómo el estudio de los textos hispánicos no puede sustraerse a la influencia de los programas intelectuales que rigen la producción cultural de los países en los que se desarrollan. De la reflexión sobre distancias y divergencias interpretativas podrá surgir el diálogo entre los representantes de diversos enfoques históricos y críticos, que se encontrarán, esperamos, en nuestro Congreso madrileño de 1998. Por otra parte, la próxima publicación de un índice de las *Actas* de los Congresos de la AIH, también patrocinada por la Fundación Duques de Soria y ya mencionada por nuestro Presidente, permitirá trazar coordenadas bastante precisas de las direcciones seguidas en las prácticas de la historia y crítica literarias y culturales de nuestros socios.

Las páginas dedicadas a los hispanismos nacionales contienen también algunas novedades. La idea de preparar un calendario de congresos y encuentros a celebrarse sigue en pie. En efecto, no sólo queremos hacer mención de las actividades realizadas sino también informar acerca de las futuras, de modo que nuestros lectores tengan noticia de ellas con suficiente antelación. La extensión de este calendario depende, con todo, de la iniciativa de nuestros socios, a quienes invitamos, nuevamente, a enviar a Secretaría los anuncios que deseen difundir en 1997.

Sean mis palabras finales, en esta breve introducción, de reconocimiento a quienes han hecho posible la publicación del *Boletín*: a los Duques de Soria, al Presidente de la Fundación, Don Rafael Benjumea, a su secretario General, Don José María Rodríguez-Ponga y a la Coordinadora General, Doña María Pardo de Santayana, por esta generosa y eficaz ayuda a la Asociación.

Lía Schwartz
Secretaria General

Informe del Tesorero

La Tesorería de la AIH ha modificado de modo importante la manera de hacer efectivos los pagos de la cuota de socio.

Los miembros residentes en América y países no europeos —para ellos no habrá cambios— continuarán dirigiendo sus cheques (\$50.00 US como cuota regular; \$25.00 US como cuota de socio jubilado) al tesorero, Alfredo Hermenegildo. Un ruego dirigido a los interesados: los cheques deben tener impreso el TRANSIT NUMBER bancario. Si no es así, no podrá hacerse efectivo el cobro.

Hemos cambiado el sistema de cotización de los socios europeos. El Tesorero adjunto, Pedro Álvarez de Miranda, da a continuación los detalles del nuevo «modo de empleo».

Finalmente, tenemos que recordar a todos los socios que la fecha límite para ponerse al corriente de pago con la AIH durante el trienio 1995-98 es el 1º de febrero de 1998. Quienes no hayan cumplido a tiempo con sus «deberes financieros», no podrán tomar parte en el Congreso de 1998. «Dura lex, sed lex», como decía el otro y repetimos nosotros ahora.

Aparte de estas notas de tipo mecánico, hemos de comunicar a todos los socios el buen estado de la salud económica de nuestra asociación.

Alfredo Hermenegildo
Tesorero

Cambios en los pagos de cuotas de socios europeos

Se han introducido a partir de este año (1997) algunas novedades en el sistema de pago de las cuotas de los socios europeos, con objeto de ofrecer un mayor número de posibilidades. Así, junto a sistemas ya previstos (ingreso en efectivo en Caja Postal, transferencia desde un banco español, giro postal), dichos socios pueden ahora hacer su pago mediante tarjeta VISA. Ello ha obligado a fijar un equivalente aproximado en pesetas del importe en dólares, tanto de la cuota general como de la de socio jubilado. Remitimos para todos los detalles a la circular que los socios europeos habrán recibido a finales de febrero.

Pedro Álvarez de Miranda
Tesorero adjunto

Alfredo Hermenegildo: hermenea@ere.umontreal.ca

Pedro Alvarez de Miranda: AMIRANDA@ccuam3.sdi.uam.es

Actas del XII Congreso

El proceso de publicación de las *Actas* sigue su curso en Birmingham. La circular enviada este otoño por David Mackenzie a todos los participantes del XII Congreso ya anunciaba que el Servicio de Publicaciones de la Universidad de Birmingham estaría a cargo de su impresión, mientras explicaba las causas del atraso con el que se puso en movimiento el proyecto. A punto ya de terminar el proceso de selección, me indican los coordinadores que faltan aun los disquetes correspondientes a unos doscientos trabajos, sin los cuales se retrasaría aún más la impresión de las *Actas*, que deben aparecer antes de julio de 1998. A ruego suyo, pues, reitero el pedido de su envío con la mayor urgencia.

Con respecto a las cuestiones de suscripción y venta de los tomos programados, se informa a todos los socios que la persona encargada de organizar su distribución es Ms. Vicki Whittaker y su dirección: Information Services, Main Library, University of Birmingham, Edgbaston, Birmingham, B15 2TT. United Kingdom.

Preliminares del XIII Congreso

El XIII Congreso de la AIH se celebrará en la ciudad de Madrid, **del lunes 6 al sábado 11 de julio de 1998**. La Comisión Local Organizadora (CLO) del XIII Congreso trabaja ya activamente en su organización. Esta comisión inter-universitaria, que cuenta, además, con un representante del Instituto Cervantes y con el apoyo de la Fundación Duques de Soria, ha enviado ya la Primera Circular en la que se dan datos concretos sobre inscripción, alojamiento en residencias universitarias, una lista de hoteles de la ciudad y algunas actividades culturales programadas para complementar las plenarias, sesiones de comunicaciones y reuniones de investigadores previstas. La JD y la CLO se han puesto de acuerdo para incluir en esta primera circular una propuesta de temas y cuestiones teóricas e interdisciplinarias, que podrán ser de interés de los participantes. La Primera Circular fue enviada, pues, a fines del mes de abril de 1997.

Los Hispanismos Nacionales

Se han recibido en Secretaría las siguientes publicaciones y anuncios de actividades científicas programadas en los diferentes países a los que pertenecen nuestros socios.

Publicaciones

Ysla Campbell (ed.), *El Escritor y la Escena*. Publicación de la *Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro*. Se han recibido 4 volúmenes que constituyen las actas de los congresos I-IV (marzo de 1992, 1993, 1994 y 1995 respectivamente), publicados en México, Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, 1993-1996.

Boletín de la Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos, números 48 y 49 correspondientes a mayo y octubre de 1996.

Donaire, revista de la Consejería de Educación y Ciencia de la Embajada de España en Londres. Números 6 (abril de 1996), especial dedicado al judeo-español, y 7 (diciembre de 1996).

Revista anual *Encuentros en Catay*, 9 (1995), 278 p. Publicada por el Departamento de Lengua y Literatura Españolas, Universidad Fujen-Taipei y dirigida por José Ramón Álvarez. Contiene artículos sobre literatura hispánica, lingüística, traducciones y transcripciones de documentos históricos.

Revista bial *Hispanic Horizon*. Journal of the Centre of Spanish Studies, de la Jawaharlal Nehru University, Nueva Delhi. Número del Invierno 1995-Monsoon 1996, especial dedicado a Rogelio Sinán.

Conferencias y Congresos

ÁFRICA

En la Universidad de Natal (República Sudafricana) tendrán lugar los Encuentros hispano-africanos entre los días 24 y 26 de marzo de 1997, con el título *Rompiendo fronteras*. Información: Dr. Gustavo Mejía, Department of Europe Studies, University of Natal, King George V Avenue, Durban 4001, South Africa. Tel: 0027 31 2602375; fax 0027 31 2601242; correo-e: mejia@mtb.und.ac.za.

AMÉRICA

17-20/09/97 Tercer Congreso Nacional «Letras del Siglo de Oro Español», Buenos Aires, Asociación Argentina de Hispanistas, Instituto de Filología y Literaturas Hispánicas «Dr. Amado Alonso» de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Con la presidencia honoraria de la doctora Ana María Barrenechea y la dirección de Melchora Romanos. Habrá dos ejes temáticos, uno monográfico dedicado a Cervantes y otro libre (autores y obras en español, metropolitanas o coloniales, de los siglos XVI y XVII).

Coloquio Internacional *Declínio da Arte/Ascensão da Cultura: Indústria Cultural e Processos de Integração no MERCOSUR*, Universidade Federal de Santa Catarina, Florianópolis, Brasil, del 5 al 7 de marzo de 1997.

VII Congreso de la Federación Internacional de Estudios sobre América Latina y el Caribe, en Talca (Chile), del 5 al 8 de enero de 1997. Dirigido por Javier Pinedo Castro, Universidad de Talca, Av. Lircay, Talca, Chile; fax: 0056 71 226371/290.

Decimooctava conferencia de LA CHISPA, ya preanunciada en el número 2/95 de nuestro *Boletín*. Se celebrará en Tulane University (New Orleans, Louisiana), entre el 27 de febrero y el primero de marzo de 1997.

La *Association for Hispanic Classical Theatre* y la University of Texas, El Paso, organizan un simposio sobre teatro español de los Siglos de Oro en El Paso entre los días 5 y 8 de marzo de 1997. Información: Prof. Catherine Larson, Dept. of Spanish and Portuguese, Indiana University. Bloomington, IN 47405; correo-e: larson@indiana.edu.

En Nueva York tendrán lugar, los días 6 y 7 de marzo de 1997, los *Early Modern Trans-Atlantic Encounters: England, Spain and the Americas*, organizadas por la City University of New York. Información: Martin Elsky, Renaissance Studies, CUNY Graduate Center, 33 W 42 St, New York, NY 10036. Tel.: 212-642-2346.

La Renaissance Society of America celebrará su convención anual entre los días 3 y 6 de abril de 1997 en Vancouver (British Columbia, Canadá), con sesiones dedicadas a temas de la literatura española de los Siglos de Oro. Información: Professor Paul Budra, Department of English, Simon Fraser University. Burnaby, British Columbia, Canada V5A 1S6. Tel.: (604) 291-3008; correo-e: budra@sfu.ca.

Del 4 al 9 de agosto se celebrará en Ávila (España) el X congreso de la *International Association for Neo-Latin Studies*, con el título *From Iberia to «ultima Thule»: Neo-Latin on the Threshold of New Worlds*. Información: Craig Kallendorf, Dept. of English, Texas A & M University, College Station, TX 77843.

ASIA

Del 24 al 28 de septiembre de 1997 tendrá lugar en Nanjing (China) un congreso internacional sobre *Cervantes en el mundo*. Para más información, los interesados deben dirigirse al profesor Chen Kaixian, Departamento de Español, Universidad de Nanjing, 210093 Nanjing, China. Fax: 86 25 3307965.

IV Conferencia Internacional sobre Hispanismo y Estudios Iberoamericanos, Nueva Delhi, 25-27 de febrero de 1997. Información: A. Chattopadhyay Centre of Spanish Studies, Jawaharlal Nehru University, New Delhi, 110067 India. Fax: 0091 11 6165886.

EUROPA

Está anunciada la celebración del coloquio: «El Teatro español en el Siglo de Oro: Teoría y práctica», Münster 30.5.-1.6.1997, Westfälische Wilhelms Universität Münster, Romanisches Seminar (Prof. Dr. Chr. Strosetzki).

Está prevista la celebración del congreso: XXV. Deutscher Romanistentag im Rahmen von Romania I. «Romanistik der Zukunft - Zukunft der Romanistik». Jena, 28.9.-2.10.1997, Deutscher Romanistenverband (Prof. Dr. J. Grimm, Institut für Romanistik, Universität Jena, Botzstrasse 5, D-07743 Jena. Tel: 0 36 41 636 618; fax: 0 36 41 636 259).

El I Foro Anual de Debate sobre Góngora hoy va a tener lugar en la Universidad de Córdoba entre los días 24 y 26 de abril de 1997 bajo la dirección académica del profesor Joaquín Roses Lozano. Constituirá un *Balace de Estudios Gongorinos al filo del Siglo XXI*. Información en la Delegación de Cultura de la Diputación de Córdoba, Pza. de Colón, 15. 14071, Córdoba. Tel.: 957 211100; fax: 957 211671.

Entre los días 10 y 14 de marzo de 1997 tendrá lugar en Madrid y Cuenca la decimoséptima edición del Seminario Internacional «Edad de Oro». Bajo la dirección de Pablo Jauralde Pou, Virgilio Pinto Crespo y Florencio Sevilla Arroyo, el seminario tendrá como tema *El mundo literario del Madrid de los Austrias*. Información: Comisión Organizadora de Edad de Oro, Depto. de Filología Española, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Autónoma, 28049-Madrid. Teléfono: (91) 397 4016. Correo-e: Pablo.Jauralde@uam.es.

Se anuncia el Congreso Internacional (5-8 de noviembre de 1997) que con el título *Fiestas, ceremonias, ceremoniales: Pueblo y Corte. España siglo XVIII* se celebrará en Marbella, organizado por la Universidad de Málaga, con el patrocinio de la Sociedad Española de Emblemática y el de la Universidad de Toulouse-Le Mirail, bajo la dirección de los doctores José Miguel Morales Folguera y Margarita Torrione. El congreso, en español, tendrá un enfoque multidisciplinar y estará compuesto por cuatro mesas (*Fiesta y sociedad, Iconografía y emblemática, Fiesta y ceremonial cortésano y Teatro musical y escenografía*). Habrá una exposición de grabados y pinturas procedentes de museos y archivos nacionales y extranjeros de modo paralelo al congreso, y se espera la publicación de unas actas en la colección *Ibéricas XVIII* de la Universidad de Toulouse-Le Mirail. La admisión de comunicaciones será limitada y el plazo de inscripción concluye el 30 de septiembre de 1997. Secretaría del congreso en Francia (sólo información): C.R.I.C. (*Centre de Recherches sur la Péninsule Ibérique à l'époque Contemporaine*) Université de Toulouse-Le Mirail. Maison de la Recherche (Bureau *Ibéricas*, A. 406). 5, allées Antonio Machado. 31058 Toulouse. Tfno.: 0561503663; fax: 0561504149. Secretaría en España (Información e inscripciones): Departamento de Historia del Arte y Departamento de Historia Moderna. Universidad de Málaga, Facultad de Filosofía y Letras, Campus de Teatinos. 29071-Málaga. Tfños.: 95-2132223 / 95-2131715, fax: 95-2131690.

La Universiteit van Amsterdam y la Universidad de Valladolid organizan en Amsterdam, entre los días 5 y 8 de noviembre de 1997, el III International Colloquium «Languages in the European Community». Está coordinado por Carmen Hernández González y Fermín Sierra Martínez. Para más información puede contactarse con Fermín Sierra Martínez, Univ. van Amsterdam, Vakgroep Spaans, Spuistraat 134, NL-1012 VB Amsterdam, Tel.: +31-(0)20-5254620/-4267; fax: +31-(0)20-5254429/-4625. Correo-e: FSierra@let.uva.nl

El próximo congreso de la SHF, «Paris et le monde ibérique et ibéro-américain», tendrá lugar en París, del 21 al 23 de marzo de 1997. Información: Michel Moner, Universidad de Toulouse-Le Mirail, 31058-Toulouse (Francia).

Regards croisés sur l'écriture : le livre d'artiste. Coloquio internacional organizado por la Universidad de Paris VIII Sorbonne (16-18 de enero de 1997). Organizadora: M. Prudon (Université de Paris VIII).

Les limites de siècle, lieux de ruptures novatrices depuis les temps modernes, Coloquio organizado por la Universidad de Franche-Comté (Besançon, mayo de 1997). Organizador: M. Gilli (Universidad de Besançon).

Le sucre dans l'espace caraïbe hispanophon aux XIXe et XXe siècles: stratégies et représentations. Coloquio organizado por la Universidad de Pau (14 y 15 de marzo de 1997). Organizadora: M. Guicharnaud-Tollis (Universidad de Pau).

Femme, création et problèmes d'identité en Amérique Latine. Coloquio organizado por la Universidad de Pau (22-25 de marzo de 1997). Organizador: R. Forgues (Universidad de Pau).

La Casa de Velázquez organiza un *Coloquio Internacional sobre Los libros españoles en la edad moderna* que tendrá lugar en Madrid del 5 al 7 de mayo de 1997.

L'émigration: le retour. Coloquio organizado por la Universidad Blaise Pascal-Clermont II (Clermont-Ferrand, 8-10 de enero de 1998). Organizadora: Rose Duroux (Universidad de Clermont-II).

Incidences spirituelles et sociales de l'enseignement religieux dans la péninsule ibérique des XIIIe-XVe siècles. Seminario organizado por la Casa de Velázquez (Madrid, Febrero de 1997). Coordinador: Daniel Baloup (Casa de Velázquez).

Juifs et terre d'Islam. Seminario coorganizado por la Casa de Velázquez, la Universidad de Alcalá de Henares y el CSIC. (Febrero de 1997). Información: P. Cressier (Casa de Velázquez).

Siècle d'Or et réécriture. Seminario organizado por la Casa de Velázquez (Madrid, abril de 1997). Coordinador: Marc Vitse (Université de Toulouse-Le Mirail).

Transmission du savoir dans l'Europe des XVI^e et XVII^e siècles: acteurs, moyens, destinataires. Congreso internacional anunciado para noviembre de 1997. por el grupo de investigación «xvie et xviiiè siècles en Europe» de la Universidad de Nancy. Información: Marie Roig Miranda y Marie-Pierre Demarolle (Université de Nancy II).

Otras noticias

La *Asociación Argentina de Hispanistas* anuncia que dentro del marco de la Asociación Argentina de Hispanistas, y bajo la dirección de Emilia de Zuleta (Universidad Nacional de Cuyo), se está llevando a cabo el «Proyecto institucional 98», orientado a la investigación de la personalidad y la obra de los escritores españoles que surgen a la consideración pública en 1898, especialmente dentro del marco de la literatura española anterior, coetánea y posterior, así como en sus relaciones con América.

Integran, en la actualidad, el «Proyecto institucional 98», los siguientes trabajos ya puestos en marcha: 1.- «Sistema de intercambio de información científica y bibliográfica», Susana Romanos de Tiratel (Universidad de Buenos Aires); 2.- «Relaciones entre el pensamiento del escritor alemán R. Schneider y la obra de Azorín y Unamuno», Óscar Caeiro (Universidad Nacional de Córdoba); 3.- «Sainete y esperanto en el 98», Vilma A. Bogado (Universidad Nacional del Nordeste); 4.- «Unamuno, Azorín, Machado y la tópica del 98», Teresa Giovaccini (Universidad Católica Argentina); 5.- «Generación del 98: Ideología y transgresión de modelos genéricos», Nora González Gandiaga (Universidad Nacional del Litoral); 6.- «Presencia del 98 en la Argentina (1930-1950)», Dinko Cvitanovic (Universidad Nacional del Sur); 7.- «El Noventa y Ocho desde Hispanoamérica», Enrique Zuleta Álvarez y otros (Universidad Nacional de Cuyo); 8.- «Azorín desde la Argentina», Emilia de Zuleta (Universidad Nacional de Cuyo); 9.- «Ganivet como precursor del 98», Teresa Sánchez García-Cuevas (Universidad de Buenos Aires); 10.- «La literatura medieval en Machado y Azorín», María Isabel Báez Vázquez.

El Profesor Ebtehal Younes, de la Universidad de El Cairo, ha enviado una colaboración en la que describe el creciente interés del hispanismo egipcio por el estudio de la literatura hispanoamericana en los últimos años y que resumimos a continuación:

En el año 1982, con motivo de la obtención por el novelista colombiano Gabriel García Márquez del Premio Nobel de Literatura, se sitúa el punto de inflexión en el interés por la literatura hispanoamericana en Egipto. Antes de esta fecha —en los años sesenta y setenta— una «primera generación» de hispanistas egipcios se centró en la investigación y traducción de obras de la literatura peninsular y, concretamente, de la época arábiga en Al Andalus y el Siglo de Oro. Salvo contadas excepciones, no existía un interés por la literatura española contemporánea, ni por la hispanoamericana. La «segunda generación» de hispanistas egipcios empieza a desarrollar su interés por estas áreas a partir de los años ochenta. Se traducen textos hispánicos preparando el terreno para la generación subsiguiente, centrada en el estudio de los movimientos literarios hispanoamericanos de nuestro siglo.

El profesor Younes da así una noticia de los hispanistas egipcios de esta segunda generación y sus intereses de investigación. Entre ellos menciona los siguientes nombres:

En la *Universidad de El Cairo* Mahmud Ali Makki (traducciones de Rómulo Gallegos y Gabriela Mistral y estudios sobre Gallegos y José Eustasio Rivera); Soleiman Al Attar (traducción de *Cien años de soledad* y estudios sobre narrativa); Mahmud El Sayed (traducciones de Octavio Paz y Pablo Neruda); y Ebtehal Younes (traducciones de Mariano Azuela y Jorge Luis Borges, estudios sobre las influencias orientales en Borges y sobre Alejo Carpentier).

En la *Universidad de Ain-Shams (Alsun)* Nadia Gamal El Din (traducciones de Octavio Paz y Manuel

Méndez Ballester y estudios sobre Paz, sobre las relaciones del poeta mexicano con Abdel Wahab Al Bayati, acerca del compromiso en la literatura mexicana y sobre el teatro contemporáneo en Latinoamérica); Soraya Saad El Din (traducciones de Juan Rulfo y Ventura García Calderón, investigaciones sobre *Cien años de soledad*, Miguel Ángel Asturias y el cuento hispanoamericano en Cuba); Nadia Abdel Kader (estudio de la narrativa de Alejo Carpentier); Nagat Hekmat (estudios sobre Herrera y Reissig y José Hernández); Nagwa Mehrez (investigaciones sobre Mariano Azuela); Asaad Cherif Omar (las relaciones entre Borges y Naguib Mahfuz); y Mohamed Abul Ata (traducciones de Borges y García Márquez, estudios sobre la novelística hispanoamericana). En la *Universidad de Al Azhar*, Hamed Abu Ahmad (traducciones de Mario Vargas Llosa y Octavio Paz) y Zaidan Abdel Halim (traducción de *Cuestión de narices*, del mexicano Marocha Bilalta). Para obtener más información sobre la actividad del hispanismo egipcio puede escribirse a: Professeur adjoint Ebtehal Younes. Département de Français, Faculté des Lettres, Université Du Caire, El Cairo, Egipto.

Mirjana Polić Bobić, de la Universidad de Zagreb, nos ha hecho llegar una colaboración en la que describe brevemente el panorama del hispanismo en la antigua Yugoslavia tras la guerra. Destaca la existencia de la revista eslovena *Verba hispanica*, publicada por el Departamento de lenguas románicas de la Universidad de Lubljana, y de la revista croata *Studia romanica et anglica zagabiensia*, dedicada a la romanística, la filología inglesa y los estudios americanos (los últimos números de ambas revistas aparecen citados en la bibliografía de la MLA). Da noticia, asimismo, de una tesis doctoral leída en mayo de 1996 en la Universidad de Lubljana por Branka Kalenić Ramšak: *Las técnicas narrativas en la novela española de posguerra*. Aunque el informe se refiere únicamente al hispanismo del bienio 95-96, menciona la existencia de varios libros y un diccionario publicados en años anteriores. Para obtener más información sobre la actividad del hispanismo en los Balcanes sugerimos dirigirse a: Dr. Mirjana Polić Bobić, Universidad de Zagreb. Medvedgradska 36, 10000 Zagreb, Croacia.

La Universidad Europea de Madrid-CEES anuncia que con motivo de la celebración del 450º aniversario del nacimiento de Cervantes, la publicación institucional *El universitario europeo* prepara un cuaderno central monográfico dedicado a la vida y obra del escritor. El trabajo estará coordinado por Santiago López Navia, Secretario General de la Asociación de Cervantistas. Información: Profesor José Antonio Martínez de Vega, Director de *El universitario europeo*. UEM-CEES, Villaviciosa de Odón, 28670-Madrid.

Emmanuel Garnier, de la Universidad de Toulouse-Le Mirail, anuncia a quienes deseen hacer públicas en «Noticias de Francia» manifestaciones culturales, actividad investigadora y publicaciones relacionadas con Edad Media y Siglo de Oro, que remitan la documentación más detallada posible a: Emmanuelle Garnier, *Criticón*, UFR d'Études Hispaniques, Université de Toulouse-Le Mirail, 5, allées Antonio Machado, 31058 Toulouse Cedex.

El Hispanismo en el mundo: Bibliografía y Crónica

Continuamos ofreciendo en esta sección una nómina de las novedades bibliográficas aparecidas en 1996 en los diferentes países a los que pertenecen los miembros de nuestra Asociación y también, cuando se ha impuesto, la necesidad de incluir publicaciones anteriores no aparecidas en el *Boletín*, 2/95. Como el sistema empleado para la redacción de bibliografías no es universal, hemos respetado las convenciones utilizadas en cada país o área geográfica determinados. Respetamos, del mismo modo, la voluntad de los redactores en lo que respecta a los títulos incluidos, particularmente cuando se trataba de países en los que la producción crítica del hispanismo es todavía incipiente. Asimismo, el formato de la crónica de las actividades científicas de cada país ha sido escogido por los responsables de los mismos.

ARGELIA, MARRUECOS Y TÚNEZ

Ahmed Abi-Ayad

LIBROS

TÚNEZ

Etats des études de morisologie durant les trente dernières années, Actes du VIe Symposium International d'études morisques; études réunies et préfacées par A. Temimi, *Fondation Temimi pour la Recherche Scientifique et l'Information* (FTERS), Zaghouan, Tunis, Janvier 1995, 291 p. (en francés, inglés y español).

Melanges, Actes Colloque sur les Morisques en Hommage à L. Cardaillac, mai, 94, préfacé par A. Temimi (FTERS), Zaghouan, Tunis, Avril, 1995, t. I et II, 721 p.

Temimi, Abdeldjelil, *Bibliographie générale d'études morisques*, (FTERS), Zaghouan, Tunis, Avril 1995, 384 p.

MARRUECOS

Huellas Comunes y Miradas Cruzadas: Mundos Árabe, Ibérico e Iberoamericano, Coordinador Mohammed Salhi, Serie: Coloquios y Seminarios n° 45, Universidad Mohammed V, Facultad de Letras y Ciencias Humanas, Rabat, Marruecos, 1995, 333 p.

REVISTAS

ARGELIA

Revue des Langues, Université d'Oran, Institut des Langues Etrangères, Oran, n° 12, 1995: Abi-Ayad, Ahmed (Universidad de Orán), «Algunos elementos árabes en la obra rubendariana»; Alonso Acero, Beatriz (Universidad Complutense de Madrid), «Orán-Argel: Entre la libertad y el cautiverio»; Trujillo Muñoz, Gabriel (dir. revista *Trazadura*, Mexicali, Baja California, México), «Isabelle Eberhardt: Los esplendores tristes del Sahara»; Nagy, Silvia (The Catholic University of America), «Paralelismos transatlánticos: Textualidad femenina en América Latina y África del Norte».

MARRUECOS

Revista Marroquí de Estudios Hispánicos, dirigida por Mohammed Amrani, Fez, Marruecos. Es semestral.

TÚNEZ

- Revista de los Estudios Andaluces*, en versión árabe, fundada y dirigida por Djemâa Cheikha. Túnez. El nº 14 salió en junio de 1995. Publica muchos estudios relacionados con Al-Andalus: literatura, historia, sociología, bibliografía, etc.
- Revue d'Histoire Maghrébine*, FTERS, Zaghouan, Tunis, mai 1995, nº 79-80, p. 279-288: Alonso Acero, Beatriz, «España en Orán y Mazalquivir a fines del siglo XVI: El elemento turco en las relaciones entre cristianos y musulmanes», p. 421-462: Cardaillac, Ivette, «Magie et repression, morisques et chrétiens XVI-XVIIe Siècles»; nº 77-78, p. 135-155: Mami, Ridha y Khemail Jouini, «El trasfondo cervantino y quijotesco en el pensamiento de Unamuno»; p. 163-182: Bautista Vilar, Juan, «Dos siglos de presencia de España en Tabarka (1535-1745)».
- Arab Historical Review for Ottoman Studies*, FTERS, Zaghouan, Tunisie, octobre 1995, nº 11-12, p. 7-29: Abi-Ayad, Ahmed, «La Victorieuse Alger face à l'attaque espagnole de 1775 et ses repercussions litteraires hispano-algériennes», p. 207-219: Abi-Ayad, Ahmed, «Alger et l'attaque manquée de 1601 d'après deux documents hispano-italiens».

CRÓNICA DEL HISPANISMO

ARGELIA

- Coloquio internacional sobre «Transdisciplinarité-Interculturalité-Stratégies et Techniques d'Apprentissage des langues», organizado por el *Institut des Langues Etrangères*, Université d'Oran, Orán, 10 y 11 de abril de 1995: Abi-Ayad, Ahmed, «Quelques aspects d'interculturalité et de transdisciplinarité dans l'enseignement de la littérature espagnole»; Kara, Naima, «L'Ecole de Tolède: un précédent à méditer».
- Seminario nacional sobre «L'Université dans la Société Algérienne d'Aujourd'hui», organizado por el *Centre de Recherche en Anthropologie Sociale et Culturelle*, Orán, 4-6 de Mayo de 1996: Abi-Ayad, Ahmed, «L'Université et l'Enseignement des Langues Étrangères: La Langue espagnole ou le défi actuel».
- Jornadas sobre «Traduction et Différence», en homenaje al profesor Bakhti Benaouda, organizadas por el Département de Traduction del *Institut des Langues Etrangères*, Université d'Oran, Orán, 21-22 de mayo de 1996: Abi-Ayad, Ahmed, «Archives espagnoles et Traduction: Sources documentaires concernant l'Algérie».
- Seminario Internacional de «Hispanistas en Orán» organizado por el Instituto Cervantes, la Embajada de España en Argel y la Universidad de Orán, Orán, 30-31 de mayo de 1996: Abi-Ayad, Ahmed (Universidad de Orán), «Orán, España y Cervantes»; Terki Hassaine, Ismet (Universidad de Orán), «El Tratado de paz de 1886»; Ghlamallah Zineb (Universidad de Orán), «El Hispanismo en Orán»; Sola, Emilio (Universidad de Alcalá de Henares), «Cervantes y la Berbería»; Monleón, José (dir. del Instituto Internacional del Teatro del Mediterráneo), «El Teatro como posible puente en la relación hispano-árabe»; Salvador Peña (Universidad de Málaga), «Malentendidos lingüísticos y hegemonías culturales».

MARRUECOS

- «IV Jornadas Hispano-Argentino-Magrebíes de Arabismo», organizadas por la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de Fez, del 12 al 14 de octubre de 1995.
- «Coloquio sobre la Traducción en el Mundo Árabe», organizado por la Universidad Abdelmalek Essaâdi, Escuela Superior *Rey Fahd* de Traducción, Tánger, 27-30 de noviembre 1996.

TÚNEZ

- VII Symposium international d'Etudes Morisques sobre «La Famille Morisque: Femmes et Enfants», or-

ganizado por la *Fondation Temimi pour la Recherche Scientifique et l'Information (FTERSI)*, en Zaghouan, Tunicia, del 16 al 20 de mayo de 1995: Abi-Ayad, Ahmed (Universidad de Orán), «Cervantes, Cidi Hamete Ben Gelie y los Moriscos»; Busto, Guillermo Gozalves (Instituto de Estudios Granadinos), «La familia morisca en las huidas "allende"»; Martinez, François (Universidad de Paul Valery, Montpellier III), «Las mujeres y los niños moriscos en España después de 1609»; Morales Arteaga, Teresita (Universidad de Puerto Rico), «Haciendo turismo por la España Islámica de la mano de un cartógrafo»; Drardja, Belkacem (Universidad de Argel), «Las sentencias de los tribunales de Inquisición contra los niños y mujeres musulmanes en España»; Mami, Ridha (Universidad La Manouba de Túnez), «Algunos ritos de los moriscos del siglo XV: Bodas, divorcios y circuncisión»; Bahri, Raja (Universidad La Manouba de Túnez), «Vida interna de los Moriscos a través de los procesos de la Inquisición».

Iª Mesa redonda sobre «La literatura española: Puente entre Oriente y Occidente a través del Norte de África», organizada por la *Fondation Temimi pour la Recherche Scientifique et l'Information* y la Universidad Manouba II, Túnez, 21-23 de abril de 1995.

IIª Mesa redonda sobre «España y el Maghreb: Puente entre Oriente y Occidente a través de su cultura», organizada por la *Fondation Temimi pour la Recherche Scientifique et l'Information* y la Universidad Manouba II, Túnez, 28-29 de febrero y 2 de marzo de 1996: Doménech Rico, Fernando (Escuela de Arte Dramático de Madrid), «María Rosa Gálvez y el orientalismo en la Ilustración española: la tragedia de Ali Bek»; Limami, Abdelatif (Universidad de Fez), «El Maghreb de hoy en el *Paraíso roto* de José Monleón»; Azouna, Djelloul (Universidad La Manouba de Túnez) «Los proverbios y refranes entre Túnez y Al Andalus»; Benito de Lucas, Joaquín (Universidad Autónoma de Madrid), «El compromiso en la poesía española de postguerra»; Abi-Ayad, Ahmed (Universidad de Orán), «Tlemcen y Granada: Puente cultural floreciente en la época medieval»; Benhamamouche, Fatma (Universidad de Orán), «La cara oculta del arabista Raimundo Llull»; Yacine Bahri, Raja (Universidad La Manouba de Túnez), «Lengua hablada por los moriscos en la 2ª mitad del siglo XVI»; Limam, Tewfik (Universidad La Manouba de Túnez), «Compromiso y espiritualidad en el alfaquí mudéjar castellano *Iça de Chebir*»; Jouini, Khemais (Universidad La Manouba de Túnez), «Los grupos sociales en la cuentística de Daniel Sueiro»; Mami, Rhida (Universidad La Manouba de Túnez), «La literatura aljamiado-morisca entre España y el Maghreb».

V Jornadas Hispano-Argentino-Magrebíes de Arabismo sobre «La influencia Arabo-musulmana sobre Latinoamérica», organizadas por la *Fondation Temimi pour la Recherche Scientifique et l'Information* en Zaghouan, Túnez, 28-30 de septiembre de 1996: Limami, Abdelatif (Universidad de Fez), «Marruecos en África de Roberto Arlt»; Abi-Ayad, Ahmed (Universidad de Orán), «Algunos aportes lingüístico-literario-musicales de la civilización árabo-musulmana a Latinoamérica»; Negaoui, Salah (Universidad de Orán), «La problemática morisca en la literatura latino-americana»; Condoleo, Pascual (Instituto Argentino Árabe de Cultura), «Relación de arabismos en una crónica gauchesca del intelectual Ibrahim Hallar»; Salhi, Mohammed (Universidad de Rabat), «Juan Yaser: un poeta e intelectual palestino en Argentina»; Bejarano, Ingrid (Universidad de Sevilla), «La emigración árabe a Ecuador»; Elgeadi, Mohammed (Universidad Complutense de Madrid), «El tema palestino en la poesía latinoamericana»; Oliver, Mª Dolores (Universidad de Valladolid), «La toponimia como reflejo de movimientos migratorios entre el Magreb, España y América Latina».

Cathy Maree

PUBLICACIONES Y TRADUCCIONES EN REVISTAS SUDAFRICANAS

Fornet-Betancourt, Raúl. «Latin America's unpaid debt to José Martí». *Unisa Latin American Report* 12 (1) 1996: 28-34.

Holiday, Geoffrey (Translator). «Poesía (Juan Ramón Jiménez)». *New Coin* 32 (1) 1996: 55.

REVISTAS

New Coin (Grahamstown).

Unisa Latin American Report (Pretoria).

PUBLICACIONES DE HISPANISTAS SUDAFRICANOS EN REVISTAS EXTRANJERAS

Mejía, Gustavo. «25 años de *Un mundo para Julius* de Bryce Echenique». *Cuadernos Hispanoamericanos*, 547 1996: 167-171.

CRÓNICA DEL HISPANISMO

Sección de español del *Department of Europe Studies*, University of Natal, Durban. Gustavo Mejía presentó dos ponencias: «El lector en la poética de Silva» (*Simposio Internacional para conmemorar el centenario de José Asunción Silva*, celebrado en Bogotá), y «Let Sea-discoverers to the New Worlds Have Gone» (*Intersections Workshop of the South African Society for Medieval and Renaissance Studies*, celebrado en la Universidad de Natal, Durban). Paloma Lapuerta presentó la ponencia «Dealing with Multilingualism after Political Transition in Spain: Parallels with South Africa» (Conferencia de SAALA, celebrada en la Universidad de Zululand).

Sección de español del *Department of Romance Languages*, University of South Africa (UNISA), Pretoria. Yolanda Gamboa presentó dos ponencias: «Women in Spanish Studies» (en el *Centro de estudios para la mujer* de Unisa), y «Gender spaces: Women's reproduction of the modern state in seventeenth-century Spanish narrative by María de Zayas» (congreso internacional *Women, Society and Constraints* celebrado en UNISA, Pretoria. La sección de español agradece las siguientes donaciones a la biblioteca de UNISA: *Martín Fierro* (CD-ROM compatible con CD audio / Windows / Windows 95), por la Embajada de la República Argentina; libros propiedad del poeta Rafael Catalá; un libro sobre un taller de poesía y varios números de la revista *Ometeca*.

El *Centro de Estudios Latinoamericanos* de UNISA, Pretoria, ha auspiciado una serie de conferencias, talleres y seminarios en torno a asuntos de orden socio-económico y político. Destacado ha sido un seminario sobre la experiencia de Latinoamérica en el campo de la educación básica para adultos. A Zélia Roelofsse-Campbell, directora del centro, le fue otorgada una beca del gobierno peruano para hacer un estudio sociológico de la pobreza en el Perú.

ARGENTINA Y URUGUAY

Juan Diego Vila

PUBLICACIONES

- Alabarces, Pablo y Rodríguez, María Graciela**, *Cuestión de pelotas: Fútbol / Deporte / Sociedad / Cultura*, Buenos Aires, Atuel, 1996.
- Alcalde, Ramón**, *Estudios críticos de poética y política*, Buenos Aires, Conjetural, 1996.
- Amícola, José** (comp.), *Manuel Puig. Materiales iniciales para la traición de Rita Hayworth*, La Plata, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata, 1996.
- Antología plural de la poesía uruguaya del siglo XX*, estudio preliminar, selección y notas de Washington Benavides, Rafael Courtoisie y Silvia Lago, Montevideo, Seix Barral, 1996.
- Balberston, Ariel**, *¿Fuera de contexto? Referencialidad histórica y expresión de la realidad en Borges*, Rosario, Beatriz Viterbo Editora, 1996.
- Borré, Omar**, *Arlt y la crítica (1926-1990)*, Buenos Aires, Ediciones América Libre, 1996.
- Calabrese, Elisa, y otros**, *Supersticiones de linaje. Genealogías y reescrituras*, Rosario, Beatriz Viterbo Editora, 1996.
- Cangi, Adrián y Ciganevich, Paula** (comp.), *Lúmpenes peregrinaciones. Ensayos sobre Néstor Perlongher*, Rosario, Beatriz Viterbo Editora, 1996.
- Confesiones de escritores latinoamericanos (los reportajes de The Paris Review)*, con prólogo de Noé Jitrik, Buenos Aires, El Ateneo, 1996.
- Correas, Carlos**, *Arlt, literato*, Buenos Aires, Atuel, 1996.
- Croce, Marcela**, *Contorno. Izquierda y proyecto cultural*, Buenos Aires, Colihue, 1996.
- Drucaroff, Elsa**, *Mijail Bajtín. La guerra de las culturas*, Buenos Aires, Almagesto, 1996.
- Dubatti, Jorge** (comp.), *Peregrinaciones de Shakespeare en la Argentina*, Buenos Aires, Centro Cultural Ricardo Rojas, Dirección de Cultura, Secretaría de Extensión Universitaria y Bienestar Estudiantil, Oficina de Publicaciones del Ciclo Básico Común, Universidad de Buenos Aires, 1996.
- Ferrer, Christian**, *Mal de ojo. El trauma de la mirada*, Buenos Aires, Colihue, 1996.
- Fondebrider, Jorge** (comp.), *Conversaciones con la poesía argentina*, Buenos Aires, Libros de Tierra Firme, 1995.
- Frugoni de Fritzsche, Teresita, Cruz Martínez, Patricia, Rodríguez, Roxana, Pozzo, Cecilia, López de Espinosa, Susana**, *Andrés Ribera. Utopismo y Revolución*, Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, Serie Hipótesis y Discusiones, 1996.
- Getino, Octavio**, *Las industrias culturales en la Argentina*, Buenos Aires, Colihue, 1995.
- González, Horacio**, *Arlt. Política y locura*, Buenos Aires, Colihue, 1996.
- Jitrik, Noé**, *Historia e imaginación literaria. Las posibilidades de un género*, Buenos Aires, Editorial Biblos, 1995.

- Jitrik, Noé** (comp.), *Atípicos en la literatura latinoamericana*, Buenos Aires, Instituto de Literatura Latinoamericana, Facultad de Filosofía y Letras, Oficina de Publicaciones del Ciclo Básico Común, Universidad de Buenos Aires, 1996.
- Kamenszain, Tamara**, *La edad de la poesía*, Rosario, Beatriz Viterbo Editora, 1996.
- Lafforgue, Jorge y Rivera, Jorge**, *Asesinos de papel. Ensayos sobre narrativa policial*, Buenos Aires, Colihue, 1996.
- La Montaña. Periódico Socialista Revolucionario. 1897. Dirigido por José Ingenieros y Leopoldo Lugones*, Buenos Aires, Universidad Nacional de Quilmes, 1996.
- Leitelboem, Volodia**, *Los dos Borges. Vida, sueños, enigmas*, Buenos Aires, Sudamericana, 1996.
- Link, Daniel** (comp.), *Rodolfo Walsh. El violento oficio de escribir. Obra periodística 1953-1977*, Buenos Aires, Planeta, 1995.
- Lostal, Sauli**, *El enigma de la calle Arcos. Primera gran novela argentina de carácter policial*, Prólogo de Sylvia Safta, Edición al cuidado de Gastón Gallo, Buenos Aires, Simurg, 1996. (Gran parte de la crítica la atribuye a Jorge Luis Borges).
- Mansilla, Lucio**, *Horror al vacío y otras charlas*, Editadas por Cristina Iglesia, Julio Schwartzman y colaboradores, Buenos Aires, Biblos, 1995.
- Prieto, Adolfo**, *Los viajeros ingleses y la emergencia de la literatura argentina (1820-1850)*, Buenos Aires, Sudamericana, 1996.
- Rinesi, Eduardo**, *El último tribuno (variaciones sobre Lisandro de la Torre)*, Buenos Aires, Colihue, 1996.
- Salas, Horacio**, *El centenario. La Argentina en su obra más gloriosa*, Buenos Aires, Planeta, 1996.
- Sarlo, Beatriz**, *Instantáneas. Medios, ciudad y costumbres en el fin de siglo*, Buenos Aires, Ariel, 1996.
- Silvestri, Adriana**, *Discurso instruccional*, Buenos Aires, Enciclopedia semiológica, Instituto de Lingüística, Facultad de Filosofía y Letras, Catedra de Semiología, Ciclo Básico Común, Universidad de Buenos Aires, 1995.
- Speranza, Graciela**, *Primera persona (conversaciones con quince narradores argentinos)*, prólogo de Beatriz Sarlo, fotografías de Alejandra López, Bogotá, Norma, 1995.
- Tommasini, Graciela**, *El espejo de Cornelia. La obra cuentística de Silvina Ocampo*, Buenos Aires, Plus Ultra, 1995.
- Vaccaro, Alejandro**, *Georgie. 1899-1930. Una vida de Jorge Luis Borges*, Buenos Aires, Editorial Proa / Alberto Casares, 1996.
- Verón, Eliseo**, *Semiosis de lo ideológico y del poder. La mediatización*, Buenos Aires, Enciclopedia semiológica, Instituto de Lingüística, Facultad de Filosofía y Letras, Catedra de Semiología, Ciclo Básico Común, Universidad de Buenos Aires, 1995.
- Viñas, David**, *Literatura argentina y política. De los jacobinos porteños a la bohemia anarquista*, Buenos Aires, Sudamericana, 1995.
- Viñas, David**, *Literatura argentina y política. De Lugones a Walsh*, Buenos Aires, Sudamericana, 1996.
- Vizconde de Lascano Tegui**, *De la elegancia mientras se duerme*, Prólogo de Celina Manzoni, Edición y contribución bibliográfica de Gastón Gallo, Buenos Aires, Simurg, 1995.

CONGRESOS, ENCUENTROS Y JORNADAS

- *02-03/05/96 Simposio «Mujer, Historia y Cultura», Mendoza, Grupo de Estudios sobre Crítica Literaria e Instituto de Historia Argentina y Americana de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Cuyo.
- *22-24/05/96 «VI Congreso Nacional de Lingüística *La oralidad*», Tucumán, Sociedad Argentina de Lingüística y Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán.
- *19-21/06/96 Jornadas Interdisciplinarias de estudios comparados «Argentina y Europa 1890-1910: Relaciones culturales», Tucumán, Instituto Interdisciplinario de Literaturas Argentina y Comparada (ILAC) de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán.
- *19-22/06/96 II Jornadas «La enseñanza de la lengua y literatura: problemáticas y políticas», Buenos Aires, Instituto Superior de Profesorado «Dr. Joaquín V. González».

- *04-06/07/96 III Jornadas «Razones de la Crítica», Rosario, Centro de Estudios de Teoría y Crítica Literaria, Facultad de Humanidades y Artes, Universidad Nacional de Rosario.
- *07-11/08/96 Congreso Internacional «Fin(es) de Siglo y Modernismo», Buenos Aires / La Plata, Departamento de Letras e Institutos de Literatura Hispanoamericana y de Filologías y Literaturas Hispánicas «Dr. Amado Alonso» de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires y Centro de Estudios de Teoría y Crítica Literaria de la Universidad Nacional de La Plata.
- *07-11/08/96 V Congreso Internacional de Teatro Iberoamericano y Argentino, Buenos Aires, GETEA y Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.
- *22-24/08/96 III Jornadas Nacionales de Literatura Comparada «Literatura e Identidad Latinoamericana», Vaquerías (Córdoba), Asociación Argentina de Literatura Comparada, Facultad de Filosofía y Humanidades y Escuela Superior de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba.
- *21-23/08/96 V Jornadas Internacionales de Literatura Española Medieval, Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Católica Argentina.
- *28-30/08/96 II Encuentro de la Crítica Joven «La crítica literaria y las demás artes», Tucumán, INSIL, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán.
- *13-15/11/96 I Congreso Latinoamericano de Análisis Crítico del Discurso, Buenos Aires, Sociedad Argentina de Lingüística.
- *27-29/11/96 XII Jornadas de Investigación del Instituto de Literatura Latinoamericana, Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras.
- *05-06/12/96 I Jornadas de Literatura Española y de Literatura Europea Medieval del Instituto de Filología y Literaturas Hispánicas «Dr. Amado Alonso», Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras.

BRASIL

Antonio R. Esteves

1 - Los estudios hispánicos en Brasil están, en buena parte, como ya se dijo anteriormente, asociados a la enseñanza del español como lengua extranjera y, aunque no sean tan recientes, sufrieron un importante incremento en los últimos años. Las causas son variadas pero se puede decir que la creación del Mercosur es una de las más importantes. Por ello nos ha parecido oportuno presentar una lista de tesis doctorales realizadas. Se han defendido, además, unas 22 tesinas de maestría en este período que no se han incluido por razones de espacio.

La tendencia más reciente de agrupar de forma distinta las ciencias humanas empieza a llegar a Brasil (vía Estados Unidos, principalmente) haciendo que, en muchas ocasiones, se abandonen las nomenclaturas tradicionales. Así los *Estudios Hispánicos* tienen presencia constante en la *Literatura Comparada* o en los *Estudios Culturales*, a pesar de no aparecer como tales. El número 3 de la *Revista Brasileira de Literatura Comparada* es un buen ejemplo: trae cinco ensayos en el área del Hispanismo. Lo mismo ocurre con el libro *Literatura Comparada: ensaios*, editado por los profesores Eneida L. Cunha, de Bahia y Eneida M. de Souza, de Minas Gerais, que tiene más de un tercio dedicado a estudios hispánicos sobre variados temas.

También en los congresos, encuentros, seminarios o simposios que no traen sesiones dedicadas al hispanismo se nota que buena parte de los temas discutidos o ponencias presentadas están en este campo. Eso ocurrió en el *Congreso de la ABRALIC* (Asociación Brasileña de Literatura Comparada), celebrado en Río de Janeiro, en 1996, que contó con la presencia de importantes hispanistas brasileños y extranjeros. Muy claramente se nota dicha tendencia en el Coloquio Internacional que la Universidade Federal de Santa Catarina organiza para el mes de marzo de 1997, bajo el tema *Declínio da Arte/Ascensão da Cultura: Indústria Cultural e Processos de Integração no MERCOSUL*, que cuenta con eminentes hispanistas en su lista de invitados.

Seguimos disculpándonos por las muchas faltas que pueda presentar este informe. Son resultado, princi-

palmente, de las dificultades de comunicación existentes en un país de la dimensión de Brasil. Esperamos poder contar, en el futuro, con otras colaboraciones que nos permitan completar el cuadro del hispanismo en nuestro país.

2 TESIS DOCTORALES

- AMARAL, Vera Lúcia.** *Análise crítica de dicionários escolares bilíngües espanhol português: uma reflexão teórica e prática.* UNESP/Campus de Assis, 1996.
- BEIRED, José L. B..** *Autoritarismo e Nacionalismo: o campo intelectual da nova direita no Brasil e na Argentina (1914-1945).* Universidade de São Paulo, 1996.
- HOSIASSON, Laura Janina.** *Guerra del Pacífico: literatura e historias de la Nación.* Universidade de São Paulo, 1996.
- NASCIMENTO, Magnólia Brasil Barbosa.** *O diálogo impossível: o romance de Miguel Delibes como representação da sociedade espanhola no franquismo.* Universidade de São Paulo, 1996.

3 BIBLIOGRAFÍA

- Anais do IV EPLLE - Encontro de Professores de Línguas e Literaturas Estrangeiras.* Assis, FLC- UNESP, 1996.
- AZEVEDO, Francisco N. y MONTEIRO, John M.** (Org.) *Raízes da América Latina.* São Paulo/Rio de Janeiro, EDUSP/Expressão e Cultura, 1996.
- BARRETO, Teresa C.** *A libélula, a pitonisa, Revolução, homossexualismo e literatura em Virgílio Piñera.* São Paulo, FAPESP/Iluminuras, 1996.
- BEIRED, José L.** *Breve história da Argentina.* São Paulo, Ática, 1996.
- BESSA, Pedro Pires** (Org.). *Riqueza cultural Iberoamericana.* Belo Horizonte/Divinópolis, FAPEMIG/UEMG, 1996.
- CASTELLO, Iara R, et al.** (Org.) *Práticas de integração nas fronteiras. Temas para o Mercosul.* Porto Alegre, UFRG/Goethe Institut, 1995.
- CUNHA, Eneida L. y SOUZA, Eneida M.** (Org.) *Literatura Comparada: ensaios.* Salvador, EDUFBA, 1996.
- DAYREL, Eliane G. y IOKOI, M. Zilda G.** (Org.). *América Latina contemporânea: desafios e perspectivas.* São Paulo/Rio de Janeiro, EDUSP/Expressão e Cultura, 1996. Coleção.
- DORATIOTO, Francisco.** *Espaços nacionais na América Latina: da utopia bolivariana à fragmentação.* São Paulo, Brasiliense, 1994.
- FIGUEIREDO, Vera L. F.** *Da profecia ao labirinto: imagens da História na ficção Latino-americana.* Rio de Janeiro, UERG/Imago, 1994.
- GARCÍA-GUILLÉN, Mario.** *Num lugar de La Mancha.* São Paulo, Loyola, 1996.
- GONÇALVES, Aguinaldo J. y ROCA Juan M.** (Org.). *Antologia Poética: Brasil-Colômbia (Para conocernos mejor).* São Paulo, UNESP, 1996.
- GUTIÉRREZ, Angela.** *Vargas Llosa e o romance possível da América Latina.* Rio de Janeiro/Fortaleza, Sete Letras/EUFC, 1996.
- JOSEF, Bella.** *Jorge Luis Borges.* Rio de Janeiro, Francisco Alves, 1996.
- MORILLO CABALLERO, Manuel.** *Nuevo e Viejo Mundo. Textos sobre cultura hispanoamericana.* Madrid/Brasília, La Factoria/Embajada de España, 1996.
- NOVINSKI, Anita e KUDERMAN, Diane** (Org.). *Ibéria Judaica: roteiros da memória.* São Paulo/Rio de Janeiro, EDUSP/Expressão e Cultural, 1996.
- VALERA, Juan.** *Da poesia do Brasil.* Ed. Bilíngüe. Est. Intr. y Trad.: María de la Concepción PIÑERO VALVERDE, Madrid/Brasília, La Factoria/Embajada de España, 1996.
- VARIOS.** *Os caprichos de Goya.* São Paulo, Imaginário, 1995.

4. 1 ESPECÍFICAS

América Hispânica, UFRJ, anual.

Anuario Brasileño de Estudios Hispánicos, Brasília, Embajada de España, anual, desde 1991.

Cuadernos de reciénvenido. Curso de Pós-Graduação em Literatura Espanhola e Hispanoamericana da Universidade de São Paulo. Números de 1996:

-**MELIS, Antonio**. *José Carlos Mariátegui hacia el siglo XXI*.

-**GONZÁLEZ, Mario M.**. *Celestina: o diálogo paradoxal*

HISPANIA - Revista Cultural latinoamericana. (tres números en 1996)

Nossa América- Revista do Memorial da América Latina, S. Paulo, trimestral

Revista de la APEESP. São. Paulo, semestral.

Revista de las APEERJ, Rio de Janeiro.

4. 2 GENERALES (SUELEN PUBLICAR TAMBIÉN ESTUDIOS HISPÁNICOS)

Continente SUL SUR, Instituto Estadual do Livro, Porto Alegre.

Revista de Letras, São Paulo, UNESP, anual.

Revista Brasileira de Literatura Comparada, ABRALIC, anual.

Revista USP, Universidade de São Paulo, cuádrimensual.

Terceira Margem - Revista da Pós-Graduação em Letras da UFRJ, anual.

5 CRÓNICA DEL HISPANISMO

- V Congresso ABRALIC - Associação Brasileira de Literatura Comparada, Universidade Federal do Rio de Janeiro, del 30 de julio al 2 de agosto de 1996.

- IV Seminário de dificuldades específicas para la enseñanza del español a lusohablantes. São Paulo, Consejería de Educación de la Embajada de España, el 20 septiembre de 1996.

- VI Encontro Estadual de Professores de Espanhol, São Paulo, 26 y 27 de septiembre de 1996.

- Colóquio "O Espaço Ibérico e a Guerra Civil espanhola (60 anos depois)", Universidade de São Paulo - FFLCH del 24 al 27 de septiembre de 1996.

- Seminário FRONTEIRAS DO LITERÁRIO y XVI Mostra de Cultura Hispânica, Niterói, Universidade Federal Fluminense, 17 y 18 de octubre de 1996.

- X Seminario de Estudios Hispánicos, Rio de Janeiro, APEERJ/UERJ, 08 a 10 de octubre de 1996.

CANADÁ

Peter Bly

BIBLIOGRAFÍA

García Sánchez, Franklin. *Estudios sobre la intertextualidad*. Ottawa: Dovehouse Editions, 1996. 182 pp.

Lonsdale, Allison Beeby. *Teaching Translation from Spanish to English: Worlds beyond Words*. Ottawa: University of Ottawa Press, 1996.

Sibbald, K.M., ed. *Guillén at McGill: Essays for a Centenary Celebration*. Ottawa: Dovehouse Editions, 1996. 197 pp.

Sullivan, Henry W. and Raúl Galoppe, ed. *Tirso de Molina: His Originality Then and Now*. Ottawa: Dovehouse Editions, 1996. 225 pp.

Revista Canadiense de Estudios Hispánicos, Vol. XXI, No. 1 (1996) es un número homenaje dedicado a la memoria de Victor Ouimet y se titula: «La cultura española de entre siglos (XIX-XX).» 250 pp.

LIBROS DE HISPANISTAS CANADIENSES PUBLICADOS EN OTROS PAÍSES

Ara Sánchez, Jesús. *Bibliografía Crítica Comentada de La Vida es Sueño (1682-1994)*. New York: Peter Lang, 1996.

Hurtado de la Vera, Pedro. *Historia lastimera d'el Principe Erasto*. Ed. Anthony J. Farrell. Salamanca: Universidad de Salamanca, 1996. 206 pp.

CRÓNICA DEL HISPANISMO

- 1) University of Ottawa: 30 de octubre al 2 de noviembre de 1996, simposio internacional sobre Juan Rulfo: «Entre lo tradicional y lo moderno.»
- 2) Université de Montréal, 7-9 de noviembre de 1996: coloquio internacional sobre Pablo Neruda: «Mythes et Personnage.» Entre las sesiones se incluían las siguientes: «L'engagement politique,» «Relectures.»
- 3) La Asociación Canadiense de Hispanistas celebró su XXXII congreso anual en la Universidad Brock, St Catharine's, Ontario, del 24 al 28 de mayo de 1996.
- 4) La CALACS (*Canadian Association for Latin American and Caribbean Studies*) celebró su congreso anual en la Universidad de York (Toronto) del 31 de octubre al 3 de noviembre de 1996. Entre las sesiones se incluían las siguientes dedicadas a la literatura hispanoamericana:

Hacia una identidad latinoamericana

Women's Narrative and Voice in Latin America

Latin American Literature and the Reinscription of History

Mapping Latin American Literature

BIBLIOGRAFÍA

Szilvia E. Szmuk

- Abbott, Don P.** *Rhetoric in the New World: Rhetorical Theory and Practice in Colonial Spanish America*. Columbia: University of South Carolina Press, 1996. 135 p. ill. \$35, \$25.
- Agawu-Kakraba, Yaw B.** *Demythification in the Fiction of Miguel Delibes*. New York: Peter Lang, 1996. (Currents in Comparative Romance Languages & Literatures, 40.) 221 p. \$48.
- Aggor, Francis Komla.** *Eros en la poesía de Miguel Hernández*. York, SC: Spanish Literature Publications Co., 1994. 142 p. \$25.
- Amell, Samuel.** *The Contemporary Spanish Novel: An Annotated, Critical Bibliography, 1936-1994*. Westport, CT: Greenwood, 1996. (Bibliographies & Indexes in World Literature, 50.) 273 p. \$75.
- Anderson, Christopher L.** *Primitives, Patriarchy, and the Picaresque in Blasco Ibáñez's 'Cañas y barro'*. Potomac, MD: Scripta Humanistica, 1995. 186 p. \$65.
- Ara Sánchez, Jesús A.** *Bibliografía comentada de 'La vida es sueño' (1682-1994)*. New York: Peter Lang, 1996/1997. 427 p. \$62.
- Argentine Jewish Theatre: A Critical Anthology*. Ed. and trans. Nora Glickman and Gloria E. Waldman. Lewisburg: Bucknell Univ. Press, 1996. 346 p. \$50.
- El arte narrativo de Hilda Perera: de 'Cuentos de Apolo' a 'La noche de la Ina'*. Ed. Luis A. Jiménez y Ellen Lismore Leeder. Miami, FL: Ediciones Universal, 1996. 180 p. \$15.
- El arte nuevo de estudiar comedias: Literary Theory and Golden Age Spanish Drama*. Ed. Barbara Simerka. Lewisburg: Bucknell Univ. Press, 1996. 260 p. \$40.
- Baena, Julio.** *El círculo y la flecha. Principio y fin, triunfo y fracaso del 'Persiles'*. Chapel Hill: Univ. of North Carolina, Dept. of Romance Languages, 1996. 165 p. \$20.
- Barr, Lois B.** *Isaac Unbound: Patriarchal Tradition in the Latin American Jewish Novel*. Tempe: ASU Center for Latin American Studies, Arizona State Univ., 1995. 201 p. \$35, \$25.
- Barrios, Miguel de.** *El teatro alegórico de Miguel (Daniel Levi) de Barrios*. Estudio y ed. Julia Rebollo Lieberman. Newark, DE: Juan de la Cuesta, 1996. (Juan de la Cuesta Hispanic Monographs. Ediciones críticas, 5.) 234 p. \$17.
- Bauer, Brian S. and David S. B. Dearborn.** *Astronomy and Empire in the Ancient Andes: Cultural Origins of Inca Sky Watching*. Austin: Univ. of Texas Press, 1995. 220 p. \$38.
- Benavides, Rosamel S.** *Desarrollo y transformaciones del cuento hispanoamericano en el siglo XIX: demandas y expectativas*. New York: Peter Lang, 1995. 227 p. \$47.
- Berry-Bravo, Judy.** *Texts and Contexts of Idea Vilariño's Poetry*. York, SC: Spanish Literature Publications Co., 1994. 206 p. \$32.
- Betanzos, Juan de.** *Narrative of the Incas*. Trans. and ed. Roland Hamilton and Dana Buchanan from the Palma de Mallorca manuscript. Austin: Univ. of Texas Press, 1996. 326 p. \$40, \$18.
- Beyond Indigenous Voices: LAILA / ALILA 11th International Symposium on Latin American Indian Literatures (University of New Mexico, 1994)*. Ed. Mary H. Preuss. Lancaster, CA: Labyrinthos, 1996. 178 p. \$32.
- Blue, William R.** *Spanish Comedies and Historical Context in the 1620s*. University Park, PA: Penn State Press, 1996. 259 p. \$43.
- Bodies & Biases: Sexualities in Hispanic Cultures and Literatures*. Ed. David William Foster and Roberto Reis. Minneapolis: Univ. of Minnesota Press, 1996. (Hispanic Issues, 13.) 440 p. \$55, \$22.
- Bridges to Cuba. Puentes a Cuba*. Ed. Ruth Behar. Ann Arbor: Michigan Univ. Press, 1995. 421 p. \$45, \$17.

- Brown, Jonathan.** *Kings and Connoisseurs: Collecting Art in Seventeenth-Century Europe.* New Haven, CT: Yale Univ. Press; Princeton, NJ: Princeton Univ. Press, 1995. 264 p. \$50.
- Calderón de la Barca, Pedro.** *El mayor monstruo del mundo.* Estudio y edición crítica de Angel J. Valbuena Briones. Newark, DE: Juan de la Cuesta, 1995. (Juan de la Cuesta Hispanic Monographs. Ediciones críticas, 7.) 176 p. \$16.
- The Calderonian Stage: Body and Soul.* Ed. Manuel Delgado Morales. Lewisburg: Bucknell Univ. Press, 1996/1997. 288 p. \$44.
- Cantores del Corpus Christi: Antología de poesía lírica toledana.* Selección, introducción y documentación: Elizabeth Wilhelmsen. New York: Peter Lang, 1996. (Ibérica, 13.) 314 p. \$55.
- Carteles rotos; Amadís de Gaula, José Martín Recuerda.* Ed. Sixto E. Torres. Miami: Universal, 1995. 199 p. \$19.
- Cavanaugh, Cecelia J.** *Lorca's Drawings and Poems: Forming the Eye of the Reader.* Lewisburg: Bucknell Univ. Press, 1995. 202 p. \$40.
- Cesáreo, Mario.** *Cruzados, mártires y beatos. Emplazamientos del cuerpo colonial.* West Lafayette, IN: Purdue Univ. Press, 1995. (Purdue Studies in Romance Literatures, 9.) 213 p. \$33.
- Chica, Jimmy Jorge.** *La novela ecuatoriana contemporánea de 1970-1985 y su marginación.* New York: Peter Lang, 1995. 193 p. \$46.
- La Chispa '95. Selected Proceedings, The Sixteenth Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures.* Ed. Claire J. Paolini. New Orleans: Tulane University, 1995.
- Condori Mamani, Gregorio, and Asunta Quispe Huaman.** *Andean Lives: Gregorio Condori Mamani and Asunta Quispe Huaman.* Ed. Ricardo Valderrama Fernández and Carmen Escalante. Austin: Univ. of Texas Press, 1996. 199 p. \$28, \$12.
- Contag, Kimberly.** *Mockery in Spanish Golden Age Literature: Analysis of Burlesque Representation.* Lanham, MD: University Press of America, 1996. 214 p.+index and bibliography. \$52, \$32.
- Corpa Vargas, Mirta.** *Los cuentos de Liliana Heker: testimonios de vida.* New York: Peter Lang, 1996. 154 p. \$40.
- Damasceno, Leslie.** *Cultural Space and Theatrical Conventions in the Works of Oduvaldo Vianna Filho.* Detroit: Wayne State Univ. Press, 1996. 290 p. ill. \$45.
- de Beer, Gabriella.** *Contemporary Mexican Women Writers: Five Voices.* Austin: Univ. of Texas Press, 1996. 266 p. \$35, \$16. [Incluye: C. Boullosa, B. Domecq, A. Mastretta, M. L. Puga, S. Molina.]
- Díez Medrano, Juan.** *Divided Nations: Class, Politics, and Nationalism in the Basque Country and Catalonia.* Ithaca: Cornell Univ. Press, 1995. 236 p. \$30.
- Discurso femenino actual.* Ed. Adelaida López de Martínez. San Juan, PR: Universidad de Puerto Rico, 1995. 379 p. \$18
- Emery, Amy Fass.** *The Anthropological Imagination in Latin American Literature.* Columbia, MO: Univ. of Missouri Press, 1996. 156 p. \$35.
- Erauso, Catalina de.** *Lieutenant Nun: Memoir of a Basque Transvestite in the New World.* Trans. Michele Stepto and Gabriel Stepto; Foreword by Marjorie Garber. Boston: Beacon Press, 1996. 80 p. \$17
- Fallows, Noel.** *The Chivalric Vision of Alfonso de Cartagena: Study and Edition of the 'Doctrinal de caulleros'.* Newark, DE: Juan de la Cuesta, 1995. 392 p. \$22.
- Fernández de Mesa, Blas.** *La fundadora de la Santa Concepción. Comedia en dos partes.* Ed., intro y notas de Nancy K. Mayberry. New York: Peter Lang, 1996. (Ibérica, 15.) 258 p. \$55. [Parte I atribuida a Lope de Vega bajo el título *El milagro por los celos.*]
- Fernández-Fernández, Ramiro.** *El teatro del absurdo de José Triana. (Ensayo de narratología greimasiana.)* Boulder, CO: Society of Spanish and Spanish American Studies, 1995. 94 p. \$25.
- Gerli, E. Michael.** *Refiguring Authority. Reading, Writing, and Rewriting in Cervantes.* Lexington, KY: Univ. Press of Kentucky, 1996. 137 p. \$23.
- Gies, David T.** *Theatre in Nineteenth-Century Spain.* Trans. Juan Manuel Seco. New York: Cambridge Univ. Press, 1996. 546 p. \$45. [Versión española original: *El teatro en la España del siglo XIX.*]
- Girón Alvarado, Jacqueline.** *Voz poética y máscaras femeninas en la obra de Delmira Agustini.* New York: Peter Lang, 1995. 227 p. \$49.
- Gish, Robert Franklin.** *Beyond Bounds. Cross-Cultural Essays on Anglo, American Indian and Chicano Literature.* Albuquerque: Univ. of New Mexico Press, 1996. 170 p. \$25.
- Gitlitz, David M.** *Los Arias Dávila de Segovia: Entre la sinagoga y la iglesia.* San Francisco: International

- Scholars Publications; Potomac: Scripta Humanistica, 1996. (Iberian Studies in History, Literature, & Culture; Scripta Humanistica, 127.) 146 p. \$70, \$50.
- Goodrich, Diana S.** *'Facundo' and the Construction of Argentine Culture*. Austin: Univ. of Texas Press, 1996. 218 p. \$35, \$15.
- Greenfield, Sumner M.** *Lorca, Valle-Inclán y las estéticas de la disidencia. Ensayos sobre literatura hispánica*. Boulder, CO: Society of Spanish and Spanish American Studies, 1996. 219 p. \$35.
- Handbook of Latin American Studies*. Vol. 54. Ed. Dolores Moyano Martín. Austin: Univ. of Texas Press, 1996. 958 p. \$85.
- Handbook of Latin American Studies CD-ROM [HLAS-CD]*. Vols. 1-53 (1936-1994). Austin: Univ. of Texas Press, 1996. \$150.
- Hartfield-Méndez, Vialla.** *Woman and the Infinite: Epiphanic Moments in Pedro Salinas's Art*. Lewisburg: Bucknell Univ. Press, 1996. 185 p. \$35.
- Heavenly Bodies: The Realms of 'La Estrella de Sevilla'*. Ed. Frederick A. de Armas. Lewisburg: Bucknell Univ. Press, 1996. 294 p. \$45.
- Hernández de Ross, Norma.** *Textos y contextos en torno al tema de la espada y la cruz en tres crónicas novelescas (Cautiverio feliz; El Carnero; Infortunios de Alonso Ramírez)*. New York: Peter Lang, 1996. (Ibérica, 12.) 154 p. \$41.
- Hernández Martín, Jorge.** *Readers and Labyrinths. Detective Fiction in Borges, Bustos Domecq, and Eco*. New York: Garland, 1995. 232 p. \$37.
- Hershfield, Joanne.** *Mexican Cinema/Mexican Woman, 1940-1950*. Tucson: University of Arizona Press, 1996. 159 p. \$40, \$17.
- Hidalgo de Jesús, Amarilis.** *La novela moderna en Venezuela*. New York: Peter Lang, 1995. 177 p. \$46.
- El impacto del humanismo en el Nuevo Mundo*. Ed. Isabel M. Ruscalleda, Bruno Damiani, Benjamin Rodríguez, et al. Potomac, MD: Scripta Humanistica, 1994. 307 p. \$75.
- Infinite Divisions: An Anthology of Chicana Literature*. Comp. Tey Diana Rebolledo and Eliana S. Rivero. Tucson: Univ. of Arizona Press, 1996. 393 p. \$22.
- Jiménez, Luis A.** *El arte autobiográfico en Cuba en el siglo XIX*. New Brunswick, NJ: The Ometeca Institute & Ventura One, 1995. 188 p.
- Kahn, Laurie Hutt.** *Vislumbrar la otredad: los 'pasajes' en la narrativa de Julio Cortázar*. New York: Peter Lang, 1996. 218 p. \$46.
- Katra, William H.** *The Argentine Generation of 1837: Echevarría, Alberdi, Sarmiento, Mitre*. Madison, NJ: Fairleigh Dickinson Univ. Press, 1996. 367 p. \$49.
- Kent, Assunta B.** *Maria Irene Fornes and Her Critics*. Westport, CT: Greenwood, 1996. 230 p. \$55.
- The Knowledges of the Translator: From Literary Interpretation to Machine Classification*. Ed. Malcolm Coulthard and Patricia Anne Odber de Baubeta. Lewiston: Edwin Mellen Press, 1996. 323 p. \$100.
- Kuhnheim, Jill S.** *Gender, Politics, and Poetry in Twentieth-century Argentina*. Gainesville: Univ. Press of Florida, 1996. 201 p. \$40.
- Latin American Identity and Constructions of Difference*. Ed. Amaryll Chanady. Minneapolis: Univ. of Minnesota Press, 1994. (Hispanic Issues, 10.) 254 p. \$45.
- Levinson, Brett.** *Secondary Moderns: Mimesis, History, and Revolution in Lezama Lima's 'American Expression'*. Lewisburg: Bucknell Univ. Press, 1996. 203 p. \$34.
- Lipp, Solomon.** *Crucible of Ideas: A Collection of Articles Dealing with Spanish-American Themes*. New York: Peter Lang, 1996. 310 p. \$55.
- Literary and Cultural Journeys: Selected Letters to Arturo Torres-Rioseco*. 2nd ed. Ed. Carlota Caulfield, Miguel Angel Zapata, Renée Jadushlever. Trans. Rosalie Torres-Rioseco and Rose Passalacqua. Oakland, CA: Mills College Center for the Book, 1995. 231 p. \$35.
- Literatura hispanoamericana: Una antología*. Ed. David William Foster, et al. New York: Garland, 1994. 1,201 p. \$125, \$33.
- Literature of Asia, Africa, and Latin America*. Ed. Willis Barnstone and Tony Barnstone. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall, 1996. 2000 p. \$36.
- Little Havana Blues: A Cuban-American Literature Anthology*. Ed. Virgil Suárez and Delia Poey. Houston: Arte Público Press, 1996. 444 p. \$17.
- López, Irma M.** *Historia, escritura e identidad: la novelística de María Luisa Puga*. New York: Peter Lang, 1996. 140 p. \$38.

- Lough, Francis.** *Politics and Philosophy in the Early Novels of Ramón J. Sender, 1930-1936.* Lewiston: Mellen Press, 1996. 218 p. \$90.
- Lugo Nazario, Félix.** *La alucinación y los recursos literarios en las novelas de Reinaldo Arenas.* Miami: Universal, 1995. (Colección Polymita) 222 p. \$19.
Madrid 1937. *Letters of the Abraham Lincoln Brigade from the Spanish Civil War.* Ed. Cary Nelson and Jefferson Hendricks. New York: Routledge, 1996. 506 p. + illus. \$40.
- Maier, Linda S.** *Borges and the European Avant-Garde.* New York: Peter Lang, 1996. (American University Studies Series II: Romance Languages & Literatures, 183.) 186 p. \$39.
- Maloof, Judy.** *Over Her Dead Body: The Construction of Male Subjectivity in Onetti.* New York: Peter Lang, 1995. 189 p. \$42.
- Malpass, Michael A.** *Daily Life in the Inca Empire.* Westport, CT: Greenwood, 1996. 164 p. \$45.
- Manzano, Juan Francisco.** *The Autobiography of a Slave / Autobiografía de un esclavo.* A bilingual edition. Introduction and modernized Spanish version by Ivan A. Schulman, English translation by Evelyn Picon Garfield. Detroit: Wayne State Univ. Press, 1996. 135 p. \$35, \$17.
- María de Zayas: The Dynamics of Discourse.* Ed. Amy R. Williamsen and Judith A. Whiteneck. Rutherford, NJ: Fairleigh Dickinson Univ. Press, 1995. 257 p. \$42.
- Marks, Elaine.** *Marrano as Metaphor: The Jewish Presence in French Writing.* New York: Columbia Univ. Press, 1996. 187 p. \$25.
- Martínez Domingo, José María.** *Los espacios poéticos de Rubén Darío.* New York: Peter Lang, 1995. 214 p. \$43.
- Matto de Turner, Clorinda.** *Birds without a Nest.* Trans. J.G.H., emended Naomi Lindstrom. Austin: Univ. of Texas Press, 1996. 181 p. \$30, \$12.
- Mayhew, Jonathan.** *The Poetics of Self-Consciousness: Twentieth-Century Spanish Poetry.* Lewisburg: Bucknell Univ. Press, 1994. 162 p. \$30.
- McGaha, Michael.** *Coat of Many Cultures: The Joseph Story in Spanish Literature, 1200-1492.* Philadelphia, PA: Jewish Publication Society, 1996. 464(?) p. \$42.
- Meneses, Leonor de.** *El desdén más firme.* Ed. Judith A. Whiteneck and Gwyn E. Campbell. Potomac, MD: Scripta Humanistica, 1994. 151 p. \$60.
- Mexican American Women: Changing Images.* Ed. Juan R. García. Tucson: University of Arizona, Mexican American Studies & Research Center, 1995. 195 p. \$15.
- Meyer, Doris.** *Speaking for Themselves. Neomexicano Cultural Identity and the Spanish-Language Press, 1880-1920.* Albuquerque: Univ. of New Mexico Press, 1996. 279 p. \$30.
- El 'Mío Cid' del taller alfonsí: versión en prosa en la 'Primera Crónica General' y en la 'Crónica de veinte reyes'.* Edición crítica de Nancy Joe Dyer. Newark, DE: Juan de la Cuesta, 1995. (Juan de la Cuesta Hispanic Monographs. Ediciones críticas, 6.) 237 p. \$23.
- Mirrer, Louise.** *Women, Jews, and Muslims in the Texts of Reconquest Castile.* Ann Arbor, MI: University of Michigan Press, 1996. 190 p. \$43.
- Mistral, Gabriela.** *Poemas de las madres / The Mothers' Poems.* Trans. Christiane Jacox Kyle, paintings by Sara Adlerstein González, intro. Margaret Sayers Peden. Cheney, WA: Eastern Washington University Press, 1996. 39 p. \$25.
- Morris, Nancy.** *Puerto Rico. Culture, Politics and Identity.* Westport, CT: Praeger, 1995. 205 p. \$55.
- Mundy, Barbara E.** *The Mapping of New Spain. Indigenous Cartography and the Maps of the 'Relaciones Geográficas'.* Chicago: Univ. of Chicago Press, 1996. 281 p. \$40.
- Muñiz, Olga M.** *La mujer en el contexto epistolar poético del Siglo de Oro.* New York: Peter Lang, 1996. (Ibérica, 19.) 212 p. \$46.
- O'Connell, Joanna.** *Prospero's Daughter. The Prose of Rosario Castellanos.* Austin: Univ. of Texas Press, 1995. 263 p. \$35, \$18.
- Orobitg, Christine.** *L'Humeur Noire: Melancolie, Ecriture et Pensée en Espagne aux XVIème et XVIIème Siècles.* San Francisco: International Scholars Publications; Potomac, MD: Scripta Humanistica, 1996. 236 p. \$70, \$50.
- Pagden, Anthony.** *Lords of All the World: Ideologies of Empire in Spain, Britain and France c.1500-c.1800.* New Haven: Yale Univ. Press, 1995. 244 p. \$30.
- Parra, Marco Antonio de la.** *The Theatre of Marco Antonio de la Parra; Translation and Commentary.* Trans. Charles P. Thomas. New York: Peter Lang, 1995. 363 p. \$63. (Univ. of Cincinnati Studies in Latin American, Chicano and U.S. Latino Theatre, 20.)

- Peralta Barnuevo, Pedro de.** *Peralta Barnuevo and the Discourse of Loyalty: A Critical Edition of Four Selected Texts.* Ed. Jerry Williams. Tempe: ASU Center for Latin American Studies Press, 1996. 216 p. \$25.
- Pérez, Janet.** *Modern and Contemporary Spanish Women Poets.* New York: Twayne, 1996. 198 p. \$27.
- The Picaresque: Tradition and Displacement.* Ed. Giancarlo Maiorino. Minneapolis: Univ. of Minnesota Press, 1996. (Hispanic Issues, 12.) 318 p. \$55, \$22.
- Plays of the New Democratic Spain (1975-1990).* Ed. Patricia O'Connor. Lanham, MD: University Press of America, 1992. 482 p. \$73.
- Podestá, Guido A.** *Desde Lutecia: Anacronismo y modernidad en los escritos teatrales de César Vallejo.* Berkeley, CA: Latinoamericana, 1994. 341 p. \$18.
- Pogal, Patricia.** *Light Imagery in the Spanish Ballad.* Potomac, MD: Scripta Humanistica, 1995. 154 p. \$60.
- Poole, Stafford.** *Our Lady of Guadalupe. The Origins and Sources of a Mexican National Symbol, 1531-1797.* Tucson: Univ. of Arizona Press, 1995. 325 p. \$20.
- Pope, Randolph D.** *Understanding Juan Goytisolo.* Columbia, SC: Univ. of South Carolina Press, 1995. 182 p. \$30.
- The Postmodern in Latin and Latino American Cultural Narratives. Collected Essays and Interviews.* Ed. Claudia Ferman. New York: Garland, 1996. 245 p. \$37.
- Proaño, Franklin.** *La poesía femenina actual de Sudamérica.* Potomac, MD: Scripta Humanistica, 1993. 420 p. \$60.
- Ramírez, Susan Elizabeth.** *The World Upside Down. Cross-Cultural Contact and Conflict in Sixteenth-Century Peru.* Stanford, CA: Stanford Univ. Press, 1996. 234 p. \$45.
- Rebolledo, Tey Diana.** *Women Singing in the Snow: A Cultural Analysis of Chicana Literature.* Tucson: Univ. of Arizona Press, 1995. 248 p. \$36, \$18.
- Rereading the Spanish American Essay. Translations of 19th and 20th Century Women's Essays.* Ed. Doris Meyer. Austin: Univ. of Texas Press, 1995. 324 p. \$40, \$20.
- Reiter, Frederick J.** *They Built Utopia (The Jesuit Missions in Paraguay): 1610-1768.* Potomac, MD: Scripta Humanistica, 1995. 401 p.+maps. \$75.
- Ricapito, Joseph V.** *Cervantes's 'Novelas ejemplares': Between History and Creativity.* West Lafayette, IN: Purdue Univ. Press, 1996. (Purdue Studies in Romance Literatures, 10). 164 p. \$30.
- Riddel, María del Carmen.** *La escritura femenina en la posguerra española.* New York: Peter Lang, 1995. 198 p. \$46.
- Rodríguez, Ileana.** *House/Garden/Nation: Space, Gender, Ethnicity in Post Colonial Latin American Literatures by Women.* Durham, NC: Duke Univ. Press, 1994. 223 p. \$50, \$17.
- Rodríguez Lee, María Luisa.** *María Grever, poeta y compositora.* Potomac, MD: Scripta Humanistica, 1994. 174 p. \$55.
- Rudin, Ernst.** *Tender Accents of Sound: Spanish in the Chicano Novel in English.* Tempe, AZ: Bilingual Press, 1996. 285 p. \$20.
- Running, Thorpe.** *The Critical Poem: Borges, Paz, and Other Language-Centered Poets in Latin America.* Lewisburg: Bucknell Univ. Press, 1996. 194 p. \$33.
- Sabine R. Ullibarrí: Critical Essays.* Ed. María I. Duke dos Santos and Patricia de la Fuente. Albuquerque, NM: Univ. of New Mexico Press, 1995. 277 p. \$25.
- Salvo y Vela, Juan.** *El mágico de Salerno / Pedro de Vayalarde (Primera y segunda partes).* Edición crítica Donald C. Buck. Miami: Universal, 1995. 207 p. \$19.
- Santí, Enrico Mario.** *Pensar a José Martí: Notas para un centenario.* Boulder, CO: Society of Spanish and Spanish American Studies, 1996. 138 p. \$25.
- Schaefer, Claudia.** *Textured Lives: Women, Art and Representation in Modern Mexico.* Tucson: Univ. of Arizona Press, 1996. 163 p. \$14.
- Scores and Recordings at the Indiana University Latin American Music Center.* Compiled and ed. Ricardo Lorenz with Luis R. Hernández and Gerardo Dirié. Bloomington: Indiana Univ. Press, 1995. 478 p. \$70.
- The 'Secreto de los secretos': A Castillian Version.* Critical Edition with Introduction and Notes. Ed. Philip B. Jones. Potomac, MD: Scripta Humanistica, 1995. 116 p. \$60.
- Sex and Love in Golden Age Spain.* Ed. Alain Saint-Saëns. New Orleans: Univ. Press of the South, Inc., 1996. \$50.
- Sharer, Robert J.** *Daily Life in Maya Civilization.* Westport, CT: Greenwood, 1996. 236 p. \$45.

- Soufas, C. Christopher.** *Audience and Authority in the Modernist Theater of Federico García Lorca.* Tuscaloosa: Univ. of Alabama Press, 1996. 190 p. \$43.
- Souza, Raymond D.** *Guillermo Cabrera Infante. Two Islands, Many Worlds.* Austin: Univ. of Texas Press, 1996. 195 p. \$33, \$15.
- Spain Today: Essays on Literature, Culture, Society.* Ed. José Colmeiro, Christina Dupláa, Patricia Greene, Juana Sabadell. Hanover, NH: Dept. of Spanish and Portuguese, Dartmouth College. 1995. 159 p.
- Spanish in Four Continents: Studies in Language Contact and Bilingualism.* Ed. Carmen Silva-Corvalán. Washington D.C.: Georgetown Univ. Press, 1995. 304 p. \$50.
- Spanish Romances of the Sixteenth Century.* Ed. Thomas Binkley and Margit Frenk. Bloomington: Indiana University Press, 1995. 172 p. \$20.
- Spanish Women in the Golden Age: Images and Realities.* Ed. Magdalena S. Sánchez and Alain Saint-Saëns. Westport, CT: Greenwood, 1996. 229 p. \$55.
- Stavans, Ilan.** *Julio Cortázar. A Study of the Short Fiction.* New York: Twayne, 1996. (Twayne's Studies in Short Fiction, 63.) 162 p. \$25.
- Spires, Robert C.** *Post-Totalitarian Spanish Fiction.* Columbia, MO: Univ. of Missouri Press, 1996. 268 p. \$40.
- Stern, Charlotte.** *The Medieval Theater in Castile.* Binghamton, NY: Medieval & Renaissance Texts & Studies, 1996. 321 p. \$26.
- Stern, Steve J.** *The Secret History of Gender: Women, Men, and Power in Late Colonial Mexico.* Chapel Hill, NC: Univ. of North Carolina Press, 1995. 478 p. \$30, \$19.
- Stroud, Matthew D.** *The Play in the Mirror: Lacanian Perspectives on Spanish Baroque Theater.* Lewisburg: Bucknell Univ. Press, 1996. 242 p. \$40.
- Structures of Power: Essays on Twentieth-Century Spanish-America Fiction.* Ed. Terry J. Peavler and Peter Standish. Albany, NY: State University of New York Press, 1996. 193 p. \$50, \$17.
- Sullivan Henry W.** *Grotesque Purgatory: A Study of Cervantes's 'Don Quijote' Part II.* University Park: Penn State Univ. Press, 1996. 216 p. \$50.
- Teatro: 5 autores cubanos.* Selección y prólogo de Rine Leal. Jackson Heights, NY: Ollantay Press, 1995. 277 p. \$14.
- Texto y espectáculo. Selected Proceedings of the Fourteenth Annual Golden Age Spanish Theatre Symposium.* Ed. José Suárez García. York, SC: Spanish Literature Publications Company. 130 p. \$12.
- Tierney-Tello, Mary Beth.** *Allegories of Transgression and Transformation. Experimental Fiction by Women Writing Under Dictatorship.* Albany, NY: State University of New York Press, 1996. 286 p. \$58, \$19. [Incluye: Diamela Eltit (Chile); Nérida Piñón (Brazil); Reina Roffé (Argentina); Cristina Peri Rossi (Uruguay).]
- Torner, Enrique.** *Geografía esperpéntica: El espacio literario en los esperpentos de Valle-Inclán.* Lanham, MD: University Press of America, 1996. 144 p. \$39.
- Trau, Aída.** *Arte y música en las novelas de Blasco Ibáñez.* Potomac, MD: Scripta Humanistica, 1994. 305 p. \$60.
- Twentieth-Century Latin American Poetry. A Bilingual Anthology.* Ed. Stephen Tapscott. Austin: Univ. of Texas Press, 1996. 418 p. \$55, \$25.
- Ugarte, Michael.** *Madrid 1900: The Capital As Cradle of Literature & Culture.* University Park, PA: Pennsylvania State University Press, 1996. 203 p. \$33.
- Velasco, Sherry M.** *Demons, Nausea, and Resistance in the Autobiography of Isabel de Jesús, 1611-1682.* Albuquerque: Univ. of New Mexico Press, 1996. 133 p. \$35.
- Water Lilies / Flores del agua. An Anthology of Spanish Women Writers from the Fifteenth through the Nineteenth Century.* Ed. Amy Katz Kaminsky. Minneapolis: Univ. of Minnesota Press, 1996. 494 p. \$55, \$22.
- Weber, Alison.** *Teresa of Avila and the Rhetoric of Femininity.* Princeton, NJ: Princeton Univ. Press, 1996. 183 p. \$15. [Edición original: 1990.]
- Wilcox, John C.** *Women Poets of Spain, 1860-1990: Toward a Gynocentric Vision.* Urbana, IL: Univ. of Illinois Press, 1996. 400 p. ill. \$50, \$20.
- Williams, Lorna Valerie.** *Representation of Slavery in Cuban Fiction.* Columbia, MO: Univ. of Missouri Press, 1994. 220 p. \$35.

- Williams, Raymond L.** *The Writings of Carlos Fuentes*. Austin: Univ. of Texas Press, 1996. 185 p. \$25.
- Witte, Ann.** *Guiding the Plot: Politics and Feminism in the Works of Women Playwrights from Spain and Argentina (1960-1990)*. New York: Peter Lang, 1996. 167 p. \$44.
- Women's Acts: Plays by Women Dramatists of Spain's Golden Age*. Edited with an introduction by Teresa Scott Soufas. Lexington: Univ. Press of Kentucky, 1996. 326 p. \$45, \$20. [Incluye: Angela de Azevedo, Ana Caro Mallén de Soto, Leonor de la Cueva y Silva, Feliciano Enríquez de Guzmán, and María de Zayas y Sotomayor.]

VOLÚMENES DE HOMENAJE

- Self-Conscious Art: A Tribute to John W. Kronik*. Ed. Susan L. Fischer. Lewisburg, PA: Bucknell Univ. Press, 1996. 183 p. \$24. (Bucknell Review 39.2.)
- Studies in Honor of Donald W. Bleznick*. Ed. Delia V. Galván, Anita K. Stoll and Philippa Brown Yin. Newark, DE: Juan de la Cuesta, 1995. (Homenajes, 11.) 218 p. \$23.
- Studies in Honor of Frank Dauster*. Ed. Kirsten F. Nigro and Sandra M. Cypress. Newark, DE: Juan de la Cuesta, 1995. (Homenajes, 9.) 220 p. \$23.
- Studies in Honor of María Salgado*. Ed. Millicent A. Bolden and Luis A. Jiménez. Newark, DE: Juan de la Cuesta, 1995. (Homenajes, 10.) 178 p. \$23.

NÚMEROS MONOGRÁFICOS DE REVISTAS

- Colonial Latin America Review*. Volumen 4.2 (1995) Número monográfico sobre Sor Juana Inés de la Cruz.
- Dynamics of Change in Latin American Literature: Contemporary Women Writers*. Volumen 20.1 (1996) de *Studies in Twentieth Century Literature*.
- Hispanic Prison Literature*. Volume 11 (1995) de *Monographic Review / Revista Monográfica*.
- Perspectives on Contemporary Spanish Theatre*. Ed. Frank Dauster. Volumen 40.2 (1996) de *Bucknell Review*.

CRÓNICA DEL HISPANISMO

Louise Mirrer

Las orientaciones y actividades del hispanismo estadounidense no han cambiado fundamentalmente desde la publicación del anterior *Boletín de la AIH*. Los congresos, encuentros y seminarios realizados en los EE. UU. en 1996 siguen situando al hispanismo en el centro de los debates culturales y estructurales característicos de la Academia estadounidense. Ejemplifican estas tendencias las aportaciones que continúan dominando las mesas dedicadas al hispanismo en los congresos realizados durante este año—sobre la identidad personal y colectiva de los puertorriqueños, chicanos, cubano-americanos, y otros grupos latinos residentes en el país; la problemática de los estudios culturales; la *canonicidad*; la problemática de la raza y de la alteridad; los *Gay/Lesbian (Queer) studies*; la mujer y el feminismo; y el multiculturalismo. Que estas tendencias ponen de manifiesto la situación actual en la Academia estadounidense queda claro en la comparación del panorama del hispanismo en los EE. UU. y en el resto del mundo; los datos relati-

vos al hispanismo en, por ejemplo, Europa y Latinoamérica, citados en la crónica del hispanismo del *Boletín de la AIH* de 1995, revelan escasa atención a los estudios culturales y multiculturales, los *Queer studies*, la *canonicidad*, la identidad personal y colectiva, y los estudios feministas, y un interés mayor en las prácticas filológicas e historicistas tradicionales—que también caracterizan a muchos hispanistas estadounidenses, pero que tienden, cada vez más, a reflejar el contacto con la cultura académica y las profundas transformaciones en el *curriculum* universitario de los EE. UU. (dos ejemplos de este tipo son el congreso sobre «Cervantes and His Postmodern Constituencies» y el congreso sobre «Dissonance and Diversity in Medieval Cultures» [New England Medieval Conference at Brown University]).

Otra tendencia de gran importancia—revelada en la enumeración que sigue de las actividades que se han llevado a cabo en 1996—también se puede relacionar con la situación actual en la Academia estadounidense. El gran incremento de los programas especializados en la adquisición de lenguas, su pedagogía y sus didácticas ha resultado en una avalancha de congresos que tratan de la teoría y enseñanza de la lengua española. Esta tendencia tampoco se nota en otras crónicas del hispanismo del *Boletín de la AIH*—en cuanto a los países no-hispanohablantes—con la posible excepción de Alemania, para la cual se mencionan, en 1995, cuatro congresos dedicados a la lingüística hispana (una cantidad que no comienza siquiera a aproximarse a la de los EE. UU.).

Africa and the Diaspora '96: Holistic Realities, First International Conference («Recovering a Holistic Reality: Diverse Tongues and Shared Meanings;» 2-6 de octubre, en Washington, D.C.).

«Alturas de Macchu Picchu» Fifty Years Later: The Poetics of Indigenismo (17-19 de octubre, en Milwaukee, Wisconsin).

American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (7-11 de agosto, en Kissimmee, Florida).

Ponencias sobre la literatura cubana (ej., Olympia González, «La identidad femenina en el teatro de María Irene Fornés»), el ensayo español del siglo XX (ej., Agustín Boyer, «Juan Goytisolo: de la literatura como actividad delictiva al texto como experiencia erótica»), la novela española del siglo XXI (ej., «La dialéctica de la imagen: la mujer en las novelas de Carmen Laforet»), la literatura hispánica escrita por mujeres, la literatura hispánica de los EE. UU., la pedagogía, la educación bilingüe, la literatura chicana (ej., Lanin Gyurko, «Images of Women in the Theater of Estela Portillo»), los estudios sefardíes, la poesía del Caribe, la literatura gallega, la enseñanza de la cultura latinoamericana a través de la pintura, los cancioneros y romanceros, la literatura del Siglo de Oro (ej., Glen F. Dille, «The *mestizo* and the *comedia americana*»), el uso de películas en las clases de español para el hispanoparlante, etc.

American Council on the Teaching of Foreign Languages (22-24 de noviembre, en Philadelphia, Pennsylvania).

American Philological Association (27-30 de diciembre, en New York).

Group for Early Modern Cultural Studies (26-29 de septiembre, en Pittsburgh, Pennsylvania).

Aspects of Arabic Literature: Classical, Colloquial, and In-between (27-28 de abril 1996, en Berkeley, California).

Ponencias sobre las relaciones interculturales (ej., Samuel G. Armistead, «Muslims, Christians, and Jews in the Hispanic *Romancero*»).

Cervantes and His Postmodern Constituencies (23-25 de mayo, en Los Angeles, California).

Cincinnati Conference on Romance Languages and Literatures (9-11 de mayo, en Cincinnati, Ohio).

Conference of the Foreign Language Association of North Carolina (Greensboro, NC)

A Conference on Women Writers of the Spanish Golden Age and Latin American Colonial Period (1-12 de octubre, en Lubbock, Texas).

Dissonance and Diversity in Medieval Cultures (5-6 de octubre, en Providence, Rhode Island).

Eighth Annual Conference on Romance Languages, Literatures and Film (10-12 de octubre, en West Lafayette, Indiana)

Florida Foreign Language Association (17-19 de octubre, en Tampa, Florida).

Foreign Language Association of North Carolina (24-26 de octubre, en Greensboro, North Carolina).

Foreign Language Association of North Dakota (23-25 de octubre, en Bismarck, South Dakota).

XLI Seminar on the Acquisition of Latin American Library Materials (1-5 de junio, en New York).

«In the Shadow of the Millennium: Jews and Christians in 12th-Century Europe» (27-29 de octubre, en South Bend, Indiana)

Massachusetts Foreign Language Association (25-26 de octubre, en Sturbridge, Massachusetts).

- Minnesota Council on the Teaching of Foreign Languages (17-18 de octubre, en Plymouth, Minnesota).
- Modern Language Association of America (27-30 de diciembre, en Washington, D.C.). Ponencias sobre la lengua y la identidad nacionales (ej., Florencia Cortes-Conde, «'In' and 'Between,' New Nations and Old Identities: The Anglo-Argentine Community and the South Atlantic Conflict»), las voces femeninas en la literatura femenina (ej., Glenn Morocco, «Carmen Alcalde, Product and Victim of Her Time»), la literatura de la Edad Media y del Siglo de Oro (ej., mesas sobre «Moralists and Monsters: Female Sexuality in Early Modern Spain;» «Bursting Seams: Language, 'Genre,' and Discursive Conflict;» «Textual Anxieties: Representing the Scenes of Writing;» «Identity and Otherness in Cervantes;» «Rethinking Maravall;» etc.), la literatura del siglo XVIII y del siglo XIX (ej., mesas sobre «Galdós y la mitología,» «Defining Bodies,» etc.); la literatura del siglo XX (ej., mesas sobre «Infected Bodies: The Cultural Politics of AIDS and Racism in Spain,» «Crossing Genre Boundaries: Spanish Novelists and Their Narratives for Children,» «El arte paleolítico en las cuevas del Norte de la península Ibérica,» «Spanish Colonized voices in the Twentieth Century: Africa, the Canaries, and the Spanish «Metrópolis,» «Cross-Cultural Perspectives on the Contemporary Spanish Stage,» «Mujeres en la España de hoy: Escritura, trabajo, y sexualidad,» etc.), la literatura hispanoamericana (ej., mesas sobre «Colonial Subjectivity in Spanish American Historiography,» «Fronteras coloniales: Etnias, discursos, e ideologías,» «Colonialism Past and Present: "Race",» Class, and Gender in Colonial Spanish American Texts,» «Cultures of the Borderlands,» etc.), y la literatura catalana.
- Mountain Interstate Foreign Language Conference (10-12 de octubre, en Wilmington, North Carolina).
- National Association of Self-Instructional Language Programs (1-2 de noviembre, en Philadelphia, Pennsylvania).
- New York State Association of Foreign Language Teachers (18-20 de octubre, en Kiamesha Lake, New York).
- Ometeca Institute, «Working Conference IV on the Relations between the Humanities and Science» (24-28 de julio, en New Brunswick, New Jersey). Ponencias sobre ciencia y la literatura en el mundo hispanohablante, el tiempo del deseo en *Doña Inés* (Jerry Hoeg), Complementariedad e incertidumbre en «El jardín de senderos que se bifurcan» de J. L. Borges (Alicia Rivero-Potter)
- Recovering the U.S. Hispanic Literary Heritage (8-9 de noviembre, en Houston, Texas).
- Rocky Mountain Modern Language Association (24-26 de octubre, en Albuquerque, New Mexico).
- Teaching of Foreign Languages and Literatures (25-26 de octubre, en Youngstown, Ohio).
- Texas Foreign Language Association (18-20 de octubre, en Houston, Texas).

MÉXICO

Yvette Jiménez de Báez

PUBLICACIONES

- Alatorre, Antonio (ed.)**, Sor Juana Inés de la Cruz, *Enigmas ofrecidos a la Casa del Placer*, El Colegio de México-Fondo de Cultura Económica, México, 1994.
- Altieri Fernández, Nicolina**, *Manual de morfosintaxis*, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, Puebla, 1995. 96 pp.
- Astey, Luis**, *Los tres dramas de Hilario y otros tres dramas temáticamente afines*, Universidad Nacional Autónoma de México, México, 1995. 193 pp.

- Beristáin, Helena**, *Alusión, preferencialidad, intertextualidad*, Instituto de Investigaciones Filológicas, Universidad Nacional Autónoma de México, México, 1996 (Serie Bitácora de Retórica, 1).
- Beuchot, Mauricio**, *El espíritu filosófico medieval*, Universidad Autónoma de México, México, 1994. 219 pp.
- Carreto, Héctor** (ed.), *Poetas de «Tierra Adentro»*, Tierra Adentro, México, 1994. 152 pp.
- Company, Concepción**, *Documentos lingüísticos de la Nueva España. Altiplano Central*, Universidad Nacional Autónoma de México, México, 1994. 792 p.
- Curiel, Fernando**, *Casi oficios. Cartas cruzadas entre Jaime Torres Bodet y Alfonso Reyes*, prólogo de Alicia Reyes, El Colegio de México, El Colegio Nacional, México, 1994.
- Demonte, Violeta** (ed.), *Gramática del español*, El Colegio de México, México, 1994. 671 pp. (Publicaciones de la Nueva Revista de Filología Hispánica).
- Domenella, Ana Rosa, Nora Pasternac y Luzelena Gutiérrez de Velasco** (coords.), *Escribir la infancia. Narradoras mexicanas contemporáneas*, El Colegio de México, México, 1996. 374 pp.
- Domenella, Ana Rosa** y otros, *Ibargüengoitia a contrareloj*, Ediciones de la 56 Legislatura del Congreso, Guanajuato, 1996, 153 p.
- Domenella, Ana Rosa** (ed.), *Escritoras Latinoamericanas*, núm. monográfico, *Revista Iztapalapa* (Universidad Autónoma Metropolitana-Iztapalapa), núm. 37 (1995).
- Frenk, Margit**, *Charla de pájaros o Las aves en la poesía folklórica mexicana*. Discurso de ingreso a la Academia Mexicana de la Lengua, Universidad Nacional Autónoma de México, México, 1994.
- García Fajardo, Josefina**, *De los sonidos a los sentidos*, Trillas, México, 1996.
- García Fajardo, Josefina** (ed.), *Análisis semánticos*, El Colegio de México, México, 1996.
- González, Aurelio, Concepción Company y Lillian von der Walde** (eds.), *Caballeros, monjas y maestros en la Edad Media. Actas de las Quintas Jornadas Medievales*, Universidad Nacional Autónoma de México-El Colegio de México, México, 1996. 558 pp.
- Gutiérrez, Manuel**, *Ser y estar en el habla de Michoacán, México*, Universidad Nacional Autónoma de México, México, 1994. 172 p.
- Hozven, Roberto**, *Octavio Paz: viajero del presente*, El Colegio Nacional, México, 1994. 323 pp.
- Jiménez de Báez, Yvette, Juan Rulfo**. *Del páramo a la esperanza. Una lectura crítica de su obra*. 2ª ed., Fondo de Cultura Económica, México, 1994. 301 pp.
- Jiménez de Báez, Yvette** (ed.), *Los cuadernos de JUAN RULFO*, Ediciones ERA, México, 1994. 183 p.
- Jiménez de Báez, Yvette** (dir.), **E. Fernando Nava, Benito Alcocer, Donají Cuéllar, Marco Antonio Molina y Mario Ortiz**, *Fiesta de la Candelaria. Tlacotalpan, Veracruz*, El Colegio de México-Cátedra Jaime Torres Bodet, México, 1995: 2 CD y folleto; 2 cassettes y folleto. (Seminario de Tradiciones Populares Fonogramas, 1).
- Lara Ramos, Luis Fernando**, *Diccionario usual del español de México*, El Colegio de México, México, 1996.
- Lope Blanch, Juan M.** (coord.), *Memoria de la V Reunión de Trabajo de la Comisión Ejecutiva del Estudio del Español Hablado Culto*, Universidad Nacional Autónoma de México, México, 1996. 139 pp.
- Lope Blanch, Juan M.** y otros, *El habla popular de la República Mexicana: Materiales para su estudio*, Universidad Nacional Autónoma de México-El Colegio de México, México, 1995. 696 p.
- López-Baralt, Luce y Francisco Márquez Villanueva** (eds.), *Erotismo en las letras hispánicas. Aspectos, modos y fronteras*, El Colegio de México, México, 1995. (Publicaciones de la Nueva Revista de Filología Hispánica).
- López Mena, Sergio** (comp.), *Perfil de Joaquín Arcadio Pegaza*, Universidad Nacional Autónoma de México, México, 1996. 112 pp.
- Márquez Aguayo, César Alejandro**, *Un sermón de Fray Andrés Patiño, O.S.A., y el concilio provincial de Manila de 1771*, El Colegio de México, México, 1995. (Anejos de la Biblioteca novohispana).
- Morábito, Fabio**, *Los pastores sin ovejas*, El Equilibrista-Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, México, 1995. 229 pp. (La Hora Actual).
- Moreno de Alba, José G.**, *La pronunciación del español de México*, El Colegio de México, México, 1994.
- Moreno de Alba, José G.**, *La prefijación en el español mexicano*, Universidad Nacional Autónoma de México, México, 1996. 142 pp.
- Negrín, Edith**, *Entre la paradoja y la dialéctica. Una lectura de la narrativa de José Revueltas. (Literatura y Sociedad)*, El Colegio de México, Universidad Nacional Autónoma de México, México, 1996. 310 pp.
- Ortega, Julio y José Amor y Vázquez** (eds.), *Conquista y contraconquista. La escritura del Nuevo Mundo*, El Colegio de México-Brown University, México, 1994.

- Ortega, Julio**, *El hilo del habla. La narrativa de Alfredo Bryce Echenique*, Universidad de Guadalajara, Guadalajara, 1994. 147 pp.
- Osterc, Lúdivik**, *La verdad sobre las Novelas Ejemplares. Obra Completa*, Universidad Nacional Autónoma de México, México, 1995. 550 pp.
- Parodi, Claudia**, *Orígenes del español americano*, Universidad Nacional Autónoma de México, México, 1995. 240 pp.
- Peña, Margarita** (ed.), *Cuadernos de Sor Juana. Sor Juana Inés de la Cruz y el siglo XVI*, Prólogo de M. Peña, Coordinación de Difusión Cultural-Universidad Nacional Autónoma de México, México, 1995. 455 pp. (Textos de Difusión Cultural. Serie El Estudio).
- Pérez Martínez, Herón**, *El hablar lapidario. Ensayo de paremiología*, El Colegio de Michoacán, Michoacán, 1996. 492 pp.
- Poot Herrera, Sara** (ed.), *El cuento mexicano. Homenaje a Luis Leal*, Coordinación de Difusión Cultural-Universidad Nacional Autónoma de México, México, 1996. 647 pp.
- Treviño, Esthela**, *Las causativas del español con complemento infinitivo*, El Colegio de México, México, 1994. 185 pp.
- Vital, Alberto**, *El arriero en el Danubio. Recepción de Rulfo en el ámbito de la lengua alemana*, Universidad Nacional Autónoma de México, México, 1994. 267 pp.
- Vital, Alberto**, *La cama de Procusto*, Universidad Nacional Autónoma de México, México, 1996. 124 pp.
- Walde, Lillian von der**, *Amor e ilegalidad. «Grisell y Mirabella» de Juan de Flores*, Universidad Nacional Autónoma de México-El Colegio de México, México, 1996. 255 pp.
- Zavala Alvarado, Lauro** (ed.), *Laberintos de la palabra impresa. Investigación humanística y producción editorial*, 2ª ed., Universidad Nacional Autónoma Metropolitana-Xochimilco, México, 1996. 106 pp. [1ª ed., 1994].
- Zavala Alvarado, Lauro** (comp.), *Poéticas de la brevedad*, Universidad Nacional Autónoma de México-Universidad Autónoma Metropolitana-Xochimilco, México, 1996, 391 pp.

LIBROS PUBLICADOS EN EL EXTRANJERO

- Ávila, Raúl y T. Takagashi**, *Lenguaje visual de la Ciudad de México*, Sanseido, Tokio, 1996. 182 pp. [En japonés].
- Frenk, Margit y Thomas Binkley** (eds.), *Spanish Ballads of the Sixteenth Century*, Indiana University Press, Bloomington, 1995.
- Frenk, Margit, José J. Labrador y Ralph A. DiFranco** (eds.), *El Cancionero sevillano de Nueva York*, Universidad de Sevilla, Sevilla, 1996.

PERÚ

Teodoro Hampe Martínez

1 BIBLIOGRAFÍA

- BARCELLOS DE ZARRIA, Cecilia** (coord.), *Antología poética; peruanas del siglo XX*. Lima: Omegraf, 1995. viii, 317 p.
- BATAILLON, Marcel**, *La Colonia (ensayos peruanistas)*. Compilación de Alberto Tauro. Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos, 1995. xv, 202 p.
- CANTÙ, Francesca**, *Conciencia de América; crónicas de una memoria imposible*. Lima: Pontificia Universidad

- Católica del Perú, Fondo Editorial, 1995. 242 p.
- CARRIÓN ORDÓÑEZ, Enrique**, *Mariano Melgar* [biografía]. Lima: Editorial Brasa, 1995. 126 p. (*Forjadores del Perú*, 5)
- CASTILLO, Francisco del (O. de M.)** [«El Ciego de la Merced»], *Obra completa*. Introducción, transcripción y notas de César A. Debarbieri. Lima: s.p.d.i. (edición no venal), 1996. xviii, 1093 p.
- CERRÓN PALOMINO, Rodolfo**, *La lengua de Naimlap (reconstrucción y obsolescencia del mochica)*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial, 1995. 220 p.
- CISNEROS, Luis Jaime, y José Luis RIVAROLA** (eds.), *Centenario de Amado Alonso (1896-1996); temas de filología hispánica*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Departamento de Humanidades, 1996. 608 p. (*Lexis*, 20)
- DENEGRI, Francesca**, *El abanico y la cigarrera. La primera generación de mujeres ilustradas en el Perú*. Lima: Instituto de Estudios Peruanos & Flora Tristán, centro de la mujer peruana, 1996. 215 p.
- FLORES ARAOZ, José, Ramón MUJICA PINILLA, Luis Eduardo WUFFARDEN y Pedro GUIBOVICH PÉREZ**, *Santa Rosa de Lima y su tiempo*. Lima: Banco de Crédito del Perú, 1995. xix, 373 p. (*Arte y tesoros del Perú*, 22)
- HAMPE MARTÍNEZ, Teodoro**, *Cultura barroca y extirpación de idolatrías. La biblioteca de Francisco de Avila (1648)*. Cuzco: Centro de Estudios Regionales Andinos «Bartolomé de Las Casas», 1996. 233 p.
- HAMPE MARTÍNEZ, Teodoro** (recop.), *Montilla, lugar célebre en la memoria peruana*. Lima: Asociación Peruana «Amigos de Montilla», 1996. 52 p.
- ITIER, César** (comp.), *Del Siglo de Oro al Siglo de las Luces. Lenguaje y sociedad en los Andes del siglo XVIII*. Cuzco: Centro de Estudios Regionales Andinos «Bartolomé de Las Casas», 1995. 119 p. (*Estudios y debates regionales andinos*, 89)
- LEMLIJ, Moisés, y Luis MILLONES** (eds.), *Historia, memoria y ficción* [actas del simposio internacional «La Novela en la Historia y la Historia en la Novela»]. Lima: Seminario Interdisciplinario de Estudios Andinos, 1996. 642 p. (*Biblioteca Peruana de Psicoanálisis*, 27)
- MAZZOTTI, José Antonio**, *Coros mestizos del Inca Garcilaso; resonancias andinas*. Lima: Fondo de Cultura Económica & Otorongo Producciones, 1996. 384 p.
- NEIRA, Hugo**, *Hacia la tercera mitad; Perú, XVI-XX (ensayos de relectura herética)*. Lima: Seminario Interdisciplinario de Estudios Andinos, 1996. 754 p.
- OLIVAS WESTON, Rosario**, *La cocina en el virreinato del Perú*. Prólogo de Xavier Domingo. Lima: Universidad de San Martín de Porres, Escuela Profesional de Turismo y Hotelería, 1996. 423 p.
- PEASE G.Y., Franklin**, *Las crónicas y los Andes*. Lima: Fondo de Cultura Económica & Pontificia Universidad Católica del Perú, Instituto Riva-Agüero, 1995. 632 p.
- PÉREZ FERNANDEZ, Isacio (O.P.)**, *El Anónimo de Yucay frente a Bartolomé de las Casas. Estudio y edición crítica del Parecer de Yucay (1571)*. Cuzco: Centro de Estudios Regionales Andinos «Bartolomé de las Casas», 1995. 223 p.
- REVILLA DE MONCLOA, Fe**, *La paria peregrina* [sobre Flora Tristán]. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial, 1995. 177 p.
- RICHTER F. PRADA, Federico (O.F.M.)**, *Presencia franciscana en el Perú en los siglos XVI al XX*. Lima: Editorial Salesiana, 1995. 733 p. en 2 v.
- SANTO TOMÁS, Domingo de (O.P.)**, *Grammatica o arte de la lengua general de los indios de los reynos del Perú*. Estudio introductorio y notas de Rodolfo Cerrón Palomino. Cuzco: Centro de Estudios Regionales Andinos «Bartolomé de las Casas», 1995. lxxvi, 179 p. (*Monumenta Linguistica Andina*, 5)
- VARGAS DURAND, Luis, Martín Adán** [biografía]. Lima: Editorial Brasa, 1995. 124 p. (*Forjadores del Perú*, 19)
- VARILLAS MONTENEGRO, Alberto**, *Felipe Pardo y Aliaga* [biografía]. Lima: Editorial Brasa, 1995. 124 p. (*Forjadores del Perú*, 15)
- ZÁRATE, Agustín de**, *Historia del descubrimiento y conquista del Perú*. Edición, estudio preliminar y notas de Franklin Pease G.Y. y Teodoro Hampe Martínez. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial, 1995. civ, 435 p.

- Coloquio «Los textos del Inca Garcilaso: escritura y recepción»*, Pontificia Universidad Católica del Perú, Departamento de Humanidades, Lima, 16 de mayo de 1995 (José A. Rodríguez Garrido, coordinador).
- Ciclo de conferencias «En busca de Sor Juana Inés de la Cruz»*, Universidad del Pacífico, Lima, 16-30 de noviembre de 1995 (Ursula Ramírez Zaborosch, coordinadora).
- Ciclo de conferencias «Vigencia de la cultura greco-latina»*, Sociedad Peruana de Estudios Clásicos, Lima, 28 de noviembre-7 de diciembre de 1995 (Ciro Alegría Varona, secretario ejecutivo).
- Congreso «Mujeres y género en la historia del Perú»*, Centro de Documentación sobre la Mujer, Lima, 6-8 de marzo de 1996 (Margarita Zegarra, coordinadora general).
- Ciclo de conferencias «Sociedad y cultura del Siglo de Oro español»*, a cargo del Prof. Ignacio Arellano (Pamplona), Pontificia Universidad Católica del Perú, Instituto Riva-Agüero, Lima, 19-22 de agosto de 1996.
- Encuentro Internacional de Peruanistas «Estado de los estudios histórico-sociales sobre el Perú a fines del siglo XX»*, Universidad de Lima, Departamento de Ciencias Humanas, Lima, 3-6 de septiembre de 1996 (Jorge Cornejo Polar, presidente de la comisión organizadora); con más de 120 ponencias en las áreas de antropología, arqueología, economía, etnohistoria, geografía, historia, historia del arte, lingüística, literatura y sociología.
- II Jornadas de estudios sobre «Pensamiento y cultura colonial»*, Pontificia Universidad Católica del Perú, Dirección Académica de Investigación, Lima y Santa Rosa de Ocopa, 21-24 de noviembre de 1996 (Luis E. Bacigalupo, coordinador general).

PUERTO RICO

Luce López-Baralt
Anabel López García

BIBLIOGRAFÍA

- 17 narradoras latinoamericanas*. Antología de cuentos para jóvenes promovida y auspiciada por CERLALC/UNESCO. Edición coordinada por Ediciones Huracán. Argentina: Edición Aique Grupo Editor; Colombia: Grupo Editorial Norma; Costa Rica: Ediciones Farben, Grupo Editorial Norma; Chile: Ediciones Ekaré Sur; Guatemala: Editorial Piedra Santa; México: CIDCLI; Perú: Promoción Editorial Inca, S. A.; Puerto Rico: Ediciones Huracán; Venezuela: Ediciones Ekaré-Banco del Libro, 1996. 222p.
- Acosta, Ivonne**, ed. *Controversias históricas del siglo XX: seis conferencias de las tertulias sabatinas, primera serie 1992-1993*. San Juan: LEA, 1995.
- Acosta, Ivonne**. *Santa Juana y Mano Manca: auge y decadencia del azúcar en el valle del Turabo en el siglo XX*. Río Piedras: Cultural, 1995.
- Agosto Cintrón, Nélide**. *Religión y cambio social en Puerto Rico: 1898-1940*. Río Piedras: Ediciones Huracán; Ateneo Puertorriqueño, 1996. 168 p.

- Álvarez Nazario, Manuel.** *Arqueología lingüística: estudios modernos dirigidos al rescate y reconstrucción del arahuaco taíno.* San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1996. 145 p.
- Álvarez-Curbelo, Silvia; Rivera Nieves, Irma N.; Gil, Carlos,** eds. *Polifonía salvaje: ensayos de cultura y política en la posmodernidad.* San Juan de Puerto Rico: Editorial Postdata con la colaboración de la Universidad de Puerto Rico. Decanato de Estudios Graduados e Investigación, 1995. 522 p.
- Bernabé, Rafael.** *Respuestas al colonialismo en la política puertorriqueña 1899-1926.* Río Piedras: Ediciones Huracán; Decanato de Estudios Graduados e Investigación de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, 1996. 320 p.
- Bryce Echenique, Alfredo.** *Antología personal.* San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1995. 496 p.
- Casimir, Jean.** *La invención del Caribe.* San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1996.
- Catalá, Francisco.** *Democracia obrera: ¿autogestión o privatización?* Río Piedras: Ediciones Huracán; Centro de Investigaciones Sociales, Universidad de Puerto Rico, 1996. 176 p.
- Cixous, Hélène.** *La risa de la medusa: ensayos sobre la escritura.* Traducción de Ana María Moix. San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1995. 208 p.
- Colón Zayas, Eliseo.** *Publicidad. Modernidad. Hegemonía.* San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1996. 132 p.
- Colón, Matilde,** ed. *Antología de literatura hispánica: 1960-1995 hacia una nueva conciencia.* Río Piedras: Editorial Plaza Mayor, 1995. 694 p.
- Duany, Jorge; Cobas, José A.** *Los cubanos en Puerto Rico: economía étnica e identidad cultural.* San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1995. 268 p.
- Estrada, Paul.** *Ramón Eneterio Betances: el anciano maravilloso.* Río Piedras: Instituto de Estudios del Caribe, Comité del Centenario de 1898, Universidad de Puerto Rico, 1995. 127 p.
- Feliciano Fabre, Mariano,** ed. *Concha Meléndez: Antología y cartas de sus amigos.* San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico; Editorial Cordillera, 1995. 342 p.
- Gorodischer, Angélica** (compiladora). *Mujeres de palabra.* San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1995. 180 p.
- Homenaje a Jorge Luis Morales, Agorazonte.* San Juan: Colegio de Alta Cultura, 1995.
- Jiménez Benítez, Adolfo.** *La canción popular en la lírica de Gil Vicente.* San Juan: Plaza Mayor, 1996. 149 p.
- López, Adelaida,** ed. *Discurso femenino actual.* San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1995. 379 p.
- López-Baralt, Mercedes,** ed. *La poesía de Luis Palés Matos.* San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1995. 764 p.
- Loyola Fernández, José.** *En ritmo de bolero. El bolero en la músicaailable cubana.* Río Piedras: Ediciones Huracán; Ateneo Puertorriqueño, 1996. 272 p.
- Lugo Lugo, Herminio.** *Costumbres y tradiciones puertorriqueñas y del mundo: comparación de nuestras costumbres con las de otros países, un tratado de antropología social comparada.* San Juan: Edil, 1995.
- Melendes, Joserramón.** *Juan Antonio Corretler o la poesía inevitable [sic].* Río Piedras: QeAse, 1996. 175 p.
- Meléndez, Edgardo.** *Puerto Rico en «Patria».* Río Piedras: Edil; Decanato de Asuntos Académicos, Universidad de Puerto Rico, 1996. 315 p.
- Ortiz Lugo, Julia Cristina.** *De arañas, conejos y tortugas: presencia de África en la cuentística de tradición oral en Puerto Rico.* San Juan: Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe, 1995.
- Pérez Velasco, Erick J.** *Bibliografía sobre el movimiento obrero de Puerto Rico, 1873-1996.* San Juan: Ediciones Cildes, 1996. 112 p.
- Pérez, Luz Nereida.** *Hablemos español.* San Juan: Semanario Claridad, 1996. 132 p.
- Picó, Fernando.** *Contra la corriente. Seis microbiografías de los tiempos de España.* Río Piedras: Ediciones Huracán, 1995. 189 p.
- Quintana, Hilda E.** *Personalidad y literaturas puertorriqueñas.* Río Piedras: Plaza Mayor, 1996. 380 p.
- Rodríguez Beruff, Jorge,** ed. *Cuba en crisis: perspectivas económicas y políticas.* San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1995. 248 p.

- Rojas Osorio, Carlos.** *Foucault y el pensamiento contemporáneo.* San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1995. 339 p.
- Rosado, José Ángel,** ed. *El rostro y la máscara: Antología alterna de cuentistas puertorriqueños contemporáneos.* San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1995. 208 p.
- Sánchez Tarniella, Andrés.** *Liberalismo y conservadurismo en el Puerto Rico de hoy.* San Juan: Ediciones Bayoán, 1995.
- Seda Prado, Jorge.** *El campesinado en Puerto Rico a fines del siglo XIX y principios del siglo XX. El caso de Toa Alta 1894-1910.* Río Piedras: Ediciones Huracán, 1996. 112 p.
- Silén, Juan Ángel.** *Nosotros solos: Pedro Albizu Campos y el nacionalismo irlandés.* Río Piedras: Librería Norberto González, 1996, 265 p.
- Soto Rivera, Rubén.** *Consideraciones tempestivas acerca de La Celestina y La hora de todos y la fortuna con seso.* [San Juan: s.n.], 1995. 210 p.
- Torrecilla, Arturo.** *El espectro posmoderno: ecología, neoproletario, inteligencia,* San Juan: Publicaciones Puertorriqueñas, 1995. 217 p.
- Vaquero, María.** *Palabras de Puerto Rico.* Río Piedras: Plaza Mayor, 1995. 130 p.
- Zavala, Iris M.** (coordinadora). *Breve Historia feminista de la literatura española (en lengua castellana). Vol. II: La mujer en la literatura española.* Barcelona: Editorial Anthropos; Comunidad de Madrid, en coedición con la Dirección General de la Mujer, Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid y la Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1995. 332 p.

CRÓNICA HISPÁNICA

- Encuentros Literarios en Puerto Rico: España.* 31 de octubre al 2 de noviembre de 1995. Ministerios de Cultura, Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas, Subdirección General de las Letras Españolas, y la Facultad de Humanidades de la Universidad de Puerto Rico.
- Jornadas de la Emigración Gallega a Puerto Rico.* 30, 31 de enero y 1° de febrero de 1996. Facultad de Humanidades, Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras y la Xunta de Galicia.
- Semana de la Lengua: Centenario de Garduña, novela de Manuel Zeno Gandía. Homenaje a Enrique Laguerre.* 16-23 de abril de 1996. Departamento de Estudios Hispánicos, Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras.
- Semana de la Lengua: Dedicada a Adolfo Bioy Casares.* 22-25 de abril de 1996. Universidad Interamericana de Puerto Rico, Recinto Metropolitano.
- Semana de la Lengua: Encuentro de críticos latinoamericanos. Dedicada al Dr. Arcadio Díaz Quiñones.* 2-6 de septiembre de 1996. Departamento de Estudios Hispánicos, Oficina del Rector, Facultad de Artes y Ciencias, Centro de Investigación y Desarrollo, Departamento de Humanidades del Recinto Universitario de Mayagüez de la Universidad de Puerto Rico, Oficina del Presidente de la Universidad de Puerto Rico.
- Conversatorio: Crítica y contemporaneidad.* 4 de septiembre de 1996. Departamento de Estudios Hispánicos, Seminario de Estudios Hispánicos Federico de Onís, Facultad de Humanidades, Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras.
- Encuentro Internacional de Poesía en Lengua Española.* 29-31 de octubre de 1996. Recinto Universitario de Mayagüez de la Universidad de Puerto Rico, Oficina del Rector, Oficina de la Presidencia de la Universidad de Puerto Rico.

Coordinador: Jaime Fernández S. J.

ISRAEL

Datos facilitados por Florinda F. Goldberg
[h: hebreo; e: español]

CREACIÓN (e)

- AA. W.:** *Desde Israel - Diálogo inconcluso. Antología de escritores argentinos residentes en Israel.* Tel Aviv, AIELC, 1996.
- Cohen, Zulema:** *Un cuento y 28 poemas.* Kibutz Daliah, Marejet, 1996. (h)
- Epstein-Jannai, Milly:** «La espera». *Reflejos 4*, 1995.
- Futoransky, Luisa:** «Presencia de Jerusalem». *Noaj 11*, 1995.
- Goel, Edith:** «Imperativo». *Reflejos 4*, 1995.
- Hardán, David:** «En un Día del Perdón». *Noaj 11*, 1995.
- Issak, Carla:** «Retazos del derrumbe». *Noaj 11*, 1996.
- Kierszenbaum, Amoldo:** «El castillo en los Pirineos». *Reflejos 4*, 1995.
- Knecht, Lidia:** «Promesa de plena felicidad». *Reflejos 4*, 1995.
- Kononovich, Akiva:** «Como en un corto», «Barrilete azul». *Reflejos 4*, 1995.
- Muñiz-Huberman, Angelina:** «Jerusalem en marzo». *Noaj 11*, 1995.
- Najenson, José L.:** «Soneto de los siete años», «El discípulo de los asesinos». *Noaj 11*, 1995.
- Ran, Amalia:** «Banalidad». *Reflejos 4*, 1995.
- Satz, Mario:** «La línea de las lluvias», «La herencia de Yoshúa». *Noaj 11*, 1995.
- Varela, Ana:** «Madre», «Nuestros archivos». *Reflejos 4*, 1995, pp. 112-4.
- Vinopal, Marina:** «Poemas». *Reflejos 4*, 1995, pp. 127.
- Zalko, Nardo:** «La guerra por dentro». *Noaj 11*, 1995.

ENSAYO

- Eliav-Feldon, Miriam** (ed.): *En pos de Colón (ensayos sobre historia y cultura de América Latina).* Jerusalem, Instituto Z. Shazar, 1996. (h)
- Megged, Nahum:** *Los aztecas - De la lanza del sol a los dardos rotos.* Tel Aviv, Dvir, 1996. (h)
- Borges, Jorge Luis:** «Las hojas del ciprés». Trad. Tal Nitzan-Keren. Haaretz, Cultura y Literatura, 14/

- EIAL* - Estudios Interdisciplinarios de América Latina y el Caribe. Departamento de Historia, Universidad de Tel Aviv. Vol. VI, N° 1 y 2, 1995; Vol. VII, N° 1, 1996. (e)
- Noaj* - Revista literaria. Asociación Internacional de Escritores Judíos en Español y Portugués, Jerusalem. N° 11, julio de 1966. (e)
- Reflejos*. Departamento de Estudios Españoles y Latinoamericanos, Universidad Hebrea de Jerusalem. N° 4, diciembre de 1995. (e)
- Zmanim*. Universidad de Tel Aviv. N° 54, dedicado a «América Latina», otoño 1995. (h)

TRADUCCIONES (h) - LIBROS

- Allende, Isabel:** *El plan infinito*. Trad. A. Broshi. Jerusalem, Shocken, 1996.
- Benedetti, Mario:** *La tregua*. Trad. R. Saari. Tel Aviv, Am Oved, 1996.
- Cortázar Julio:** *Octaedro*. Trad. I. Meltzer. Tel Aviv, BitanBabel, 1996.
- Sepúlveda, Luis:** *Un viejo que leía novelas de amor*. Trad. Sh. Avayou. Jerusalem, Keter, 1996.
- Vargas Llosa, Mario:** *Lituma en los Andes*. Trad. I. Hamerman. Tel Aviv, Am Oved, 1996.

TRADUCCIONES EN PUBLICACIONES PERIÓDICAS (h)

- Arango, Ángel:** «Dios también necesita diversión», Trad. R. Saari, *Haaretz*, 9/4/96. «Mi antepasado, el árabe», Trad. R. Saari, *Haaretz*, 26/4/96.
- Benedetti, Mario:** «El altillo», Trad. R. Saari, *Maariv*, 14/6/96, «Amor al bosque», Trad. R. Saari, *Haaretz*, 12/7/1996.
- Borges, Jorge Luis:** «La biblioteca de Babel», Trad. I. Bronowski, *Haaretz*, 3/4/96. «Poemas», Trad. T. Nitzan-Keren, *Helikon* 19, invierno 1996.
- García Lorca, Federico:** «Oda a Walt Whitman», Trad. R. Saari, *Tat-Tarbut* 2, invierno 1996. «Cuatro poemas infantiles», Trad. T. Nitzan-Keren. *Iton* 77 199, agosto 1996. «Tu infancia en Menton», Trad. R. Saari, *Haaretz*, 28/6/1996.
- Luis, Leopoldo de:** «Cansancio», Trad. R. Saari, *Dimui* 13/1, 1996.
- Molina, César Antonio:** «Palomar», Trad. R. Saari, *Moznaim*, junio 1996. «Manzana», Trad. R. Saari, *Maariv*, 14/6/96.
- Neruda, Pablo:** «Soneto 1», Trad. R. Saari, *Haaretz*, 15/3/96.
- Oliva, Salvador:** «Una patita Ars Poetica», Trad. R. Saari, *Iton* 77, junio 1996.
- Orozco, Olga:** «Retorno al sueño», Trad. R. Saari, *Helikon* 19, otoño 1996.
- Paz, Octavio:** «Poemas» (de *Libertad bajo palabra*), Trad. T. Nitzan-Keren, *Helikon* 16, invierno 1995. «Poemas» (de *Ladera Este*), Trad. T. Nitzan-Keren, *Helikon* 17, otoño 1996.
- Pizarnik Alejandra:** «Caminos del espejo», Trad. R. Saari, Intr., F.F. Goldberg, *Dimui* 11, invierno 1995-96. «Fragmentos para dominar el silencio», «Ojos abiertos», «Pido silencio», Trad. Tal Nitzan-Keren, *Maariv*, 27/9/96.
- Sussana Alex:** «La desfeta». Trad. R. Saari, *Haaretz* 2/8/1996.

Datos facilitados por Shoji Bando

BIBLIOGRAFÍA

- Suzuki, Yasuhisa:** *Herencia de los reyes visigodos. Hacia el establecimiento de la España Moderna.* Chukoshinsho, 1996.
- Kokai, Eiji:** *Notas y comentario al «Romancero gitano» de Lorca.* Yuseido, 1996.
- Yamada, Yoshio** (ed.): *Las lenguas de España.* Dohosha, 1996.
- Katori, Kiyoko:** *La elasticidad del flamenco.* Paseo, 1996.
- Arimoto, Noriaki:** *Los toros.* Kodansha, 1996.
- Kono, Silvia et al.:** *Aprendizaje de las palabras fundamentales del español.* Hakusuicha, 1996.
- Mizubayashi, Akira:** *El entierro de Don Juan. Sociedad e historia en el «Don Juan» de Molière.* Yamakawa Shuppansha, 1996.

REVISTAS

- Hispánica*, N° 40.
Revista de Estudios Hispánicos de Kioto.

TRADUCCIONES

- Liliana Treves:** *500 años de música, tradición e historia de los judíos sefarditas españoles.* Trad. Isamu Taniguchi. Jiritsu Shobo, 1996.
- P. E. Russell:** *Cervantes.* Trad. Shingo Tajima. Kyobunkan, 1966.
- Eduardo Mendoza:** *La ciudad de los prodigios.* Trad. Tadashi Tsuzumi, Mari Shibuzawa, Naohiro Matsushita. Kokusho Kankokai, 1966.
- Manuel Puig:** *Cae la noche tropical.* Trad. Fumiaki Noya. Shueisha, 1996.
- Gabriel García Márquez:** *Del amor y otros demonios.* Trad. Keisuke Tan. Shinchosha, 1996.
- Julio Cortázar y otros:** *Mujer a lo lejos.* Trad. Eiichiro Kimura. Kokusho Kankokai, 1996.
- Fernando de Rojas:** *La Celestina.* Trad. Tsutomu Sugiura. Kokusho Kankokai, 1996.
- Cantar de Mio Cid.* Trad. Hajime Okamura. Kindai Bungeisha, 1996.
- Ramón Menéndez Pidal:** *Gramática histórica del español.* Trad. Yoshio Chikamatsu. Kazama Shobo, 1996.
- Cuentos de España.* «El entierro de la sardina». Trad. Makiho Nonoyama. Sairyusha, 1996.
- Fernando Savater:** *En busca de la ética.* Trad. Atsushi Takeda. Kawade Shobo Shinsha, 1996.
- Arturo Pérez Reverte:** *El club Dumas.* Trad. Ei Ohkuma. Shueisha, 1996.

ALEMANIA Y AUSTRIA¹

Christoph Strosetzki

PUBLICACIONES

- Aizenberg, Edna**, *Borges, El tejedor de Aleph y otros ensayos*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert (Teoría y Crítica de la Cultura y Literatura, 9), 168 p.
- Albert, Mechthild**, *Avantgarde und Faschismus: spanische Erzählprosa 1925-1940*, Tübingen 1996, Niemeyer, 414 p.
- Baasner, Frank** (Hg.), *Spanische Literatur, Literatur Europas. Festschrift für Wido Hempel zum 65. Geburtstag*, Tübingen 1996, Niemeyer, 551 p.
- Baumann, Max Peter** (Hg.), *Cosmología y música en los Andes*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert (Bibliotheca Ibero-Americana, 38), 567 p.
- Bernecker, Walther L.** (Hg.), *Die Wiederentdeckung Lateinamerikas. Die Erfahrung des Subkontinents in Reiseberichten des 19. Jahrhunderts*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert (Erlanger Lateinamerika-Studien, 38), aprox. 250 p.
- Bierbach, Christine, Klaus Zimmermann** (Hg.), *Lenguaje y comunicación intercultural*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert (Bibliotheca Ibero-Americana, 60), 256 p.
- Binotti, Lucia**, *La teoría del «Castellano primitivo». Nacionalismo y reflexión lingüística en el Renacimiento español*, Münster 1995, Nodus Publikationen, 192 p.

¹ Nota de la redacción. Corregimos las siguientes erratas de la bibliografía de Alemania y Austria aparecida en el Boletín 2/95, que se deslizaron en la corrección de pruebas y cuya responsabilidad asumimos: p. 51, l. 27: se lee «**Fröhlicher, Peter, La mirada recíproca**» y debe leerse «**Fröhlicher, Peter, La mirada recíproca**»; l. 33: se lee «**Hoffmann-Ortega Lleras, Gabriela**» y debe leerse «**Hoffmann-Ortega Lleras, Gabriela**». P. 52, l. 2: se lee «**Matzat, Wolfgang**, (Hg.)» y debe leerse «**Matzat, Wolfgang** (Hg.)»; l. 11: se lee «**Schrader, Ludwing**» y debe leerse «**Schrader, Ludwig**»; l. 21: se lee «**Warner, Birgit**» y debe leerse «**Wagner, Birgit**»; l. 39: se lee «**Becker, F.; H. M. Meding; B. Potthast-Jutkeit; Schüler**» y debe leerse «**Becker, F.; H. M. Meding; B. Potthast-Jutkeit; K. Schüler**»; l. 50: se lee «*Festschrift für Jürgen Grimm zum 60. Geburtstag*, Paris / Seattle / Tübingen 1994, (Biblio)» y debe leerse «*Festschrift für Jürgen Grimm zum 60. Geburtstag*, Paris / Seattle / Tübingen 1994 (Biblio)»; l. 52: se lee «**Babilas, W.** (Hg.), *Heinrich Lausberg zum Gedenken*, Münster (Nodus)» y debe leerse «**Babilas, W.** (Hg.), *Heinrich Lausberg zum Gedenken*, Münster (Nodus)». P. 53, l. 48: se lee «**Dahmen, W.; G. Holtus; J. Kramer; M. Metzeltin; W. Schweickard; O. Winkelmann, Konvergenz uns**» y debe leerse «**Dahmen, W.; G. Holtus; J. Kramer; M. Metzeltin; W. Schweickard; O. Winkelmann, Konvergenz und**».

- Böcker, Manfred**, *Ideologie und Programmatik im spanischen Faschismus der Zweiten Republik*, Frankfurt a. M. u.a. 1996, Peter Lang (Hispano-Americana. Geschichte, Sprache, Literatur, Bd. 11), 157 p.
- Briesemeister, Dietrich, Klaus Zimmermann** (Hg.), *Mexiko heute. Politik, Wirtschaft, Kultur, 2ª edición corregida y actualizada*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert (Bibliotheca Ibero-Americana, 56), 720 p.
- Campo, Victoria, Marcial Rubio Áquez**, *Giovanni Boccaccio: La Teseida. Traducción castellana del siglo XV*, Frankfurt a. M. 1996, Iberoamericana/Vervuert (Medievalia Hispanica, 2), 720 p.
- Cziesla, W., M. v. Engelhardt** (Hg.), *Vergleichende Literaturbetrachtungen. 11 Beiträge zu Lateinamerika und dem deutschsprachigen Europa*, München 1996, Iudicium Verlag, 356 p.
- Dabrowski, Martin** (Hg.), *Weltliteratur und Filmwelten: Lateinamerika*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert, 136 p.
- Dahmen, Wolfgang, Günter Holtus, Johannes Kramer, Michael Metzeltin, Wolfgang Schweickard, Otto Winkelmann** (Hg.), *Die Bedeutung der romanischen Sprachen im Europa der Zukunft. Romanistisches Kolloquium IX*, Tübingen 1996, Gunter Narr Verlag (Tübinger Beiträge zur Linguistik, 408), 203 p.
- Detering, Susanne**, *Kolumbus, Cortés, Montezuma. Die Entdeckung und Eroberung Lateinamerikas als literarisches Sujet in der Aufklärung und im 20. Jahrhundert*, Weimar 1996, Verlag und Datenbank für Geisteswissenschaften, 416 p.
- Domínguez, Fernando, Jaime de Salas** (Hg.), *Constantes y fragmentos del pensamiento luliano. Actas del simposio sobre Ramón Llull en Trujillo 17.-20.9.1994*, Tübingen 1996, Niemeyer (Iberoromania, Beiheft 12)
- Domschke, Rainer**, *Fiktionalisierungen der Conquista im 20. Jahrhundert. Studien zum historischen Roman in Spanischamerika. Con un resumen en español*, Hamburg 1996, Kovac, 230 p.
- Dreymüller, Cecilia**, *Die Lippen des Mondes: spanische Lyrikerinnen der Gegenwart (1950-1990)*, Wilhelmsfeld 1996, Egert (Studia litteraria, Bd. 5), 240 p.
- Eckkrammer, Eva Martha**, *Die Todesanzeige als Spiegel kultureller Konventionen: eine kontrastive Analyse deutscher, englischer, französischer, spanischer, italienischer und portugiesischer Todesanzeigen*, Bonn 1996, Romanistischer Verlag, 183 p.
- Esparza Torre, Miguel Ángel**, *Las ideas lingüísticas de Antonio Nebrija*, Münster 1996, Nodus Publikationen, 283 p.
- Fritz, Herbert**, *Der Traum im spanischen Gegenwartsdrama. Formen und Funktionen*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert (Teoría y Práctica del Teatro, Bd. 6), 252 p.
- Galster, Ingrid**, *Aguirre oder Die Willkür der Nachwelt. Die Rebellion des baskischen Konquistadors Lope de Aguirre in Historiographie und Geschichtsfiktion (1561-1992)*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert, 928 p.
- Gärtner, Eberhard** (Hg.), *Pesquisas lingüísticas em Portugal e no Brasil*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert (Lingüística Iberoamericana, 4), aprox. 150 p.
- Geisler, Eberhard, Francisco Povedano** (Hg.), *Benito Pérez Galdós. Aportaciones con ocasión de su 150 aniversario*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert, 177 p.
- Gewecke, Frauke**, *Der Wille zur Nation. Nationsbildung und Entwürfe nationaler Identität in der Dominikanischen Republik*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert, 268 p.
- Hampe Martínez, Teodoro**, *Bibliotecas privadas en el mundo colonial. La difusión de libros e ideas en el virreinato del Perú (siglos XVI-XVII)*, Frankfurt a. M. 1996, Iberoamericana/Vervuert (Textos y estudios coloniales y de la Independencia), 295 p.
- Hellwig, Karin**, *Die spanische Kunstliteratur im 17. Jahrhundert*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert (Ars Iberica, 3), 280 p.
- Hidalgo de Jesús, Amarilis**, *La novela moderna en Venezuela*, New York u. a. 1996, Lang (Wor(l)ds of Change: Latin American and Iberian Literature, 1), 192 p.
- Höfner, Eckhard, Konrad Schoell**, *Erzählte Welt. Studien zur Narrativik in Frankreich, Spanien und Lateinamerika*, Frankfurt a. M. 1996, Iberoamericana/Vervuert (TCCL, 8), 312 p.
- Hofmann, Bert, Pere Joan i Tous, Manfred Tietz** (Hg.), *El anarquismo español y sus tradiciones culturales*, Frankfurt a. M. 1995, Iberoamericana/Vervuert, 468 p.
- Hoffmann, Berit**, *Die spanische Tagespresse im Wettbewerb der Medien*, Passau 1996, 87 Blatt. (Dipl. Arbeit)
- Hübner, Karl-Otto**, *Moral und Didaktik im narrativen Werk Fernández de Lizardis*, Münster 1996, Lit Verlag (Uni Press Hochschulschriften, 77), 228 p.

- Jacobs, Helmut C.**, *Schönheit und Geschmack: Die Theorie der Künste in der spanischen Literatur des 18. Jahrhunderts*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert, 420 p.
- Jacobs, Helmut C.**, *Divisiones philosophiae. Spanische Klassifikationen der Künste und Wissenschaften im Mittelalter und Siglo de Oro*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert (Ed. d. Iberoamericana, A, Bd. 10), 124 p.
- Jacobs, Helmut C.**, *Organisation und Institutionalisierung der Künste und Wissenschaften*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert (Ed. d. Iberoamericana, Serie A, Bd. 11), 116 p.
- Jungbluth, Konstanze**, *Die Tradition der Familienbücher. Das Katalanische während der Decadència*, Tübingen 1996, Gunter Narr Verlag, 227 p.
- Köllmann, Sabine**, *Literatur und Politik - Mario Vargas Llosa*, Bern u. a. 1996, Lang (Perspectivas hispánicas), 394 p.
- Koerber, Irene Maria von**, *Raumkonfigurationen im Erzählwerk von José Donoso*, Genève 1996, Droz, 236 p.
- Kohut, Karl** (Hg.), *Literaturas del Río de Plata hoy. De las utopías al desencanto*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert (americana eystettensia, A, 15), 268 p.
- Kohut, Karl, Dietrich Briesemeister, Gustav Siebenmann** (Hg.), *Deutsche in Lateinamerika - Lateinamerika in Deutschland*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert (americana eystettensia, B, 7), 452 p.
- Kotschi, Thomas, Wulf Oesterreicher, Klaus Zimmermann** (Hg.), *El español hablado y la cultura oral en España e Hispanoamérica*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert (Bibliotheca Ibero-Americana, 59), 588 p.
- Laitenberger, Hugo, Theodor Berchem** (Coordinadores), *El joven Unamuno en su época. Actas del coloquio internacional Würzburg 1995. Con textos inéditos de Unamuno*, Junta de Castilla y León, Consejería de Educación y Cultura 1996
- Laitenberger, Hugo, Erwin Koller** (Hg.), *Suevos - Schwaben. Interdisziplinäres Kolloquium Braga 1996*, Tübingen 1997, Gunter Narr Verlag.
- Lemm, Robert**, *Die Spanische Inquisition: Geschichte und Legende*, München 1996, Dt. Taschenbuch Verlag, 220 p.
- Ley, Klaus, Ludwig Schrader, Winfried Wehle** (Hg.), *Text und Tradition. Gedenkschrift Eberhard Leube*, Frankfurt a. M. 1996, Lang, 463 p.
- Matzat, Wolfgang**, *Lateinamerikanische Identitätswürfe. Essayistische Reflexion und narrative Inszenierung*, Tübingen 1996, Gunter Narr Verlag, 204 p.
- Nelle, Florian**, *Atlantische Passagen. Paris am Schnittpunkt südamerikanischer Lebensläufe zwischen Unabhängigkeit und kubanischer Revolution*, Berlin 1996, tranvía, 476 p.
- Neuschäfer, Hans J.** (Hg.), *Spanische Literaturgeschichte*, Stuttgart 1996, Metzler, 400 p.
- Noehles-Doerk, Gisela** (Hg.), *Kunst in Spanien im Blick des Fremden. Reiseerfahrungen vom Mittelalter bis in die Gegenwart*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert (Ars Iberica, 2), 320 p.
- Nolte, Detlef** (Hg.), *Vergangenheitsbewältigung in Lateinamerika*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert (Schriftenreihe des Instituts für Iberoamerika-Kunde, Hamburg, 44), 230 p.
- Perl, Matthias, Armin Schwegler** (Hg.), *América negra: panorámica actual de los estudios lingüísticos sobre variedades hispanas, portuñesas y criollas*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert, aprox. 380 p.
- Pérez Amador Adam, Alberto**, *El precipicio de Faetón*. Nueva edición, estudio filológico y comentario de 'Primero sueño' de Sor Juana Inés de la Cruz, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert (Ediciones de Iberoamericana, A, 9), 240 p.
- Pfeiffer, Erna**, *Exiliadas, emigrantes, viajeras. Encuentro con diez escritoras latinoamericanas*, 1996, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert, 198 p.
- Phaf, Ineke** (Hg.), *Presencia criolla en el Caribe y América Latina*, Frankfurt a. M. en preparación, Vervuert
- Pollmann, Leo**, *Spanische Literatur zwischen Orient und Okzident*, Tübingen 1996, Francke, 350 p.
- Reichenberger, Theo**, *Allegoria. Eine Hommage an Albrecht Dürer und Calderón de la Barca*. I: *Tugenden, Laster und andere barocke Figurationen von A-G*, Kassel 1996, Reichenberger, 89 p.; II: *Tugenden, Laster und andere barocke Figuren von H-Z*, Kassel 1996, Reichenberger, 83 p.
- Rehrmann, Norbert**, *Lateinamerika aus spanischer Sicht. Exilliteratur und Panhispanismus zwischen Realität und Fiktion (1936-1975)*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert (Ed. d. Iberoamericana, A, 12), 580 p.
- Rentiis, Dina De**, *Die Zeit der Nachfolge. Zur Interdependenz von «imitatio Christi» und «imitatio auctorum» im 12. und 16. Jahrhundert*, Tübingen 1996, Gunter Narr Verlag, 184 p.
- Rings, Guido**, *Erzählen gegen den Strich. Ein Beitrag zur Geschichtsreflexion im mexikanischen*

- Revolutionsroman*, Frankfurt a. M. u.a. 1996, Lang (Trierer Studien zur Literatur, 30), 332 p.
- Rössler, Andrea**, *Imitation und Differenz. Intertextualität bei Carme Riera, Adelaida García Morales und Paloma Díaz-Mas*, Berlín 1996, tranvía, 204 p.
- Schlüter, Heinz** (Hg.), *Die Anderen. Indianer in Lateinamerika*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert (Anuario, 2), 476 p.
- Schmauser, Caroline**, *Die 'Novelas ejemplares' von Cervantes: Wahrnehmung und Perspektive in der spanischen Novellistik der frühen Neuzeit*, Tübingen 1996, Niemeyer, 233 p.
- Schmidt, Friedhelm**, *Stimmen ferner Welten. Realismus und Heterogenität in der Prosa Juan Rulfos und Manuel Scorzas*, Bielefeld 1996, Aisthesis
- Schopf, Roland**, *'Weltereignis oder Randerscheinung': Der Spanische Bürgerkrieg im Schulbuch 1936-1993*, Münster; Hamburg 1996, Lit (Politik & Kultur, 4), 172 p.
- Schwegler, Armin**, *'Chi ma nkongo': lengua y rito ancestrales en el Palenque de San Basilio (Colombia)*, 2 vols., Frankfurt a. M., Iberoamericana/Vervuert 1996 (Bibliotheca Ibero-Americana, 57), 536 y 408 p.
- Schwenzfeier-Brohm, Jörg**, *Oszillierendes Erzählen. Zur Narrativik des spanischen 'cuento literario' nach 1975 vor dem Hintergrund der Entwicklung der Gattung*, Frankfurt a. M. 1995, Vervuert (Studia hispanica, 6), 239 p.
- Souviron López, Begoña**, *La mujer en la ficción arcádica. Aproximación a la novela pastoril española*, Frankfurt a. M. 1996, Iberoamericana/Vervuert, 214 p.
- Sullivan, Henry W.**, *El Calderón alemán: Recepción e influencia de un genio hispano, 1654-1980*, Frankfurt a. M., en preparación, Iberoamericana/Vervuert (TCCL, 10), aprox. 520 p.
- Strosetzki, Christoph**, *Bibliographie der Hispanistik in Deutschland, Österreich und der deutschsprachigen Schweiz*, 5. Bd. (1993-1995), Frankfurt a. M. 1996, Vervuert, 229 p.
- Strosetzki, Christoph, H. Duchhardt** (Hg.), *Siglo de Oro - Decadencia. Spaniens Kultur und Politik in der ersten Hälfte des 17. Jahrhunderts*, Köln; Weimar; Wien 1996, Böhlau, 188 p.
- Strosetzki, Christoph** (Hg.), *Geschichte der spanischen Literatur*, 2. Edition, Tübingen 1996, Niemeyer, 404 p.
- Strosetzki, Christoph** (Hg.), *Zwischen Ideologisierung und Ausgrenzung. Diskurse der Herrschaft in der Literatur Lateinamerikas. Beiträge zum Deutschen Romanistentag 1995 in Münster, Rheinfelden* 1996, Schäuble (Romanistik 69), 227 p.
- Strosetzki, Christoph**, *La literatura como profesión: En torno a la autoconcepción de la existencia erudita y literaria en el Siglo de Oro español*, Kassel, Reichenberger 1997, 387 p.
- Sturm-Trigonakis, Elke**, *Barcelona. La novel·la urbana (1944-1988)*. Traduit per Rosa Ribas, Kassel 1996, Reichenberger, 251 p.
- Toro, Alfonso de, Dieter Ingenschay** (Hg.), *La Novela Española actual. Autores y Tendencias*, Kassel 1995, Reichenberger, 380 p.
- Toro, Alfonso de, Wilfried Floeck** (Hg.), *Teatro Español Contemporáneo. Autores y Tendencias*, Kassel 1995, Reichenberger, 434 p.
- Toro, Alfonso de, Klaus Pörtl** (Hg.), *Variaciones sobre el teatro latinoamericano*, Frankfurt a. M. 1996, Iberoamericana/Vervuert (Teoría y práctica del teatro, 5), 247 p.
- Toro, Fernando de**, *Theatre Semiotics. Text and Staging in Modern Theatre*, Frankfurt a. M. 1996, Iberoamericana/Vervuert (TPT, 3), 201 p.
- Toro, Fernando de, Alfonso de Toro** (Hg.), *Borders and Margins. Post-Colonialism and Post-Modernism*, Frankfurt a. M. 1996, Iberoamericana/Vervuert (TCCL, 5), 205 p.
- Wolf, Michaela** (Hg.), *Übersetzungswissenschaft in Brasilien. Beiträge zum Status von «Original» und Übersetzung*, Tübingen 1996, Gunter Narr Verlag (Studien zur Translation, 3), 214 p.
- Wurm, Carmen**, *Doña Marina, la Malinche. Eine historische Figur und ihre literarische Rezeption*, Frankfurt a. M. 1996, Vervuert (Ed. d. Iberoamericana, 348 p.

COLOQUIOS, CONGRESOS, CONFERENCIAS

«2. Simposio sobre el teatro moderno en América Latina (Cono Sur)», Berlín 26.1. - 4.2.1996, Casa de las Culturas del Mundo

- «Literatura venezolana hoy. Historia nacional y presente urbano», Eichstätt 31.1.-3.2.1996, Universidad Católica de Eichstätt, (Prof. Dr. Karl Kohut)
- «Coloquio internacional sobre Jorge Luis Borges y el pensamiento y la ciencia del siglo XX», Leipzig 13.3.-17.3.1996, Ibero-Amerikanisches Forschungsseminar: Institut für Romanistik der Universität Leipzig
- «De la convergencia de literatura y artes a la práctica artística de la vida. Las vanguardias a principio del siglo en el Mundo Ibérico», Berlín 6.6.-7.6.1996, Instituto de Romanística de la Universidad de Jena en cooperación con el Instituto Ibero-Americano, (Prof. Dr. Harald Wentzlaff-Eggebert)
- «Die Literatur im Prozeß der Unabhängigkeit und der Nationalbildung in Spanischamerika (1800-ca. 1860)», Mainz 17.10.-19.10.1996, Johannes-Gutenberg-Universität Mainz, (Prof. Dr. D. Janik)
- «La creatividad femenina y las trampas del poder: María de Zayas - Isabel Rebeca Correa - Sor Juana Inés de la Cruz. Centro y periferia de la cultura barroca hispánica», Bielefeld 10.9.-14.9.1996, Zentrum für interdisziplinäre Forschung der Universität Bielefeld (Monika Bosse, Barbara Potthast-Jutkeit, André Stoll)

Lamentamos que, por una decisión del Tribunal Federal de Cuentas alemán del día 30.04.96 (VIII 4-3462-SPK/IAI), esté prevista la incorporación de la biblioteca del *Ibero-Amerikanisches Institut* a la biblioteca nacional (*Staatsbibliothek*) y el cierre de su departamento de investigación debido a medidas económicas. Esto significaría el fin de sus importantes actividades de investigación y de la organización tradicional de la biblioteca. Las protestas del *Deutscher Romanistenverband* y de otras instituciones quieren lograr que el *Ibero-Amerikanisches Institut*, que constituye una de las bibliotecas importantes de Europa especializadas en el mundo hispano (España y Latinoamérica = 730.000 libros y 4.300 revistas, con un aumento anual de alrededor de 13.000 libros), mantenga su forma original. Cualquier apoyo internacional a estas protestas será bienvenido y puede ser enviado a: Vorsitzenden des Stiftungsrates der «Stiftung Preußischer Kulturbesitz», Herrn Bundesminister des Inneren Manfred Kanther, Postfach 17 02 90, 53108 Bonn.

BÉLGICA Y HOLANDA²

Jacques Joset

BIBLIOGRAFÍA

Aleph, 10, diciembre 1996 [Juan Carlos Onetti y Manuel Puig]. 89 p.

Dehennin, Elsa, *Del realismo español al fantástico hispanoamericano. Estudios de narratología*, Genève: Librairie Droz (Romanica Gandensia, XXVI), 1996. 222 p.

De Kock, Josse, Delbecque, N., Melis, L., Rodríguez Gómez, J. L. y Roegiest, E., *Gramática española: enseñanza e investigación. I.4. Apuntes metodológicos. Lingüística contrastiva*, Salamanca: Ediciones Universidad Salamanca, 1996. 211 p.

De Kock, Josse, Verdonk, R.A., Gómez Molina, C., *Gramática española: enseñanza e investigación. III.1. 19 textos*, Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1996 (2ª ed.). 276 p.

den Boer, Harm, *La literatura sefardí de Amsterdam*, Alcalá de Henares: Instituto de Estudios Sefardíes y Andalusíes, 1995.

² El informe sobre el hispanismo belga y holandés se ha elaborado a base de los datos de los miembros de la AIH que contestaron a la solicitud de información enviada por el profesor Jacques Joset.

- Diálogos Hispánicos*, 16, 1995 [*España y Holanda. Quinto Coloquio Hispanoholandés de historiadores*, Harm den Boer, Jan Lechner y Hans Vogel, eds.]. 277 p.
- Foro hispánico. Revista Hispánica de los Países Bajos* (Amsterdam / Atlanta: Rodopi), 10, 1996 [*Iberoamérica y el cine*, Francisco Lasarte y Guido Podestá, eds.]. 165 p.
- García Márquez, Gabriel**, *Cien años de soledad*, Ed. Jacques Joset, Madrid: Cátedra, 1996 (7ª ed.). 559 p.
- Gosman, Martin, & Walthaus, R.** (eds.), *European Theatre 1470-1600. Traditions and Transformations*, Groningen: Egbert Forsten (Mediaevalia Groningana), 1996.
- Horrent, Jacques** (ed.), *Bulletin bibliographique de la Société Rencesvals (pour l'étude des épopées romanes)*, fasc. 27, 1995-1996, Liège: Université de Liège, 1996. 167 p.
- Paz Gago, José María**, *Semiótica del Quijote. Teoría y práctica de la ficción narrativa*, Amsterdam-Atlanta: Rodopi, 1996. 430 p.
- Steenmeijer, Maarten**, *Mythenbouwers van de Nieuwe Wereld. Over de literatuur van Spaans-Amerika*, Amsterdam: Wereldbibliotheek, 1996. 192 p.
- Steenmeijer, Marteen**, *Moderne Spaanse en Spaans-Amerikaanse literatuur. Van 1870 tot heden*, Groningen: Martinus Nijhoff, 1996. 323 p.
- van Esch, C. & M. Steenmeijer** (eds.), *Symposium Spaans in Onderwijs, Onderzoek en Bedrijfsleven*, 7, Nijmegen: Vakgroep Spaans en Italiaans, 1996. 91 p.

CRÓNICA DE LA INVESTIGACIÓN SOBRE EL HISPANISMO

BÉLGICA

XVI Jornada del Grupo interuniversitario *Aleph*, dedicada a la literatura caribeña, Gante, 7 de diciembre de 1996; con la participación de Alberto Barrera-Vidal, Rita De Maeseneer, Yolanda Montalvo Aponte, Luz Rodríguez Carranza y Yasmine Vandorpe. Organizadora local: Rita De Maeseneer.

Instituto de Estudios Hispánicos de Amberes

Bajo la dirección del Prof. Jacques De Bruyne, el Instituto ha organizado: 1. en 1995-1996, un ciclo de conferencias de nivel postuniversitario; 2. el 4 de mayo de 1996, un coloquio internacional sobre «Problemas particulares de gramática española».

Université Libre de Bruxelles

El Departamento de español de la Universidad Libre de Bruselas en colaboración con la Embajada de México en Bélgica ha organizado un «Coloquio sobre Juan Rulfo», el día 9 de octubre de 1996, con la participación de Fabienne Bradu, Elsa Dehennin, Milagros Ezquero, José Carlos González Boixo, Jacques Joset, Mónica Mansour, Carmen de Mora, Antonio Saborit y Alvaro Uribe. El mismo Departamento ha organizado, en colaboración con la Embajada de Argentina en Bélgica, un homenaje a Jorge Luis Borges, el 30 de octubre de 1996. Participaron en el acto: Jorge Edwards, Saúl Yurkievich, Jorge Vehils, Elsa Dehennin y Robin Lefère.

Universiteit Antwerpen (UFSIA)

El Centro de Estudios Mexicanos de la Universidad de Amberes (UFSIA) ha organizado un ciclo de conferencias públicas a lo largo del año 1996, a cargo de Rebeca Barriga Villanueva, Marie-Cécile Benassy, Margo Glantz, Joaquín Galarza, Jan De Vos, Adolfo Castañón, Fabienne Bradu, Alvaro Uribe, Nestor Cockx y Jorge A. Bustamante.

El 13 de mayo de 1995 se celebró en la UFSIA una jornada didáctica, con el apoyo de la Consejería de Educación y de la Consejería de Cultura de la Embajada de España en Bélgica y con la participación de Nicole Delbecq, María Victoria Romero, Pedro Benítez Pérez y Lieve Behiels.

HOLANDA

Katholieke Universiteit Nijmegen

Vakgroep Spaans-Italiaans: Zevende Symposium «Spaans in onderwijs, onderzoek en bedrijfsleven»,
10 de febrero de 1996.

ESPAÑA

Coordinador: Pedro M. Cátedra

1 BIBLIOGRAFÍA

Esta bibliografía incluye monografías, ediciones, homenajes, actas de congresos, etc. publicados en 1996; se recogen también publicaciones de 1995 que no aparecieron en el *Boletín* anterior.

Han elaborado esta bibliografía: Luis García Jambrina, Miguel M. García-Bermejo Giner, M^a. Isabel Hernández González, M^a. Ángeles Pérez López, Manuel Ambrosio Sánchez Sánchez, M^a. Isabel Toro Pascua, coordinados por Pedro M. Cátedra.

a) OBRAS DE CARÁCTER GENERAL

MONOGRAFÍAS Y EDICIONES

- Alonso, Amado.** *Noción, emoción, acción y fantasía en los diminutivos.* Madrid: Gredos, 1996. 144 pp.
- Alvar Ezquerro, Manuel.** *Estudios de historia de la lexicografía.* Málaga: Universidad, 1996. 170 pp.
- Asensi Pérez, Manuel.** *Literatura y filosofía.* Madrid: Síntesis, 1995. 288 pp.
- Asín Remírez de Esparza, Francisco** (dir.). *El mundo del libro antiguo.* Madrid: Editorial Complutense, 1996. 136 pp.
- Atero Burgos, Virtudes** et alii. *Romancero de la provincia de Cádiz.* En Pedro María Piñero Ramírez (dir.). *Romancero general de Andalucía.* Sevilla: Fundación Machado, 1996, t. 1 de 8 volúmenes.
- Aznar Anglés, Eduardo.** *El monólogo interior: un análisis textual y pragmático del lenguaje interior en la literatura.* Barcelona: Ediciones Universitarias de Barcelona, 1996. 396 pp.
- Baltanás, Enrique R. & Antonio José Pérez Castellano.** *Literatura oral en Andalucía: panorama teórico y taller didáctico.* Sevilla: Fundación Machado, 1996. 250 pp.
- Barado, Francisco.** *Literatura militar española.* Madrid: Ministerio de Defensa, 1996. 616 pp.
- Batllori, Miguel.** *Ocho siglos de cultura catalana en Europa: ensayos dispersos.* Barcelona: Círculo de Lectores, 1996. 280 pp.
- Brioso Sánchez, Máximo, B. Segura Ramos & C. García Gual** (eds.). *Descensus ad inferos: la aventura de ultratumba de los héroes: (de Homero a Goethe).* Sevilla: Universidad, 1996. 220 pp.
- Burdiel, Isabel & Justo Serna.** *Literatura e historia cultural.* Valencia: Episteme, 1996. 36 pp.
- Cano Aguilar, Rafael.** *Sintaxis histórica de la comparación en español: la historia del cómo.* Sevilla: Universidad, 1995. 152 pp.
- Carr, Raymond.** *Richard Ford, Gerald Brenan y el descubrimiento de España por los viajeros.* Valencia: Fundación Bancaja, 1995. 18 pp.

- Catálogo de inéditos autores dramáticos andaluces*. Sevilla: Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, 1996. 65 pp.
- Catálogo de materiales informáticos para el aprendizaje del español como lengua extranjera*. Madrid: Instituto Cervantes, 1996. 128 pp.
- Cátedra, Pedro M., & M^a. Luisa López Vidriero**. *El libro antiguo español III. El libro en Palacio y otros estudios bibliográficos*. Salamanca - Madrid: Universidad & Patrimonio Nacional, 1996. 368 pp.
- Chakor, Mohamed**. *Literatura marroquí en lengua castellana*. Sevilla: Ed. Católica Española, 1996. 352 pp.
- Díez Borque, José María**. *Memoria de la escritura: manuscritos literarios de la Biblioteca Nacional: del Poema del Mio Cid a Rafael Alberti*. Madrid: Biblioteca Nacional, 1995. 176 pp.
- Estudios de filología hispánica: (estudios lingüísticos y literarios)*. Granada: Universidad, 1996. 222 pp.
- García Velasco, Antonio**. *Estudios filológicos con procedimientos informáticos: desarrollo, aplicabilidad y rendimiento de programas en ordenadores personales*. Málaga: Universidad, 1995. 2 microfichas (500 fotogramas).
- Garrido Gallardo, Miguel Ángel**. *Crítica literaria: la doctrina de de Lucien Goldmann*. Madrid: Rialp, 1996. 240 pp.
- Garrido Gallardo, Miguel Ángel**. *La moderna crítica literaria hispánica*. Madrid: Mapfre, 1996. 348 pp.
- Hernández Guerrero, José Antonio [...] [et al.]**. *Manual de teoría de la literatura*. Sevilla: Algaída, 1996. 288 pp.
- Herrera Tejada, Clara**. *Inventario del archivo de Francisco Rodríguez Marín*. Madrid: CSIC, 1996. 132 pp.
- Huerta Calvo, Javier**. *De poética y política*. León: Instituto Leonés de Cultura, 1996. 167 pp.
- Kotschi, Thomas, Wulf Oesterreicher & Klaus Zimmermann** (eds.). *El español hablado y la cultura oral en España e Hispanoamérica*. Madrid: Iberoamericana, 1996. 588 pp.
- Labandeira Fernández, Amancio, Jerónimo Herrera Navarro & Julio Escribano Hernández**. *Bibliografía de estudios sobre Menéndez Pelayo*. Madrid: Fundación Universitaria Española, 1995. 253 pp.
- Lapesa, Rafael**. *El español moderno y contemporáneo: estudios lingüísticos*. Barcelona: Crítica, 1996. 504 pp.
- Lisón Tolosana, Carmelo [...] [et al.]**. *Antropología y literatura*. Zaragoza: Diputación General de Aragón, 1996. 272 pp.
- Martín García, Francisco**. *Antología de fábulas esópicas en los autores castellanos hasta el s. XVIII*. Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 1996. 145 pp.
- Martínez Mata, Emilio** (dir.). *Bibliografía en resúmenes de la literatura española: artículos 1992-1993*. Oviedo: Universidad, 1996. 274 pp.
- Mateo Gambarte, Eduardo**. *El concepto de generación literaria*. Madrid: Síntesis, 1996. 304 pp.
- Moya, María Ángeles & Sonsoles Aragüena**. *Las bibliotecas de humanidades del CSIC (Madrid): catálogo de impresos*. Madrid: CSIC, 1995. 370 pp.
- Nicolás, Antonio**. *Bibliotheca hispana nova & Vetus*. Introducción de Víctor Infantes, Madrid: Visor. Libros. 1995. 830, 668 pp.
- Oteo Sans, Ramón**. *Contribución al estudio de un género, la novela corta*. Tarragona: Tarraco, 1996. 80 pp.
- Peñalver Castillo, Manuel**. *La Escuela de Menéndez Pidal y la historiografía lingüística hispánica*. Almería: Universidad, 1995. 152 pp.
- Pérez-Salazar Resano, Carmela**. *El romance navarro en documentos reales del siglo XIV (13 22- 1349)*. Pamplona: Servicio de Prensa, Publicaciones y Relaciones Sociales del Departamento de Cultura, Deporte y Juventud de la Comunidad Autónoma de Navarra, 1996. 359 pp.
- Peset, Mariano, M. Ferrer & E. Juan** (eds.). *Vida, instituciones y universidad en la historia de Valencia*. Valencia: Universidad, 1996. 198 pp.
- Pozuelo Yvancos, José María**. *El canon en la teoría literaria contemporánea*. Valencia: Episteme, 1996. 40 pp.
- Prunyonosa, Manuel** (ed.). *Historiografía lingüística valenciana*. Valencia: Universidad, 1996. 154 pp.
- Rastier, François**. *Realismo semántico y realismo estético*. Valencia: Episteme, 1995. 30 pp.
- Saint-Saëns, Alain** (dir.). *Historia silenciada de la mujer: la mujer española desde la época medieval hasta la contemporánea*. Madrid: Editorial Complutense, 1996. 184 pp.
- Santoyo Mediavilla, Julio César**. *Bibliografía de la traducción*. León: Universidad, 1996. 564 pp.
- Serrano Belinchón, José**. *Guadalajara en la literatura*. Guadalajara: Aache, 1996. 180 pp.
- Tejero Robledo, Eduardo**. *Literatura de tradición oral en Ávila*. Ávila: Institución Gran Duque de Alba, 1995. 496 pp.

HISTORIAS DE LA LITERATURA

Lezcano, Ricardo. *Historia del teatro de cámara de Canarias*. Las Palmas: Cabildo Insular de Gran Canaria, 1996. 200 pp.

HOMENAJES

A Joaquim Molas. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1996. 160 pp.

Lorenzo, Ramón & Rosario Álvarez (coords.). *Homenaxe á profesora Pilar Vázquez Cuesta*. Santiago de Compostela: Universidad–Departamento de Filología Gallega, 1996. 834 pp.

ACTAS DE CONGRESOS

Cerrillo Torremocha, Pedro C. & Jaime García Padrino (eds.). *VI Curso de Literatura Infantil: el niño, la literatura y la cultura de la imagen*. Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 1995.

Los territorios literarios de la historia del placer. Coloquio de Erótica Hispana (1. 1994. Montilla). Madrid: Huerga y Fierro Editores, 1996. 192 pp.

Actas del III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. Asociación de Historia de la Lengua Española, Arco Libros S.L. y Fundación Duques de Soria. Madrid 1996.

b) EDAD MEDIA

MONOGRAFÍAS Y EDICIONES

Alemany Ferrer, Rafael [...] [et al.]. *Concordança de la «Vita Christi» de sor Isabel de Villena [Archivo de ordenador]*. Alicante: Universidad, 1996. 1 CD-ROM.

Álvarez Flórez, José Manuel, trad. *Navigatio sancti Brendani abbatis – La navegación del abad san Brendano*. Madrid: Anaya & Mario Muchnik, 1996. 64 pp.

Archer, Robert. *Aproximació a Ausias March*. Barcelona: Empúries, 1996. 208 pp.

Aymes, Jean René (ed.). *La doncella Teodor, un cuento hispanoárabe*. Alicante: Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, 1996. 160 pp.

Biblia de Ferrara. Ed. de Mosé Lazar. Madrid: Turner, 1996. 1336 pp.

Blanco Valdés, Carmen F. *El amor en el «Dolce stil novo»*. *Fenomenología: teoría y práctica*. Santiago de Compostela: Universidad, 1996. 211 pp.

Boccaccio, Giovanni. *La Teseida: traducción castellana del siglo XV*. Ed. de Victoria Campo & Marcial Rubio Árquez. Madrid: Iberoamericana, 1996. 225 pp.

Caba, Rubén. *Por la ruta serrana del Arcipreste*. Madrid: Ediciones Libertarias–Prodhufi, 1995. 240 pp.

Carpintero Aguado, Lucía. *Las siete edades del mundo, de Pablo de Santa María: edición y estudio*. Madrid: Universidad Autónoma, 1995.

Castro Martínez, Teresa de. *La alimentación en las crónicas castellanas bajomedievales*. Granada: Universidad, 1996. 338 pp.

De Miguel Martínez, Emilio. *«La Celestina» de Rojas*. Madrid: Gredos, 1996. 356 pp.

Díaz y Díaz, Manuel C. *Manuscritos visigóticos del sur de la Península: ensayo de distribución regional*. Sevilla: Universidad, 1995. 200 pp.

Egea Sánchez, José M. *La crónica de Morea*. Madrid: CSIC, 1996. 624 pp.

Galmés de Fuentes, Álvaro. *Influencias sintácticas y estilísticas del árabe en la prosa medieval castellana*. Madrid: Gredos, 2ª ed. corr. y aum., 1996. 246 pp.

Gómez Redondo, Fernando, ed. *Poesía española, edad media: juglaría, clerecía y romancero*. Barcelona: Crítica, 1996. 720 pp.

González Rolán, T., María Fe del Barrio & A. López Fonseca, eds. *Juan de Mena, La «Iliada» de Homero*. Madrid: Clásicas, 1996. 296 pp.

González Sáenz, Carlos. *Catálogo tipológico de cuentos folklóricos aragoneses*. Zaragoza: Instituto Aragonés de Antropología, 1996. 160 pp.

- Guadalajara Medina, José.** *Las profecías del anticristo en la edad media*. Madrid: Gredos, 1996. 506 pp.
- Lacarra, M^a. Jesús, ed.,** Pedro Alfonso de Huesca. *Diálogo contra los judíos*. Huesca: Instituto de Estudios Altoaragoneses, 1996. LX + 406 pp.
- López Álvarez, Ana María [...]** [et al.]. *Escuela de Traductores de Toledo*. Toledo: Diputación, 1996. 98 pp.
- Madrigal, Alonso de.** *Breve forma de confesión*. La Coruña: Xunta de Galicia, 1996. 125 pp. Ed. facsímil.
- Marino, Xosé Ramón.** *El simbolismo animal*. Madrid: Ediciones Encuentro, 1996. 488 pp.
- Marrero Cabrera, Juan Antonio & Abilio Fraile Ruiz de Ojeda.** *Por los caminos de el Cid*. León: Lancia, 1995. 208 pp.
- Martín Abad, Julián.** *Los incunables de las bibliotecas españolas*. Valencia: Vicente García editores, 1996. 170 pp.
- Morrás, María, ed.,** Alfonso de Cartagena. *Libros de Tulio: De senectute. De los oficios*. Alcalá de Henares: Universidad, 1996. 478 pp.
- Parrilla García, Carmen.** *De amor y mecenazgo en el siglo XV español: el Tractado de Amiçia, de Ferrán Núñez*. La Coruña: Universidad, 1996. 123 pp.
- Poema del Mio Cid*. Ed. de José Luis Girón Alconchel & María Victoria Pérez Escribano. Madrid: Castalia didáctica, 1995. 336 pp.
- Quintanilla Raso, María Concepción.** *Nobleza y caballería en la edad media*. Madrid: Arco Libros, 1996. 80 pp.
- Recio, Roxana.** *Petrarca en la Península Ibérica: el discurso lírico narrativo en los «Triunfos»*. Alcalá de Henares: Universidad, 1996. 150 pp.
- Rodríguez Velasco, Jesús Demetrio.** *El debate sobre la caballería en el siglo XV: la tratadística caballeresca castellana en su marco europeo*. Valladolid: Junta de Castilla y León, 1996. 482 pp.
- San Pedro, Diego de.** *Cárcel de amor: Tractado de amores de Arnalte y Lucenda*. Ed. de José Francisco Ruiz Casanova. Madrid: Cátedra, 1995. 256 pp.
- Vallín, Gema, ed.** *Las cantigas de Pay Soarez de Taveiros*. Alcalá de Henares: Universidad, 1996. 410 pp.
- Ximénez de Urrea, Pedro Manuel.** *Penitencia de amor*. Ed. de Domingo Ynduráin. Madrid: Akal, 1996. 128 pp.

HOMENAJES

- Menéndez Collera, Ana & Victoriano Roncero López (eds.)**. *Nunca fue pena mayor: Estudios de Literatura Española medieval y prerrenacentista de Brian Dutton*. Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 1996. 705 pp.

ACTAS DE CONGRESOS

- Alvar Ezquerra, Carlos & José Manuel Lucía Megías (eds.). *La literatura en la época de Sancho IV*. Alcalá de Henares: Universidad, 1996. 576 pp.

c) SIGLO DE ORO

MONOGRAFÍAS Y EDICIONES

- Alvar Esquerra, Alfredo.** *La inquisición española*. Madrid: Akal, 1996. 48 pp.
- Álvarez Fernández, Tomás.** *Estudios teresianos*. Burgos: Monte Carmelo, 1995. t. II. 750 pp.; 1996. t. III.
- Andrés, Gregorio de.** *El maestro Baltasar de Céspedes, humanista salmantino y su «Discurso de las letras humanas»: estudio biográfico y edición crítica*. Madrid: Ediciones Escorialenses, 1996. 266 pp.
- Asensi, Manuel.** *La maleta de Cervantes o El olvido del autor*. Valencia: Episteme, 1996. 25 pp.
- Bajo Pérez, Elena.** *Contribución al estudio léxico del «Buscón» de Quevedo [Archivo de ordenador]*. Salamanca: Universidad, 1996. 2 disquetes.
- Barrientos García, José.** *Fray Luis de León y la Universidad de Salamanca*. Madrid: Ediciones Escorialenses, 1996. 968 pp.
- Barrionuevo Peralta, Jerónimo.** *Avisos del Madrid de los Austrias y otras noticias*. Madrid: Castalia, 1996. 360 pp.

- Barrios, Miguel de.** *Las fábulas mitológicas: flor de Apolo*. Málaga: Universidad, 1996. 190 pp.
- Batlloiri, Miguel.** *Baltasar Gracián i el barroc*. Valencia: Eliseu Climent. 1996. 624 pp.
- Beceiro Pita, Isabel, Antonio Castillo Gómez & Ramón González Navarro** (eds.). *Alcalá de Henares y el estudio general*. Madrid: Instituto de Estudios Complutenses, 1996. 161 pp.
- Bouza, Fernando.** *Locos, enanos y hombres de placer en la corte de los Austrias*. Madrid: Temas de Hoy, 1996. 224 pp.
- Burgo, Lucio del, Eusebio Gómez Navarro & Augusto Guerra.** *Para leer a santa Teresa*. Burgos: Monte Carmelo, 1996. 152 pp.
- Cabello Porras, Gregorio & Javier Campos Daroca.** *Los rayos de Faetón, de Pedro Soto de Rojas*. Málaga: Universidad, 1996. 176 pp.
- Calderón, Manuel.** *Gil Vicente y la lírica de tipo tradicional*. Alcalá de Henares: Universidad, 1996. 303 pp.
- Calderón de la Barca, Pedro.** *El príncipe constante*. Edición de Fernando Cantalapiedra y Alfredo Rodríguez López-Vázquez. Madrid: Cátedra, 1996.
- Calderón de la Barca, Pedro.** *Autos sacramentales I*. Madrid: Turner, 1996. 600 pp.
- Cañas Murillo, Jesús.** *Honor y honra en el primer Lope de Vega*. Cáceres: Universidad de Extremadura, 1995. 121 pp.
- Cañas Murillo, Jesús.** *Una edición recién descubierta del Lazarillo de Tormes: Medina del Campo, 1554*. Badajoz: Editora Regional de Extremadura, 1996. 50 pp.
- Casasayas Truyols, José María.** *Ensayo de una guía de bibliografía cervantina*. Palma de Mallorca, 1995. 250 pp.
- Castro, Guillén de.** *Las mocedades del Cid*. Barcelona: Crítica, 1996. 280 pp.
- Cervantes Saavedra, Miguel de.** *La Galatea*. Ed. de Francisco López Estrada & María Teresa López García-Bedoya. Madrid: Cátedra, 1995. 664 pp.
- Cervera Vera, Luis.** *Intervención de Juan de Herrera en ediciones de libros*. Zaragoza: Universidades y Academias, 1996. 100 pp.
- Clasicismo y humanismo en el renacimiento granadino*. Granada: Universidad, 1996. 346 pp.
- Covarrubias Orozco, Sebastián de.** *Tesoro de la lengua castellana o española*. Ed. de Felipe C. R. Maldonado & Manuel Camarero, Madrid: Castalia, 1995, 2ª ed. rev. 1050 pp.
- Cristóbal Plantino: un siglo de intercambios culturales entre Amberes y Madrid*. Madrid: Nerea, 1995. 144 pp.
- Díez Borque, José María** (coord.). *Manuscritos de escritores madrileños*. Madrid: Servicio de Documentación y Publicaciones de la Comunidad Autónoma, 1996. 256 pp.
- Domergue, Lucienne.** *La censure des livres en Espagne à la fin de l'ancien régime*. Madrid: Casa de Velázquez, 1996. 354 pp.
- Egido, Aurora.** *La rosa del silencio. Estudios sobre Gracián*. Madrid: Alianza, 1996. 232 pp.
- Encina, Juan del.** *Obras completas*. Ed. de M. Á. Pérez Priego. Madrid: Turner, 1996. 1140 pp.
- García Carcedo, Pilar.** *La Arcadia en el Quijote: originalidad en el tratamiento de los seis episodios pastoriles*. Bilbao: Beitia, 1996. 91 pp.
- García de Andrés, Inocente.** *Juana de la Cruz, predicadora*. Madrid: Librería Editorial Cisneros, 1996. 32 pp.
- García de Enterría, María Cruz, Henry Ettinghausen, Víctor Infantes & Agustín Redondo.** *Las relaciones de sucesos en España (1500-1750)*. Alcalá de Henares: Universidad, 1996. 368 pp.
- García-Bermejo Giner, Miguel M.** *Catálogo del teatro español del siglo XVI: índice de piezas conservadas, perdidas y representadas*. Salamanca: Universidad, 1996. 308 pp.
- Garcilaso de la Vega.** *Obra poética y textos en prosa*. Ed. de Bienvenido Morros. Barcelona: Crítica, 1995. 748 pp.
- Garcilaso de la Vega, el Inca.** *Diálogos de amor*. Madrid: Turner, 1996. 1230 pp.
- González Rovira, Javier.** *La novela bizantina en la edad de oro*. Madrid: Gredos, 1996. 408 pp.
- Herrero Salgado, Félix.** *La oratoria sagrada española de los siglos XVI y XVII*. Madrid: Fundación Universitaria Española, 1996. 542 pp.
- Jerónimo de Blancas.** *Comentarios de las cosas de Aragón*. Zaragoza: Servicio de Publicaciones de las Cortes de Aragón, 1995. 576 pp.
- Lacarta, Manuel.** *Diccionario del siglo de oro*. Madrid: Alderaban, 1996. 480 pp.

- Lope de Vega, Félix.** *Novelas a Marcia Leonarda; La Dorotea.* Ed. de Donald McGrady. Madrid: Turner, 1995. 766 pp.
- Lope de Vega, Félix.** *Obras completas. T. 12. Comedias XII: «El vaquero de Moraña»; «La varona castellana» [...].* Ed. de Jesús Gómez. Madrid: Turner, 1995. 997 pp.
- Lope de Vega, Félix.** *El peregrino en su patria; Arcadia.* Ed. de Donald McGrady. Madrid: Turner, 1995. 730 pp. ;
- Lope de Vega, Félix.** *El perro del hortelano.* Ed. de Mauro Armiño, Madrid: Cátedra, 1996.
- Lope de Vega, Félix.** *La Arcadia.* Ed. de José Manuel Blecua, Madrid: Cátedra, 1996.
- López Navia, Santiago.** *La ficción autorial en el Quijote y en sus continuaciones e imitaciones.* Madrid: CEES–Ediciones de la Universidad Europea de Madrid, 1996. 284 pp.
- Luis de León.** *Poesía original.* Ed. de Esteban Guitiérrez Díaz-Bernardo. Madrid: Castalia didáctica, 1995. 248 pp.
- Madroñal Durán, Abraham.** *El vejamen de grado en el siglo de oro: un vejamen inédito.* Valencia: Asociación Prometeo de Poesía, 1996. 52 pp.
- Mal Lara, Juan de.** *Philosophía vulgar.* Madrid: Turner, 1996. 995 pp.
- Marcos Hernández, Ángel.** *Viaje por el teatro de Calderón.* Valladolid: Junta de Castilla y León, 1996. 144 pp.
- Melo, Francisco Manuel de.** *Guerra de Cataluña.* Ed. de Joan Estruch Tobella, Madrid: Castalia, 1996. 432 pp.
- Montemayor, Jorge de.** *La Diana.* Barcelona: Crítica, 1996. 600 pp.
- Montemayor, Jorge de.** *Cancionero.* Madrid: Turner, 1996. 1200 pp.
- Montero Reguera, José.** *El Quijote y la crítica contemporánea.* Alcalá de Henares: Centro de Estudios Cervantinos, 1996. 204 pp.
- Moreno García, Abdón.** *Tras las huellas de los humanistas extremeños: manuscritos inéditos: Arias Montano, Pedro de Valencia.* Badajoz: Universitas editorial, 1996. 210 pp.
- Pérez de Moya, Juan.** *Obras completas, vol. I.* Madrid: Turner, 1996. 1000 pp.
- Quevedo, Francisco de.** *Execración contra los judíos.* Ed. de Fernando Cabo Aseguinolaza y Santiago Fernández Mosquera, Barcelona: Crítica, 1996. 120 pp.
- Quevedo, Francisco de.** *La vida del Buscón.* Ed. de Fernando Cabo Aseguinolaza, Barcelona: Crítica, 1996. 192 pp.
- Rallo Gruss, Asunción.** *La escritura dialéctica: estudios sobre el diálogo renacentista.* Málaga: Servicio de Publicaciones de la Universidad Málaga, 1996. 264 pp.
- Remiro de Navarra, Baptista.** *Los peligros de Madrid.* Ed. de María Soledad Arredondo. Madrid: Comunidad Autónoma–Castalia, 1996. 184 pp.
- Rey, Alfonso.** *Quevedo y la poesía moral española.* Madrid: Castalia, 1996. 256 pp.
- Rodríguez Díez, José.** *Reportata theologica, fray Luis de León.* Madrid: Ediciones Escorialenses, 1996. XXVIII + 688 pp.
- Rojo Vega, Anastasio.** *El siglo de oro: inventario de una época.* Valladolid: Junta de Castilla y León, 1996. 440 pp.
- Sánchez Salor, Eustaquio, Luis Merino Jerez, & Santiago López Moreda (eds.).** *La recepción de las artes clásicas en el siglo XVI.* Cáceres: Universidad de Extremadura, 1996. 736 pp.
- Santa Cruz, Melchor de.** *Floresta española.* Ed. de Maximiliano Cabañas. Madrid: Cátedra, 1996. 641 pp.
- Sebastián, Santiago.** *Emblemática e historia del arte.* Madrid: Cátedra, 1995. 336 pp.
- Solórzano Pereyra, Juan.** *Política indiana.* Ed. de Francisco Tomas y Valiente & Ana María Barrero. Madrid: Turner, 1996. 3 vols. 676 pp. + 1236 pp. + 1176 pp.
- Souvirón López, Begoña.** *La mujer en la ficción arcádica: aproximación a la novela pastoril española.* Madrid: Iberoamericana, 1996. 214 pp.
- Valdés, Alfonso de.** *Obra Completa.* Madrid: Turner, 1996. 600 pp.
- Vega, Lope de, Félix.** *Fuente Ovejuna.* Ed. de Francisco López Estrada. Madrid: Castalia, 1996. 276 pp.
- Vicente, Gil.** *Auto de barca da glória y nao d'amores.* Ed. de María Idalia Resina Rodrigues. Madrid: Castalia, 1995. 156 pp.

ACTAS DE CONGRESOS

Actas del I Congreso Nacional sobre Humanistas Españoles: celebrado en Cóbreces (Cantabria) en 1994 Congreso

- Nacional sobre Humanistas Españoles (1. 1994. Cóbreces)*. León: Universidad, 1996. 733 pp.
- Bolaños, Piedad & Marina Martín** (eds.). *Luis Vélez de Guevara y su época: actas del IV Congreso de Historia de Écija: Écija, 20–23 de octubre de 1994*. Sevilla: Fundación El Monte, 1996. 440 pp.
- En torno al teatro del siglo de oro: actas de las Jornadas XII–XIII celebradas en Almería*. Almería: Instituto de Estudios Almerienses de la Diputación Provincial de Almería, 1996. 374 pp.
- Fernández Mosquera, Santiago** (coord.). *Estudios sobre Quevedo: Quevedo desde Santiago entre dos aniversarios*. Santiago de Compostela: Universidad, 1996. 329 pp.
- García de la Concha, Víctor & Javier San José Lara** (coords.). *Fray Luis de León: historia, humanismo y letras*. Salamanca: Universidad, 1996. 708 pp.
- Lope de Vega, comedia urbana y comedia palatina: actas de las XVIII Jornadas de Teatro Clásico: Almagro, 10, 11, 12 de julio de 1995*. Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 1996. 208 pp.
- López Bueno, Begoña** (ed.). *La elegía: III Encuentro Internacional sobre Poesía del Siglo de Oro. Encuentro Internacional sobre Poesía del Siglo de Oro (3. 1994. Sevilla y Córdoba)*. Sevilla: Universidad, 1996. 370 pp.
- López Poza, Sagrario** (ed.). *Literatura emblemática hispánica*. La Coruña: Universidad, 1996. 604 pp.
- Luces y sombras de la judería europea (siglos XI–XVII): Actas de los Primeros Encuentros Judaicos de Tudela: 5, 6 y 7 de octubre de 1994*. Navarra: Servicio de Prensa, Publicaciones y Relaciones Sociales, 1996. 217 pp.
- Studia aurea: actas del III Congreso de la AISO*. Pamplona: Universidad de Navarra–Departamento de Literatura Medieval y del Siglo de Oro–Grupo de Investigación Siglo de Oro, 1996. 3 vols. 400 + 400 + 400 pp.
- Teatro, historia y sociedad: I Seminario Internacional sobre Teatro del Siglo de Oro Español: Murcia, octubre 1994*. Murcia: Universidad, 1996. 216 pp.

d) SIGLO XVIII

MONOGRAFÍAS Y EDICIONES

- Adaro Ruiz-Falcó, Luis**. *Catálogo de manuscritos e impresos notables del Instituto Jovellanos de Gijón, seguido de un índice de otros documentos inéditos de su Ilte. fundador D. Melchor de Jovellanos por don Julio Somoza de Montsoriu*. Gijón, 1995. 320 pp.
- Arencibia, Yolanda**. *Tradición, historia y literatura de Viera y Clavijo a Pérez Galdós: conferencia inaugural del curso académico. 1995–1996*. Las Palmas: Universidad, 1996. 36 pp.
- Arias de Saavedra, Inmaculada** (ed.). *El plan de estudios de la Universidad de Granada en 1776*. Granada: Universidad, 1996. 136 pp. Ed. facsímil.
- Asturias y la Ilustración*. Oviedo: Servicio Central de Publicaciones del Principado de Asturias, 1996. 297 pp.
- Ayala, Jorge**. *M. Piquer (1711–1772)*. Madrid: Ediciones del Orto, 1996. 96 pp.
- Feijoo, Benito Jerónimo & Gaspar Melchor de Jovellanos**. *La prosa de la ilustración*. Ed. de Manuel Camarero. Madrid: Castalia, 1996. 288 pp.
- Fernández de Moratín, Nicolás**. *La petimetra; Desengaños al teatro español; Sátiras*. Ed. de David T. Gies & Miguel Ángel Lama, Madrid: Castalia, 1996. 232 pp.
- Garrido Palazón, Manuel**. *Historia literaria, enciclopedia y ciencia en el literato jesuita Juan Andrés*. Alicante: Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, 1996. 384 pp.
- Mayans y Siscar, Gregorio**. *El arte de pintar*. Madrid: Cátedra, 1996. 208 pp.
- Mayans y Siscar, Gregorio**. *Mayans y los altos cuadros de la magistratura y administración borbónica, 1*. Oliva: Ayuntamiento, 1996. 640 pp.
- Meléndez Valdés, Juan**. *Poesías*. Madrid: Turner, 1996. 2 vols. I: 592 pp. ; II: 950 pp.
- Miguel Alonso, Aurora**. *La biblioteca de los reales estudios de San Isidro de Madrid: su historia hasta la integración en la Universidad Central*. Madrid: Fundación Universitaria Española, 1996. 226 pp.
- Ramírez Aledón, Germá**. *Vida literaria de Lorenzo Villanueva*. Alicante: Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, 1996. 798 pp.
- Rivero de la Llana, Isaac del & Paco Abril**. *Jovellanos, la aventura de la razón*. Oviedo: Trabe, 1996. 48 pp.

HISTORIAS DE LA LITERATURA

Aguilar Piñal, Francisco (ed.). *Historia literaria de España en el siglo XVIII*. Oviedo: Trotta-CSIC, 1996. 1160 pp.

HOMENAJES

Álvarez Barrientos, Joaquín & José Checa Beltrán (coords.). *El siglo que llaman ilustrado: homenaje a Francisco Aguilar Piñal*. Madrid: CSIC, 1996. 896 pp.

Fernández Albadalejo, P., J. Martínez Millán & V. Pinto Crespo (coords.). *Política, religión e inquisición en la España moderna: Homenaje a Joaquín Pérez Villanueva*. Madrid: Universidad Autónoma, 1996. 690 pp.

ACTAS DE CONGRESOS

El mundo hispánico en el siglo de las luces. Sociedad española de estudios del siglo XVIII, Fundación Duques de Soria, Editorial Complutense. Madrid 1996.

e) SIGLO XIX

MONOGRAFÍAS Y EDICIONES

Alas, Leopoldo (Clarín). *Un viaje a Madrid*. Ed. de J. Verdú de Gregorio. Madrid: Caja de Madrid, 1995. 159 pp.

Blanco de la Lama, M. A. *Novela e idilio en el personaje femenino de José María de Pereda*. Santander: Librería Estudio, 1995. 240 pp.

Campoamor, Ramón de. *Poética*. Ed. de J. L. García Martín. Gijón: Llibros del Pexe, 1995. 208 pp.

Caudet, Francisco. *Zola, Galdós, Clarín. El naturalismo en Francia y España*. Madrid: Universidad Autónoma, 1995. 305 pp.

Chao Espina, Enrique. *Pastor Díaz dentro del romanticismo*. Editorial Carlos Adrán Goas, 1995. XI + 493 pp.

Dobón Antón, María Dolores. *El intelectual y la urbe: Clarín maestro de Azorín*. Madrid: Fundamentos, 1996. 191 pp.

Espín Templado, María Pilar. *El teatro por horas en Madrid (1870-1910)*. Madrid: CSIC, 1995. 260 pp.

Gómez, Joaquín. *Las tres últimas novelas de Emilia Pardo Bazán: un estudio narratológico*. Madrid: Pliegos, 1996. 159 pp.

Hernando, Javier. *El pensamiento romántico y el arte en España*. Madrid: Cátedra, 1996. 208 pp.

Hibbs Lisorgues, Solange. *Iglesia, prensa y sociedad en España, 1868-1904*. Alicante: Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, 1995. 392 pp.

Larra, Mariano José de. *Artículos, I*. Madrid: Turner, 1996. 792 pp.

Libros y folletos, 1851-1900. Valencia: Universidad, 1996. 964 pp.

Lissorgues, Yván. *El pensamiento filosófico y religioso de Leopoldo Alas, Clarín*. Oviedo: Gea, 1996. 341 pp.

López Bago, Eduardo. *El cura (caso de incesto): novela médico-social*. Ed. de Juan Ignacio Ferreras. Madrid, 1996. 265 pp.

López Ontiveros, Antonio. *Sierra Morena y las poblaciones carolinas: su significado en la literatura viajera de los siglos XVIII y XIX*. Córdoba: Universidad, 1996. 59 pp.

Martínez, Francisco José (coord.). *Romanticismo y marxismo*. Madrid: Fundación de Investigaciones Marxistas, 1995. 244 pp.

Mata Induráin, Carlos. *Francisco Navarro Villoslada y sus novelas históricas, 1818-1895*. Pamplona: Comunidad Autónoma, 1995. 545 pp.

Moreno Hernández, Carlos. *Literatura y cursilería*. Valladolid: Universidad, 1995. 199 pp.

- Naval López, María Ángeles.** *Luis Ram de Viu (1864-1906). Vida y obra de un poeta de la Restauración.* Zaragoza: Prensas Universitarias, 1995. 356 pp.
- Obras de Galdós en la Biblioteca Histórica de Madrid.* Pres. de José María Álvarez del Manzano y López de Hierro. Madrid: Ayuntamiento, 1995. 100 pp.
- Ortiz Armengol, Pedro.** *Vida de Galdós.* Barcelona: Crítica, 1995, 928 pp.
- Pallarés Moreno.** *El ensayo español de Jovellanos a Larra (1781-1837).* Málaga: Ágora, 1995. 225 pp.
- Pardo de Andrade, Manuel.** *Seminario político, histórico y literario de la Coruña (1809-1810).* Introd. de María Rosa Saurín de la Iglesia. La Coruña, 1996. 2 vols.
- Pérez Galdós, Benito.** *Cuentos fantásticos.* Ed. de Alan E. Smith. Madrid: Cátedra, 1996. 304 pp.
- Pérez Galdós, Benito.** *Nazarín.* Ed. de Yolanda Arencibia. Las Palmas de Gran Canaria: Universidad-Cabildo Insular, 1995. 301 pp.
- Preneron Vinche, Paula.** *La Regenta: (contra novela de Madame Bovary).* Alicante: Editorial Club Universitario, 1995. 500 pp.
- Quiles Faz, Amparo.** *Málaga y sus gentes en el siglo XIX. Retratos literarios de una época.* Málaga: Arguval, 1995. 317 pp.
- Rubio Cremades, Enrique.** *Ramón de Mesoneros y el Semanario Pintoresco Español.* Alicante: Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, 1995. 240 pp.
- Sinnigen, John.** *Sexo y política: lecturas galdosianas.* Madrid: Ediciones de La Torre, 1996. 237 pp.
- Soria Andreu, Francisca.** *Las fiestas del gay saber: el caso aragonés (1884-1905).* Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 1996. 225 pp.
- Valera, Juan.** *Cartas a Estébanez Calderón (1851-1858).* Ed. de José Luis García Martín. Gijón, 1996. 199 pp.
- Valera, Juan.** *Genio y figura.* Madrid: PML Ediciones, 1995. 190 pp.
- Vázquez Rey, Antonio.** *Esbozo para unha biografía de Rosalía.* Ed. de Manuel Pérez Grueiro. La Coruña: Edición do Castro, 1995. 223 pp.
- Yxart, José.** *Crítica dispersa (1838-1893).* Ed. de Rosa Cabré. Barcelona: Lumen, 1996. 394 pp.

HISTORIAS DE LA LITERATURA

- Alborg, Juan Luis.** *Historia de la literatura española, 5: Realismo y naturalismo, I: La novela: Parte primera: Introducción, Fernán Caballero, Alarcón, Pereda.* Madrid: Gredos, 1996. 775 pp.

ACTAS DE CONGRESOS

- Blasco Pascual, Javier, Ricardo de la Fuente Ballesteros & Alfredo Mateos (coords.).** *Actas del Congreso sobre José Zorrilla. Una nueva lectura.* Valladolid: Universidad-Fundación Jorge Guillén, 1995. 574 pp.
- Cuevas García, Cristóbal (dir.) & Enrique Baena Peña (coord.).** *Bécquer. Origen y estética de la modernidad. Actas del VII congreso de Literatura Española Contemporánea (Universidad de Málaga, 9-12 de noviembre de 1993).* Málaga: Congreso de Literatura Española Contemporánea, 1995. 318 pp.
- Cuevas García, C. & E. Baena (eds.).** *Juan Valera: creación y crítica. Actas del VIII Congreso de Literatura Española Contemporánea (Universidad de Málaga, 15-18 de noviembre de 1994).* Málaga: Congreso de Literatura Española Contemporánea, 1995. 240 pp.
- Romero Ferrer, A., F. Durán López & Y. Vallejo Marqués (eds.).** *De la Ilustración al Romanticismo (1750-1850). VI encuentro «Juego, fiesta y transgresión» (Cádiz, 16-18 de octubre de 1991).* Cádiz: Universidad, 1995. 657 pp.

f) SIGLO XX

MONOGRAFÍAS Y EDICIONES

- Alberti, Rafael.** *La arboleda perdida. Quinto libro.* Madrid: Anaya & Mario Muchnik, 1996. 207 pp.
- Aldecoa, Ignacio.** *Neutral Corner.* Pról. Miguel García-Posada. Madrid: Alfaguara, 1996.

- Álvarez Piñer, Luis.** *Poesía*. Ed. de J. M. Díaz de Guereñu. Valencia: Pre-Textos, 1995. 810 pp.
- Ancet, J. et alii.** *En torno a la obra de José Ángel Valente*. Madrid: Alianza, 1996. 126 pp.
- Asensio, Manuel.** *Vida y secretos de Antonio Gala*. Madrid: HTX, 1996.
- Ayala, Francisco.** *El escritor y el cine*. Madrid: Cátedra, 1996. 162 pp.
- Balmaseda Maestu, Enrique.** *La poesía de Carlos Sahagún*. Universidad de la Rioja– Instituto de Cultura «Juan Gil-Albert», 1996. 276 pp.
- Béhar, Henri & Michael Carassou.** *Dadá. Historia de una subversión*. Trad. de Isabel Sancho. Barcelona: Península, 1996. 256 pp.
- Benet, Juan.** *Páginas impares*. Madrid: Alfaguara, 1996. 363 pp.
- Benet, Juan.** *Volverás a Región*. Ed. de Víctor García de la Concha. Barcelona: Destino, 1996. LXXXVI + 336 pp.
- Bergamín, José & Manuel de Falla.** *El epistolario (1924–1935)*. Ed. de Nigel Dennis. Valencia: Pre-Textos, 1996. 178 pp.
- Bernier, Juan.** *Antología poética*. Ed. de Rafael Pérez Estrada. Madrid: Huerga y Fierro, 1996.
- Buckley, Ramón.** *La doble transición. Política y literatura en la España de los años setenta*. Madrid: Siglo XXI, 1996. 169 pp.
- Busmayor, Carmen.** *Países poéticos de Antonio Pereira*. León: Universidad de León, 1996. 352 pp.
- Camba, Julio.** *Sus páginas mejores*. Ed. de Mario Parajón. Madrid: Espasa Calpe, 1996. 340 pp.
- Cansinos-Assens, Rafael.** *El divino fracaso*. Pról. Juan Manuel de Prada. Madrid: Valdemar, 1996. 219 pp.
- Cela, Camilo José.** *Poesía completa*. Pról. José Ángel Valente. Barcelona: Círculo de Lectores–Galaxia Gutenberg, 1996. 318 pp.
- Cerezo Galán, Pedro.** *Las máscaras de lo trágico. Filosofía y tragedia en Miguel de Unamuno*. Pról. Pedro Laín Entralgo. Madrid: Trotta, 1996. 861 pp.
- Cirlot, Juan Eduardo.** *Confidencias literarias*. Madrid: Huerga y Fierro, 1996. 169 pp.
- Crespo, Ángel.** *Poesía*. 3 vols. Ed. de Pilar Gómez Bedate & Antonio Piedra. Valladolid: Fundación Jorge Guillén, 1996. 375, 467 y 469 pp.
- Delibes, Miguel.** *He dicho*. Barcelona: Destino, 1996. 220 pp.
- Dennis, Nigel** (ed.). *En torno a la poesía de José Bergamín*. Lleida: Universitat de Lleida–Pagès Editors, 1995. 268 pp.
- Diego, Gerardo.** *Antología poética*. Madrid: Rialp, 1996.
- Diego, Gerardo & José María de Cossío.** *Epistolario. Nuevas claves de la Generación del 27*. Ed. de Elena Diego. Madrid: Fondo de Cultura Económica, 1996. 262 pp.
- Diego, Gerardo.** *Obras completas. Poesía*. 3 vols. Ed. de F. J. Díez de Revenga. Madrid: Alfaguara, 1996. 1.032, 1.060 y 996 pp.
- Díez de Revenga, Francisco Javier** (ed.). *Poesía española de vanguardia (1918–1936)*. Madrid: Castalia, 1995. 329 pp.
- Encinar, Ángeles** (ed.). *Cuentos de este siglo. 30 narradoras españolas contemporáneas*. Barcelona: Lumen, 1995.
- Escolar Sobrino, Hipólito**, dir. *Historia ilustrada del libro español: la edición moderna. Siglos XIX y XX*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1996. 602 pp.
- Freixas, Laura** (ed.). *Madres e hijas*. Barcelona: Anagrama, 1996. 236 pp. [Relatos escritos por 14 mujeres (Rosa Chacel, Carmen Martín Gaité, Ana María Matute & Carmen Laforet, entre otras) sobre las relaciones entre madres e hijas.]
- Frigolé, Joan.** *Un etnólogo en el teatro. Ensayo antropológico sobre Federico García Lorca*. Barcelona: Muchnik, 1995. 138 pp.
- Gallego Roca, Miguel.** *Poesía importada. Traducción poética y renovación literaria en España, 1909–1936*. Universidad de Almería, 1996. 315 pp.
- Gálvez, Pedro Luis de.** *Tres novelas breves de 1910*. Ed. de J. Gálvez Yagüe. Málaga: Diputación de Málaga, 1996. 208 pp.
- Ganivet, Ángel.** *Idearium español*. Ed. de José Luis Abellán. Madrid: Biblioteca Nueva, 1996. 204 pp.
- García López, Ángel.** *Reflexiones sobre mi poesía*. Madrid: Escuela Universitaria de Formación del Profesorado «Santa María», Universidad Autónoma de Madrid, 1996. 63 pp.
- García López, Ángel.** *Tantas vidas (Antología 1963–1996)*. Pról. Tomás Sánchez Santiago. Ávila: Institución Gran Duque de Alba, Excma. Diputación Provincial de Ávila, 1996. 288 pp.

- García Lorca, Federico.** *Obras completas, I. Poesía.* Ed. de Miguel García-Posada. Barcelona: Círculo de Lectores–Galaxia Gutenberg, 1996. 1.064 pp.
- García Lorca, Federico.** *Campanas de Córdoba en la madrugada (Antología cordobesa).* Ed. de Mario Hernández. Córdoba: Diputación de Córdoba, 1996.
- García Martín, José Luis** (ed.). *Treinta años de poesía española.* Sevilla: Renacimiento–La Veleta, 1996.
- García Montero, Luis.** *La palabra Ícaro (Estudios literarios sobre García Lorca).* Granada: Universidad de Granada, 1996. 160 pp.
- García-Posada, Miguel** (ed.). *La nueva poesía (1975–1992).* Barcelona: Crítica, 1996. 285 pp.
- Gimferrer, Pere.** *Itinerario de un escritor.* Trad. J. Jordá. Barcelona: Anagrama, 1996. 181 pp.
- Gimferrer, Pere.** *Noche en el Ritz.* Trad. J. Jordá. Barcelona: Anagrama, 1996. 165 pp.
- Gómez de la Serna, Ramón.** *Cinelandia.* Introd. Francisco Gutiérrez Carbajo. Madrid: Valdemar, 1995. 222 pp.
- Gómez de la Serna, Ramón.** *Obras completas, I. «Prometeo», I. Escritos de juventud (1905–1913).* Ed. de Ioana Zlotescu. Próls. José-Carlos Mainer & Ioana Zlotescu. Barcelona: Círculo de Lectores–Galaxia Gutenberg, 1996.
- González, Ángel.** *Luz, o fuego, o vida.* Ed. de Víctor García de la Concha. Salamanca: Universidad de Salamanca–Patrimonio Nacional, 1996. 179 pp.
- González de Cardedal, Olegario.** *Cuatro poetas desde la otra ladera: Unamuno, Jean Paul, Machado y Oscar Wilde: prolegómenos para una cristología.* Oviedo: Trotta, 1996. 672 pp.
- González Soto, Juan.** *La palabra labrada. La poesía de Luis López Álvarez.* Barcelona: PPU, 1995. 248 pp.
- Hernández Guerrero, José Antonio.** *Teoría y práctica del comentario literario.* Universidad de Cádiz, 1996. 282 pp.
- Hofmann, Bert, Pere Joan i Tous & Manfred Tietz** (eds.). *El anarquismo español y sus tradiciones culturales.* Madrid: Iberoamericana, 1995. 468 pp.
- Huélamo Kosma, Julio.** *El teatro imposible de García Lorca (Estudio sobre «El público»).* Granada: Universidad de Granada, 1996. 285 pp.
- Janés, Clara.** *Cirlot, el no mundo y la poesía marginal.* Madrid: Huerga y Fierro, 1996. 99 pp.
- Jiménez Martos, Luis.** *Mis memorias de «Adonais».* Madrid: Libertarias–Prodhufi, 1996.
- Jiménez Millán, Antonio.** *Entre dos siglos: estudios de literatura comparada.* Lleida: Universitat de Lleida–Pagès Editors, 1995.
- Johnson, Roberta.** *Las bibliotecas de Azorín.* Alicante: Fundación Cultural de la Caja de Ahorros del Mediterráneo, 1996. 512 pp.
- Leonard, Candyce & John P. Gabriele.** *Panorámica del teatro español actual.* Madrid: Espiral–Fundamentos, 1996. 206 pp.
- López Castro, Armando.** *Poetas españoles del siglo XX.* León: Universidad de León, 1996. 199 pp.
- López Hidalgo, Antonio.** *Las columnas del periódico.* Madrid: Libertarias–Prodhufi, 1996. 256 pp.
- López Ruiz, José María.** *La vida alegre. Historia de las revistas humorísticas, festivas y satíricas publicadas en la villa y corte de Madrid.* Madrid: Compañía Literaria, 1995. 343 pp.
- Machado, Manuel.** *El mal poema.* Ed. de Luisa Cotoner. Barcelona: Montesinos, 1996. 227 pp.
- Magnien, Brigitte** (ed.). *Hacia una literatura del pueblo: del folletín a la novela (el ejemplo de Timoteo Orbe).* Madrid: Anthropos, 1995. 238 pp.
- Martín Casamitjana, Rosa María.** *El humor en la poesía española de vanguardia.* Madrid: Gredos, 1996.
- Martínez Cachero, José María** (dir.). *Diccionario de escritores célebres.* Madrid: Espasa-Calpe, 1995. 723 pp.
- Mateo, María Asunción.** *Rafael Alberti. De lo vivo y lejano.* Madrid: Espasa Calpe, 1996.
- Mateo, María Asunción & Rafael Alberti** (eds.). *Canción de canciones. Los mejores poemas de amor de la lengua castellana.* Madrid: Anaya y Mario Muchnik, 1995. 980 pp.
- Mateo Gambarte, Eduardo.** *El concepto de generación literaria.* Madrid: Síntesis, 1996. 303 pp.
- Medin, Tzvi.** *Ortega en la cultura hispanoamericana.* México: Fondo de Cultura Económica, 1995.
- Morales Cuesta, Manuel María.** *La voz narrativa de Antonio Muñoz Molina.* Barcelona: Octaedro, 1996. 123 pp.
- Navajas, Gonzalo.** *Estética de la nueva novela y cines españoles.* Barcelona: EUB, 1996. 191 pp.
- Nieva, Francisco.** *El reino de nadie.* Madrid: Espasa Calpe, 1996. 458 pp. Artículos.

- Oteo Sans, Ramón.** *Cansinos-Assens: entre el modernismo y la vanguardia.* Alicante: Aguaclara, 1996. 288 pp.
- Palacios, Gloria.** *José Luis Sampedro. La escritura necesaria.* Madrid: Siruela, 1996. 322 pp.
- Pardo, Jesús.** *Autorretrato sin retoques.* Barcelona: Anagrama, 1996. 430 pp.
- Pastor Cesteros, Susana.** *Cine y literatura. La obra de Jesús Fernández Santos.* Alicante: Universidad de Alicante, 1996. 175 pp.
- Peláez, Andrés** (dir.). *Historia de los teatros nacionales.* Vol. 2: 1960–1985. Madrid: Ministerio de Cultura, 1995. 508 pp.
- Pérez Galdós, Benito.** *Nazarín.* Ed. de Yolanda Arencibia. Las Palmas de Gran Canaria: Universidad de Las Palmas de Gran Canaria–Cabildo Insular de Gran Canaria, 1995. 301 pp.
- Porpetta, Antonio.** *El mundo sonoro de Gabriel Miró.* Alicante: Fundación Caja del Mediterráneo, 1996. 325 pp.
- Prieto de Paula, Ángel Luis.** *Musa del 68. Claves de una generación poética.* Madrid: Hiperión, 1996.
- Prieto de Paula, Ángel Luis** (ed.). *Claudio Rodríguez.* Alicante: Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, 1996. 69 pp.
- Rico, Manuel.** *Diego Jesús Jiménez: la capacidad visionaria y meditativa del lenguaje.* Cuenca: Instituto Juan de Valdés, Excmo. Ayuntamiento de Cuenca, 1996. 131 pp.
- Ríos Carratalá, Juan Antonio.** *A la sombra de Lorca y Buñuel: Eduardo Ugarte.* Alicante: Universidad de Alicante, 1995. 190 pp.
- Rivero, Domingo.** *Poesía completa.* Ed. de Eugenio Padorno. Las Palmas de Gran Canaria: Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, 1995. 653 pp.
- Rosales, Luis.** *Obras completas.* Vol 1: *Poesía.* Ed. de Félix Grande & Antonio Hernández. Madrid: Trotta, 1996.
- Rosales, Luis.** *Obras completas.* Vol 2: *Cervantes y la libertad.* Ed. de Félix Grande & Antonio Hernández. Madrid: Trotta, 1996.
- Salinas, Pedro.** *Cartas de viaje (1912–1951).* Ed. de Enric Bou. Valencia: Pre-Textos, 1996. 281 pp.
- Sampedro, José Luis.** *Fronteras.* Madrid: Aguilar, 1995. 326 pp.
- Sampedro, José Luis.** *El río que nos lleva.* Ed. de José Mas. Madrid: Cátedra, 1995. 480 pp.
- Sánchez Álvarez-Insúa, Alberto.** *Bibliografía de las colecciones literarias.* Madrid: Libris (Asociación de Libreros de Viejo), 1996. 165 pp. Edición no venal.
- Santonja, Gonzalo.** *De un ayer no tan lejano.* Madrid: Noesis, 1996. 220 pp.
- Seoane, María Cruz & María Dolores Sáiz.** *Historia del periodismo en España, 3. El siglo XX: 1898–1936.* Madrid: Alianza, 1996. 360 pp.
- Serrano Alonso, Javier.** *Los cuentos de Valle-Inclán. Estrategia de la escritura y genética textual.* Universidade de Santiago de Compostela, 1996. 315 pp.
- Trigo, Felipe.** *Las ingenuas.* Pról. Santiago Castelo. Madrid: Otero Ediciones, 1996. 480 pp.
- Unamuno, Miguel de.** *Niebla.* Ed. de Armando F. Zubizarreta. Madrid: Castalia, 1995. 319 pp.
- Unamuno, Miguel de.** *Epistolario americano (1890–1936).* Ed. de Laureano Robles. Salamanca: Universidad de Salamanca, 1996. 579 pp.
- Unamuno, Miguel de.** *Teatro: obras completas III.* Ed. de Ricardo Senabre. Madrid: Turner, 1996. 604 pp.
- Valente, José Ángel.** *Cántigas de Alén.* Trad. César Antonio Molina & José Ángel Valente. Biblioteca Literaria Compostelana, 1996. 93 pp.
- Valle-Inclán, Ramón del.** *La lámpara maravillosa.* Ed. de Francisco Javier Blasco. Madrid: Espasa Calpe (col. Austral), 1996. 194 pp.
- Villán, Javier.** *Umbral: la escritura necesaria.* Madrid: Espasa, 1996. 376 pp.
- VV. AA.** *Literatura en el laberinto.* Madrid: Cátedra–Ministerio de Cultura, 1995. 191 pp.
- VV. AA.** *Semana literaria sobre la vida y la obra de Miguel Fernández.* Melilla: Instituto Miguel Fernández, 1996.
- Zambrano, María.** *La Cuba secreta y otros ensayos.* Ed. de Jorge Luis Arcos. Madrid: Endymion, 1996. 278 pp.
- Zambrano, María & Edison Simons.** *Correspondencias.* Madrid: Fugaz, 1995. 231 pp.

HISTORIAS DE LA LITERATURA

Sánchez Vidal, Agustín (ed.). *Época contemporánea: 1914–1939. Primer suplemento.* [Vol. 7/1 de Francisco Rico (dir.). *Historia y crítica de la literatura española*]. Barcelona: Crítica, 1995. 636 pp.

HOMENAJES

- Cruz García, Sabina de la, F. Javier Huerta Calvo & Emilio Miró González.** *Rafael Morales, homenaje.* Madrid: Universidad Complutense. 1995. 99 pp.
- Homenaje a Joaquín Costa.* Madrid: Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, 1996. 624 pp.
- Homenaje padre Lecanda–Miguel de Unamuno.* Madrid: Instituto de Estudios Complutenses, 1995. 200 pp.

ACTAS DE CONGRESOS

- Aznar, Manuel & Juan Rodríguez** (eds.). *Valle-Inclán y su obra. Actas del Primer Congreso Internacional sobre Valle-Inclán.* Sant Cugat del Vallès (Barcelona): Associació d'idees T.I.V. (Taller d'Investigacions Valleinclanianas), 1995. 615 pp.
- Blesa, Túa** (ed.). *Actas del Congreso «Jaime Gil de Biedma y su generación poética».* Vol. I: *En el nombre de Jaime Gil de Biedma.* Coords. Alfredo Saldaña & María Pilar Celma. Vol. II: *Compañeros de viaje.* Coords. Luis Beltrán Almería & Juan Carlos Pueo. Zaragoza: Diputación General de Aragón, Departamento de Educación y Cultura, 1996. 583 y 686 pp.
- Ruiz Barrionuevo, Carmen & César Real Ramos** (eds.). *La modernidad literaria en España e Hispanoamérica (Actas del I Simposio Internacional de la Modernidad Literaria, en homenaje a Julio Vélez Noguera, 9 al 11 de junio de 1992).* Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1995. 256 pp.
- Piedra, Antonio & Javier Blasco Pascual** (coords.). *Jorge Guillén: el hombre y la obra. Actas del I Simposium Internacional sobre Jorge Guillén.* Valladolid: Universidad de Valladolid–Fundación Jorge Guillén, 1995. 518 pp.

NÚMEROS DE REVISTA CON CARÁCTER MONOGRÁFICO

- Amado Alonso, español de dos mundos.* Número monográfico de *Ínsula*, 599 (noviembre 1996).
- Eduardo Scala.* Número monográfico de *Bitzoc* 24 (1996). 136 pp.
- Gerardo Diego.* Número monográfico de *Revista de Occidente*, 178 (marzo 1996). 160 pp.
- Gerardo Diego.* Número monográfico de *Ínsula*, 597–598 (septiembre–octubre 1996).
- Los dos espejos.* Número monográfico sobre cine y literatura española de *Academia. Revista del cine español*, 12 (octubre 1995). 108 pp.
- Paulino Ayuso, José* (ed.). *Claudio Rodríguez.* Número monográfico de *Compás de Letras*, 6 (junio 1995). 238 pp.
- Sanz Villanueva, Santos* (coord.). *El espejo fragmentado. Narrativa española al filo del milenio.* Número monográfico extraordinario de *Ínsula*, 589–590 (enero–febrero 1996). 48 pp.

g) LITERATURA HISPANOAMERICANA

MONOGRAFÍAS Y EDICIONES

- Aizenberg, Edna.** *Borges, el tejedor del «Aleph» y otros ensayos.* Madrid: Iberoamericana, 1996. 168 pp.
- Asturias, Miguel Ángel.** *El Señor Presidente.* Liminar y texto complementario de Miguel Ángel Asturias, ed. de Selena Millares. Madrid: Anaya & Mario Muchnik, 1995. 413 pp.
- Ayala, Manuel José de.** *Diccionario de voces americanas.* Pres. y ed. de Miguel Ángel Quesada Pacheco. Madrid: Arco, 1995. 214 pp.
- Beuchot, Mauricio.** *Bartolomé de las Casas (1484–1566).* Madrid: Ediciones del Orto, 1995. 92 pp.
- Cabrera Infante, Guillermo.** *Mi música extremada.* Ed. de Rosa Pereda. Madrid: Espasa Calpe, 1996. 400 pp.
- Casas, Bartolomé de las.** *Obras completas. Vol. 13. Cartas y memoriales.* Ed. de Paulino Castañeda, Carlos de Rueda, Carmen Godínez et alii. Madrid: Alianza Editorial, 1995. 400 pp.
- Castañeda Delgado, Paulino & Pilar Hernández Aparicio.** *La Inquisición de Lima. Vol. 2. 1635–1696.* Madrid: Deimos, 1995. 588 pp.

- Castellano Gil, José Manuel.** *La masonería española en Cuba.* Prólogo de José A. Ferrer Benimeli. La Laguna: Centro de la Cultura Popular Canaria, 1996. 415 pp.
- Caudet Yarza, Francisco.** *Leyendas mayas y aztecas.* Madrid. M. E., 1996. 127 pp.
- Cervera Salinas, Vicente.** *La palabra en el espejo: estudios de literatura hispanoamericana comparada.* Murcia: Universidad de Murcia, 1996. 218 pp.
- Cuadernos Rayuela. Bibliografías sobre América Latina. Vol. 6. En torno al 98: Cuba, Puerto Rico y Filipinas, 1880–1910.* Madrid: Centro de Información y Documentación científica, 1995. 95 pp.
- Esteban, Ángel.** *José Martí, el alma alerta.* Granada: Comares, 1995. 255 pp.
- Fernández, Teodosio, Selena Millares & Eduardo Becerra.** *Historia de la literatura hispanoamericana.* Madrid: Universitas, 1995. 467 pp.
- Fuentes, Carlos.** *La muerte de Artemio Cruz.* Ed. de José Carlos González Boixo. Madrid: Cátedra, 1995. 417 pp.
- García Ramos, Juan Manuel.** *Por un imaginario atlántico.* Barcelona: Montesinos, 1996. 212 pp.
- Garcilaso de la Vega el Inca.** *Comentarios reales.* Ed. de Enrique Pupo-Walker. Madrid: Cátedra, 1996. 315 pp.
- González García, Pedro** (coord.). *Archivo General de Indias (Los archivos españoles).* Madrid: Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas–Lunwerg Editores, 1995. 328 pp.
- González, María R.** *Imagen de la prostituta en la novela mexicana contemporánea.* Madrid: Pliegos, 1996. 160 pp.
- Hampe Martínez, Teodoro.** *Bibliotecas privadas en el mundo colonial. La difusión de libros e ideas en el virreinato del Perú (siglos XVI–XVII).* Madrid: Iberoamericana, 1996. 295 pp.
- Hilton, Sylvia e Ignacio González Casanovas.** *Fuentes escritas para la historia de Iberoamérica. Guía de instrumentos de investigación.* Madrid: Fundación Mapfre–Instituto Histórico Tavera, 1995. 616 pp.
- Huidobro, Vicente.** *Poesía y poética (1911–1948).* Comentada por René de Costa. Madrid: Alianza Editorial, 1996. 311 pp.
- Klor de Alva, J. Jorge, Gary H. Gossen, Miguel León Portilla & Manuel Gutiérrez Estévez** (eds.). *De palabra y obra en el Nuevo Mundo. Vol. 4: Tramas de la identidad.* Madrid: Siglo XXI, 1995. 555 pp.
- Kohut, Karl** (ed.). *Literaturas del Río de la Plata hoy. De las utopías al desencanto.* Madrid: Iberoamericana, 1996. 268 pp.
- Krakusin, Margarita.** *La novelística de Alfredo Bryce Echenique y la tradición sentimental.* Madrid: Pliegos, 1996. 207 pp.
- Lezama Lima, José.** *La materia artizada (Críticas de arte).* Compilación y prólogo de José Prats Sariol. Madrid: Tecnos, 1996. 300 pp.
- López Lemus, Virgilio & Gaetano Longo** (selec.). *Poetas de la Isla. Panorama de la poesía cubana contemporánea.* Sevilla: Portada, 1995. 222 pp.
- López Morales, Humberto** (dir.). *El español de América. Vol. 2. América Central. Generalidades.* Madrid: Arco Libros, 1996. 70 pp.
- López Sacha, Francisco** (selec.). *La isla contada (el cuento contemporáneo en Cuba).* Prólogo de M. Vázquez Montalbán. San Sebastián: Tercera prensa, 1996. 241 pp.
- Lugones, Leopoldo.** *Las fuerzas extrañas.* Ed. de Arturo García Ramos. Madrid: Cátedra, 1996. 288 pp.
- Manzor Coats, Lillian.** *Borges/Escher, Sarduy/«Cobra»: Un encuentro posmoderno.* Madrid, Pliegos, 1996. 208 pp.
- Martí, José.** *Cuentos completos («La Edad de Oro» y otros relatos).* Ed. de Ángel Esteban. Barcelona: Anthropos–Alicante: Instituto de Cultura Juan Gil Albert, 1995. 236 pp.
- Mauri Sierra, Omar Felipe** (selec.). *Cuentos desde La Habana: últimos narradores cubanos.* Alicante: Aguacalara, 1996. 190 pp.
- Medina López, Javier.** *El español de América y Canarias desde una perspectiva histórica.* Madrid: Verbum, 1995. 102 pp.
- Meneses, Carlos.** *Borges en Mallorca (1919–1921).* Altea: Aitana, 1996. 117 pp.
- Mora, Carmen de.** *En breve. Estudios sobre el cuento hispanoamericano contemporáneo.* Universidad de Sevilla: Secretariado de Publicaciones, 1995. 204 pp.

- Palés Matos, Luis.** *Tuntún de pasa y grifería y otros poemas*. Ed. de Trinidad Barrera, Madrid: Anaya & Mario Muchnik, 1995. 248 pp.
- Paoletti, Mario.** *El aguafiestas. Benedetti, la biografía*. Madrid: Alfaguara, 1996. 304 pp.
- Pérez Amador Adam, Alberto.** *El precipicio de Faetón (Nueva edición, estudio filológico y comentario de «Primer sueño» de Sor Juana Inés de la Cruz)*. Madrid: Iberoamericana, 1996. 240 pp.
- Pfeiffer, Erna.** *Exiliadas, emigrantes, viajeras. Encuentros con diez escritoras latinoamericanas*. Madrid: Iberoamericana, 1995. 195 pp.
- Phaf, Ineke** (ed.). *Presencia criolla en el Caribe y América Latina*. Madrid: Iberoamericana, 1996. 148 pp.
- Poesía completa*. Ed. de Carlos Javier Morales. Madrid: Alianza Editorial, 1995. 578 pp.
- Pupo-Walker, Enrique** (coord.). *El cuento hispanoamericano*. Madrid: Castalia, 1995. 600 pp.
- Ramos Pérez, Demetrio & Marta González Quintana** (eds.). *Diario del primer viaje de Colón*. Granada: Diputación Provincial de Granada, 1995. 435 pp.
- Sáenz, Inés.** *Hacia la novela total: Fernando del Paso*. Madrid: Pliegos, 1995. 218 pp.
- Sarduy, Severo.** *Cartas*. Selección, prólogo y notas de Manuel Díaz Martínez. Madrid: Verbum, 1996. 61 pp.
- Schröter, Bernd & Karin Schüller** (eds.). *Tordesillas y sus consecuencias. La política de las grandes potencias europeas respecto a América Latina (1494–1898)*. Madrid: Iberoamericana, 1995. 260 pp.
- Schulz, Bernard.** *Las inquisiciones de Jorge Edwards*. Madrid: Pliegos, 1995. 223 pp.
- Silva, José Asunción.** *De sobremesa*. Prólogo de Gabriel García Márquez. Madrid: Hiperión, 1996. 228 pp.
- Silva, José Asunción.** *Obra poética*. Testimonio de Álvaro Mutis, introducción de M^a Mercedes Carranza, cronología de Héctor H. Orjuela, ed. de Jesús Munárriz. Madrid: Hiperión, 1996. 317 pp.
- Spiller, Roland** (ed.). *Culturas del Río de la Plata (1973–1995). Transgresión e intercambio*. Madrid: Iberoamericana, 1995. 605 pp.
- Valencia, Alba.** *Chile (El español de América)*. Madrid: Arco, 1995. 72 pp.
- Vaquero de Ramírez, María.** *El español de América. Vol. 1. Pronunciación*. Madrid: Arco, 1996. 68 pp.
- Vaquero de Ramírez, María.** *El español de América. Vol. 2. Morfosintaxis*. Madrid: Arco, 1996. 70 pp.
- Varela Torrecilla, Carmen, Juan Luis Bonor Villarejo & Yolanda Fernández Marquín** (eds.). *Religión y sociedad en el área maya*. Madrid: Sociedad Española de Estudios Mayas, 1995. 327 pp.
- Vázquez, María Esther.** *Borges, esplendor y derrota*. Barcelona: Tusquets, Premio Comillas de Biografía, 1996. 355 pp.
- Villagra Marsal, Carlos.** *Mancuello y la perdiz*. Ed. de José Vicente Peiró. Madrid: Cátedra, 1996. 205 pp.
- Yurkievich, Saúl.** *La movediza modernidad*. Madrid: Taurus, 1996. 339 pp.
- Zeno Gandía, Manuel.** *Garduña*. Prólogo de Teodosio Fernández. Madrid: Cultura Hispánica, 1996. 233 pp.

ACTAS DE CONGRESOS

- Barrado Barquilla, José** (ed.). *Los Dominicos y el Nuevo Mundo. Siglos XVIII–XIX. Actas del IV Congreso Internacional realizado en Santafé de Bogotá (6–10 de septiembre de 1993)*. Salamanca: San Esteban, 1995. 650 pp.
- El Coloquio de la Isla. Borges, Calvino, la literatura*. Coloquio Internacional (1994)–Centre de recherches latino-américaines de l'Université de Poitiers. Madrid: Fundamentos, 1996. 2 vols.
- Hernández Alonso, César** (coord.). *La lengua española y su expansión en la época del Tratado de Tordesillas. Actas de las Jornadas celebradas en Soria (9–11 de mayo de 1994)*. Valladolid: Sociedad V Centenario del Tratado de Tordesillas, 1995. 253 pp.
- Ruiz Barrionuevo, Carmen & César Real Ramos** (eds.). *La modernidad literaria en España e Hispanoamérica (Actas del I Simposio Internacional de la Modernidad Literaria, en homenaje a Julio Vélez Noguera, 9 al 11 de junio de 1992)*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1995. 255 pp.
- Tovar, Paco** (ed.). *Narrativa y poesía hispanoamericana (1964–1994). Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Literarios Hispanoamericanos (23 al 25 de noviembre de 1994)*. Lleida: Universitat de Lleida–Asociación Española de Estudios Literarios Hispanoamericanos, 1996. 494 pp.

HOMENAJES

- Homenaje a Félix Monge. Estudios de lingüística hispánica*. Madrid: Gredos, 1995. 430 pp.

La cultura mexicana actual. Número monográfico de *Cuadernos Hispanoamericanos*, 549–550 (marzo–abril 1996).
Letras de Chile. Número monográfico de *República de las Letras*, 48 (junio–diciembre 1996).
Última literatura mexicana. Número monográfico de *Anales de Literatura Hispanoamericana*, 24 (1995).

2 CONGRESOS, CURSOS Y REUNIONES CIENTÍFICAS

ENERO

La isla entera. Jornadas sobre el cuento en la literatura cubana. Organiza: Secretaría de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica y Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid. Lugar y fecha: Casa de América (Madrid), 29 de enero al 2 de febrero de 1996.

Rubén Darío, escritor hispánico. Un siglo de «Prosas profanas». Organiza: Universidad de Sevilla. Lugar y fecha: Sevilla, 24 al 26 de enero de 1996.

MARZO

Orígenes y desarrollo del teatro. Edad de Oro XVI. Organiza: Seminario Edad de Oro, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Autónoma de Madrid. Lugar y fecha: Madrid y Almagro (Ciudad Real), del 11 al 15 de marzo de 1996.

ABRIL

I Congreso Internacional Lope de Vega: edición y anotación. Directores: Alberto Blecua y Guillermo Serés. Organiza: Grupo de investigación PROLOPE– Departamento de Filología Española de la Universidad Autónoma de Barcelona. Lugar y fecha: Barcelona, 10 y 11 de abril de 1996.

La narrativa fantástica del siglo XIX (España e Hispanoamérica). Organiza: Universitat de Lleida. Lugar y fecha: Lleida, 24 al 26 de abril de 1996.

MAYO

I Congreso Europeo de Latinoamericanistas (CEISAL–CEEIB). Director: Manuel Alcántara. Organiza: Instituto de Estudios de Iberoamérica y Portugal de la Universidad de Salamanca. Lugar y fecha: Salamanca, del 26 al 29 de junio de 1996.

JUNIO

Congreso internacional sobre Humanismo y Renacimiento. Directores: Maurilio Pérez González y Juan Matas Caballero. Organiza: Departamento de Filología Hispánica y el Departamento de Estudios Clásicos de la Universidad de León. Lugar y fecha: León, 4 al 8 de junio de 1996.

JULIO

Literatura y Multimedia. VI Seminario Internacional del Instituto de Semiótica Literaria y Teatral. Director: José Romera Castillo. Organiza: Universidad Internacional Menéndez y Pelayo. Lugar y Fecha: Cuenca, 1 al 4 de julio de 1996.

V Encuentro del Instituto Internacional de Teoría y Crítica del Teatro Latinoamericano. Organiza: Instituto de Humanidades y Comunicación «Miguel de Unamuno» de la Universidad Carlos III de Madrid. Lugar y fecha: Getafe (Madrid), 3 al 6 de julio de 1996.

- Sor Juana Inés de la Cruz. Homenaje.* Directora: M^a Pilar Manero. Organiza: Universidad Internacional Menéndez y Pelayo. Lugar y fecha: Barcelona, 8 al 10 de julio de 1996.
- Seminario del Centro para la Edición de los Clásicos Españoles: «Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro».* Director: Francisco Rico. Organiza: Fundación Duques de Soria. Lugar y fecha: Soria, 8 al 12 de julio de 1996.
- Seminario de literatura española actual: «Confesiones de autor».* Director: Santos Sanz Villanueva. Organiza: Fundación Duques de Soria. Lugar y fecha: Soria, 8 al 10 y 22 de julio de 1996.
- ¿Por qué siempre el teatro?* Director: Ana Diosdado. Organiza: Fundación General de la Universidad Complutense. Lugar y fecha: El Escorial, 8 al 12 de julio de 1996.
- Razón de Amor. El «Cantar de los Cantares» de Salomón.* Directora: Emilia Fernández Tejero. Organiza: Fundación General de la Universidad Complutense. Lugar y fecha: El Escorial, 8 al 12 de julio de 1996.
- El libro ilustrado. Libros de artistas.* Directora: Lola Gavarrón. Organiza: Fundación General de la Universidad Complutense. Lugar y fecha: El Escorial, 8 al 12 de julio de 1996.
- Poesía española contemporánea.* Director: A. García Berrio. Organiza: Fundación General de la Universidad Complutense. Lugar y fecha: Almería, 8 al 12 de julio de 1996.
- La literatura en pañales: narrativa española reciente.* Director: F. García Lara. Organiza: Fundación General de la Universidad Complutense. Lugar y fecha: Almería, 8 al 12 de julio de 1996.
- En el centenario de Gerardo Diego. Homenaje.* Director: Francisco Javier Díez de Revenga. Organiza: Universidad Internacional Menéndez y Pelayo con la colaboración del Aula de Poesía Gerardo Diego. Lugar y fecha: Santander, 10 al 12 de julio de 1996.
- Nueva narrativa en castellano: ¿relevo o ruptura?* Director: Jorge Edwards. Organiza: Fundación General de la Universidad Complutense. Lugar y fecha: El Escorial, 15 al 19 de julio de 1996.
- Análisis e interpretación de la obra literaria.* Directores: Miguel Ángel Pérez Priego y Vicente Granados Palomares. Organiza: Vicerrectorado de Educación Permanente de la Universidad Nacional de Educación a Distancia. Lugar y fecha: Ávila, 15 al 19 de julio de 1996.
- Curso de Filología Hispánica: *Los espacios urbanos en la novela del siglo XIX.* Organiza: Cursos Internacionales de la Universidad de Valladolid. Lugar y fecha: Castillo de la Mota (Medina del Campo), 15 al 19 de julio de 1996.
- Curso de Filología Hispánica: *En torno a la fortuna del sainete: desde sus orígenes a la actualidad.* Organiza: Cursos Internacionales de la Universidad de Valladolid. Lugar y fecha: Castillo de la Mota (Medina del Campo), 15 al 19 de julio de 1996.
- Curso superior de filología española. *Textos fundamentales para el estudio de la literatura (siglo XX).* Director: Luciano García Lorenzo. Organiza: Universidad Internacional Menéndez y Pelayo. Lugar y fecha: Santander, 15 al 26 de julio de 1996.
- Alejandro Magno: mito y realidad.* Director: J. M^a Blázquez. Organiza: Fundación General de la Universidad Complutense. Lugar y fecha: El Escorial, 22 al 26 de julio de 1996.
- La enfermedad como género literario.* . Directora: Fanny Rubio. Organiza: Fundación General de la Universidad Complutense. Lugar y fecha: El Escorial, 22 al 26 de julio de 1996.
- Curso de Filología Hispánica: *Teoría y práctica de la novela negra/novela urbana española actual.* Organiza: Cursos Internacionales de la Universidad de Valladolid. Lugar y fecha: Castillo de la Mota (Medina del Campo), 22 al 26 de julio de 1996.
- Encuentros con la poesía III (Secciones temáticas: «Poesía de la otra orilla de nuestra lengua: Cuba» y «La Voz de siempre: Rubén Darío»).* Coordinador: Gonzalo Santonja. Organiza: Fundación Rafael Alberti. Lugar y fecha: Puerto de Santa María (Cádiz), 22 al 26 de julio de 1996.
- Curso de Filología Hispánica: *La poesía y la experiencia.* Organiza: Cursos Internacionales de la Universidad de Valladolid. Lugar y fecha: Valladolid, 29 de julio al 2 de agosto de 1996.

AGOSTO

- El cuento hispanoamericano. Homenaje a Juan Rulfo.* Director: Victorino Polo García. Organiza: Fundación General de la Universidad Complutense. Lugar y fecha: El Escorial (Madrid), 5 al 9 de agosto de 1996.
- Curso de Filología Hispánica: *Literatura y filología: los problemas del texto.* Organiza: Cursos Internacionales

de la Universidad de Valladolid. Lugar y fecha: Valladolid, 5 al 9 de agosto de 1996.

Juan Rulfo. Diez años después. Director: Fernando García Lara. Organiza: Sede Iberoamericana de la Universidad Internacional de Andalucía. Lugar y fecha: La Rábida, 12 al 16 de agosto de 1996.

La novela histórica. Director: Horacio Vázquez-Rial. Organiza: Universidad Internacional Menéndez y Pelayo. Lugar y fecha: Santander, 19 al 23 de agosto de 1996.

II Congreso de historia y crítica del Teatro de Comedias. Pedro Muñoz Seca y el teatro de humor contemporáneo (1898–1936). Organiza: Fundación Pedro Muñoz Seca. Lugar y fecha: El Puerto de Santa María, 29 al 31 de agosto de 1996.

SEPTIEMBRE

Modernismo y Modernidad en la Literatura Hispanoamericana. Segundo Congreso de la Asociación Española de Estudios Literarios Hispanoamericanos. Organiza: Asociación Española de Estudios Literarios Hispanoamericanos. Lugar y fecha: Santa María de la Rábida (Huelva), 19 al 21 de septiembre de 1996.

Encuentro «Fernán Caballero, hoy». Homenaje en el bicentenario del nacimiento de Cecilia Böhl de Faber (Fernán Caballero). Directora: Milagros Fernández Poza. Organiza: Universidad Internacional Menéndez y Pelayo. Lugar y fecha: El Puerto de Santa María, 25 al 27 de septiembre de 1996.

Congreso de jóvenes filólogos. Edición y anotación de textos. Directora: Carmen Parrilla García. Organiza: Departamento de Filología Española e Latina de la Universidade da Coruña–Asociación Galega de Hispanistas. Lugar y fecha: A Coruña, 25 al 28 de septiembre de 1996.

OCTUBRE

Seminario de Historia del Libro: «El libro: de la imprenta al lector. III. Del manuscrito al impreso (siglos XV–XVIII)». Director: Pedro M. Cátedra. Organiza: Fundación Duques de Soria. Lugar y fecha: Salamanca, 7 al 11 de octubre de 1996

América y el teatro español del Siglo de Oro. II Congreso Iberoamericano de Teatro y XI Festival Iberoamericano de Teatro. Coordinadores: Mercedes de los Reyes Peña y Concepción Reverte Bernal. Organiza: Universidad de Cádiz. Lugar y fecha: Cádiz, 23 al 26 de octubre de 1996.

Seminario de Literatura Española «Hacia el 98»: «En el 98. Los nuevos escritores». Director: José Carlos Mainer. Organiza: Fundación Duques de Soria. Lugar y fecha: Valladolid, 28 al 31 de octubre de 1996.

IV Festival de teatro i música medieval: De l'actor medieval als nostres dies. Director: Josep Lluís Sirera. Organiza: Organiza: Ajuntament d'Elx, Ministerio de Cultura, Diputació provincial d'Alacant y Generalitat Valenciana. Lugar y fecha: Elche, 28 de octubre al 2 de noviembre de 1996.

NOVIEMBRE

VII Congreso Internacional de la Asociación Española de Semiótica: «Mitos». Organiza: Asociación Española de Semiótica. Lugar y fecha: Zaragoza, 4 al 9 de noviembre.

Azorín en el primer milenio de la lengua castellana. Universidad de Murcia y Caja de Ahorros del Mediterráneo. Director: Estanislao Ramón Trives. Murcia, 11 al 14 de noviembre.

Filosofía y literatura. U.N.E.D. (centro de Ávila) y Fundación Cultural Santa Teresa. Director: Diego Sánchez Meca. Ávila, 8 al 10 de noviembre.

Mujer y creación poética en España: 1980-1995. Director: José María Balcells. Ávila, Universidad de León y Fundación Cultural Santa Teresa. Ávila, 8 al 10 de noviembre.

Valladolid cultura y corte. Universidad de Valladolid y Junta de Castilla y León, 11 al 15 de noviembre.

XI Congreso de literatura española contemporánea: el universi creador del 27, Literatura, pintura, música y cine. Director: Cristóbal Cuevas. Málaga, Universidad de Málaga, 11 al 16 de noviembre.

IV Simposio Internacional Luis Goytisolo sobre "autobiografía y narración". Director: Fernando Valls. Puerto de Santa María, 20 al 22 de noviembre.

IV Congreso Internacional de la Sociedad Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura. Universitat PUF, de Barcelona & Generalitat de Catalunya, Barcelona 27-29 de noviembre.

Humanismo y literatura en tiempos de Juan del Encina. Congreso Internacional conmemorativo de la publicación de su *Cancionero* (1496). Director: Pedro M. Cátedra García. Organiza: Cursos Extraordinarios de la Universidad de Salamanca. Lugar y fecha: Salamanca, 2 al 7 de diciembre de 1996.

Jornadas sobre literatura de caballerías y orígenes de la novela. Director: Rafael Beltrán. Organiza: Departament de Filologia Espanyola–Universitat de València. Lugar y fecha: Valencia, 18 al 20 de diciembre de 1996.

FRANCIA

Michel Moner

PUBLICACIONES 1995-1997³

Arellano, I Serralta, F y Vitse, M. (ed.), *Studia Aurea, Actas del III congreso de la AISO*, Toulouse-Pamplona, GRISO-LESO, 1996 (3 vol.)

Arnould, J. C., Demarolle, P. y Roig Miranda, M. (ed.), *Tourments, doutes et ruptures dans l'Europe des XVIe et XVIIe siècles (Actes du colloque organisé par l'Université de Nancy II, 25-27 novembre 1993)*, Paris, Honoré Champion, 1995 (271p.)

Aux origines du conte en Espagne. «Calila e Dimna», «Sendebár» [Actas del encuentro organizado en la Universidad de Paris X en noviembre de 1995]. Paris, Publication du CRI, Centre de Recherches Ibériques et Latino-Américaines de l'Université Paris-X Nanterre, 1996 (Crisol, n° 21)

Benbassa, Esther (ed.), *Mémoires juives d'Espagne et du Portugal*, Paris, Publisud, 1996 (365 p.)

Bessière, Bernard, *Vingt ans de création espagnole, (1975-1995)*, Paris, Nathan, 1995 (128p.)

Bessière, Bernard, *Histoire de Madrid*, Paris, Fayard, 1996 (400 p.: ill.)

Bremond, C. y Fisher S. (ed.), *Le Romancero ibérique. Genèse, architecture et fonctions*, Madrid, Casa de Velázquez, 1995 (192 p.)

Canavaggio, Jean (ed.), *La Comedia. Actas del seminario hispano-francés organizado por la Casa de Velázquez (diciembre 1991-junio 1992)*, Madrid, Casa de Velázquez, 1995 (475 p.)

Castaneda, Jorge G., *L'utopie désarmée*, Paris, Grasset, 1996 (375 p.)

Cayuela, Anne, *Le paratexte au Siècle d'Or. Prose romanesque, livres et lecteurs, en Espagne au XVIIe siècle*, Genève, Droz, 1996 (440 p.)

Cazal, Françoise (ed.), *Diego Sánchez de Badajoz y el teatro de su tiempo*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 1996 (Criticón, n° 66-67, 414 p.)

Civil, Pierre, *Image et dévotion dans l'Espagne du XVIe siècle: le traité Norte de Ydiotas de Francisco de Monzón (1563)*, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 1996 (199 p.)

Covo, Jacqueline (ed.), *Historia, espacio e imaginario*, Lille, Presses Universitaires du Septentrion, 1997

Duroux, Rose (ed.) *Les traités de savoir-vivre en Espagne et au Portugal du Moyen-Age à nos jours*, Clermont-Ferrand, Association des Publications de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines, 1995 (351p.)

Duviols, J. P. y Molinié, A. (ed.), *Enfers et damnations dans le monde hispanique et hispano-américain*, Paris, 1996 (552 p.)

³ Las publicaciones de 1995 son las que no se habían mencionado en su debido lugar, o sea en el anterior Boletín bibliográfico.

- «Droit naturel-Droit de conquête», *Sociocriticism* (E. Cros, ed.), vol. XI, 1-2, 1997
- «Comedias bárbaras», *Cotextes*, (D. Meyran, ed.), 1996
- «Amours et conventions littéraires en Espagne, du Moyen Age au Baroque», *Imprévue* (C. Heusch, ed.), 1996-2
- «Crepúsculos pisando. Once estudios sobre las Soledades de Góngora», *Marges* (J. Issorel, ed.), n° 16, 1995
- «En torno al primer republicanismo español», *Bulletin d'Histoire contemporaine de l'Espagne*, n° 23, junio 1996
- «Imaginaires et symboliques dans l'Espagne du franquisme», *Bulletin d'Histoire contemporaine de l'Espagne*, n° 24, diciembre de 1996
- Gilard, J. y Bataillon, C.** (ed.), *Les cultures populaires en Amérique Latine*, Toulouse, Presses universitaires du Mirail, 1996 (n° especial de *Caravelle*, 318 p.)
- Gramusset, F. y Ferraz, L.** (ed.), *1492-1992: rencontres ou cataclysmes?* [Actas del congreso celebrado en Caen en noviembre de 1992], *Cahiers de littérature et civilisations romanes*, n° 4, 1995 (222p.)
- Granjon, Marie-Christine et al.** (ed.), *Histoire comparée des intellectuels*, Paris, Institut d'Histoire du Temps Présent, 1997 (308p.) [Incluye un capítulo sobre España a cargo de J. Cassassas, J. L. Guereña y C. Serrano]
- Guicharnaud-Tollis, Michèle**, *Regards sur Cuba au XIXe siècle. témoignages européens*, Paris, L'Harmattan, 1996 (351p.)
- Joly, Monique**, *Etudes sur «Don Quichotte»*, Paris, Publications de la Sorbonne Nouvelle, 1996 (368 p.)
- Lakhdari, Sadi**, «Angel Guerra» de Benito Pérez Galdos. *Une étude psychanalytique*, Paris, L'Harmattan, 1996 (275 p)
- Langues, textes, informatique*, volume préparé par René Pellen, édité avec la collaboration de Jean-Louis Duchet, *Cahiers du FORELL*, n° 7, 1996, 352p.
- Lavaud, J. M.** (ed.), *Valle-Inclán: les «Comedias bárbaras»*. *Actas del coloquio internacional organizado por la Universidad de Bourgogne (Dijon, 23 de noviembre de 1996)*, Dijon, 1997
- Le discours culturel dans les revues latino-américaines de 1970 à 1990*, *Actes du 3e colloque international du CRICCAL (Paris, du 3 au 5 avril 1992)*, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 1996 (436 p.)
- Leroy, Béatrice**, *Des Castillans témoins de leur temps*, Limoges, PULIM, 1996 (154 p.)
- Maurice, Jacques**, *Regards sur le XXe siècle espagnol*, Paris, Université de Paris X-Nanterre, 1995.
- Mazzoli-Guintard, Christine**, *Villes d'Al-Andalus*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 1996
- Montemayor, Julián**, *Tolède entre fortune et déclin*, Limoges, PULIM, 1996 (521 p.)
- Montandon, Alain** (ed.) *Bibliographie des traités de savoir-vivre en Europe, Vol. II (Italie, Espagne, Portugal...)*, Clermont-Ferrand, Association des Publications de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines, 1995 (XII + 411p.)
- Sagnes, J.** (ed.) *Le pari transculturel. Hommage à Louis Panabière (1935-1995)*, Perpignan, 1997 (348p., n° especial de los Cahiers de l'Université de Perpignan).
- Serrano, C. & Zimmerman, M. C.** (ed.) *Le discours sur la nation en Catalogne aux XIX et XX siècles. Hommage à Antonio Badia i Margrit. Actes du Colloque (1995)*, Paris, Editions Hispaniques, 1996 (420 p.)
- Silva Cáceres, Raúl H.**, *L'arbre aux figures. Etude des motifs fantastiques dans l'oeuvre de Julio Cortázar*, Paris, L'Harmattan, 1996 (269 p.)
- Tollis, Francis**, *Du un au multiple (du signifiant à son emploi). Le cas de un adjoint en espagnol*, Bordeaux, PUB, 1996 (519p.)
- Vayssière, Pierre**, *L'Amérique latine de 1890 à nos jours*, Paris, Hachette Education, 1996 (255 p.) ;
- Zafrani, Haim**, *Juifs d'Andalousie et du Maghreb*, Paris, Maisonneuve et Larose, 1996 (448 p.)

- La SHF ha organizado en colaboración con la Universidad de Santiago de Compostela un encuentro internacional sobre «Los estudios doctorales en el Hispanismo europeo» (Santiago de Compostela, 9-10 de mayo de 1996).
- Générations et héritages en Espagne et France Méridionale, du Moyen Age à nos jours, Journées d'études internationales*, Encuentro organizado por la Universidad de Toulouse-Le-Mirail y el GARAE (Carcassonne, 11-12 de octubre de 1996). Información: Jean-Pierre Amalric (Universidad de Toulouse-Le Mirail)
- La variation linguistique et textuelle (théorie et Moyen âge hispanique) en l'honneur de Jean Roudil*. Congreso organizado en el Colegio de España por la Universidad de Paris XIII (25, 26 y 27 de mayo de 1996), con motivo de la jubilación del profesor Jean Roudil. Información: Georges Martin (Université de Paris XIII)
- Les raisons des plus forts: la violence en Espagne et en Amérique XVe-XIXe siècles*. Congreso internacional organizado por la Universidad de Paris-IV Sorbonne los 13, 14 y 15 de noviembre de 1996. Organizadores: Annie Molinié y Jean-Paul Duviols (Universidad de Paris IV-Sorbonne)
- L'oeuvre de Marvel Moreno. Féminité et création dans l'espace caraïbe*, Congreso internacional organizado por la Universidad de Toulouse-le Mirail y la Universidad de Bergamo, del 3 al 5 de abril de 1996. Secretaria: Pierre Fraixanet (Universidad de Toulouse-le Mirail)
- Quevedo : poète de l'amour*. Coloquio coorganizado por la Escuela Normal Superior de Fontenay-Saint Cloud y la Universidad de Paris-IV Sorbonne (4 de diciembre de 1996). Organizadores: M. L. Ortega y J. P. Etievre (Université de Paris IV-Sorbonne)
- La spiritualité et ses formes d'expression dans le monde ibérique et ibéro-américain des XVIe et XVIIe siècles*. Ciclo de seminarios organizados en la Casa de Velázquez (Madrid, diciembre de 1996 y marzo de 1997). Coordinadores: Alain Milhou (Universidad de Haute Normandie) y Jaime Contreras (Universidad de Alcalá de Henares).

GRAN BRETAÑA, IRLANDA Y AUSTRALASIA

Margaret Johnson

BIBLIOGRAFÍA

Esta bibliografía recoge una selección de obras sobre temas hispánicos publicados en 1996 en Gran Bretaña, Irlanda y Australasia. También incluye algunas monografías publicadas hacia fines de 1995 que aparecieron demasiado tarde para ser incluidas en la bibliografía del *Boletín*, número 2/95. Hay que subrayar que es una lista selectiva (se excluyen, por ejemplo, textos populares o escolares y traducciones al inglés de obras literarias que no incluyan notas o introducción crítica). Un catálogo más amplio de obras en inglés de interés para los hispanistas se encuentra en *British Bulletin of Publications on Latin America, The Caribbean, Portugal and Spain*, publicado dos veces al año por la Biblioteca del Hispanic and Luso-Brazilian Council, Canning House, 2 Belgrave Square, London SW1X 8PJ, Reino Unido. Para obtener información sobre tesis ya aprobadas o en preparación en las universidades de Gran Bretaña o de Irlanda, se aconseja ponerse en contacto con la compiladora de esta sección del *Boletín*, Margaret Johnson, Grenville Books, 40a Museum Street, London WC1A 1LT, Reino Unido (Tel/Fax: +44-171-404-2872).

- Acuña, Rodolfo F.** *Anything but Mexican: chicanos in contemporary Los Angeles*. London & New York: Verso, 1996. xx, 328p. index (The Haymarket series.) paper £12.95; cloth £34.95.
- Aitken, Rob. et al.** *Dismantling the Mexican state?* London: Macmillan, 1996, 336p. (Latin American Studies series.) cloth £45
- Al que en buena hora nació. Essays on the Spanish epic and ballad in honour of Colin Smith*. Edited by Brian Powell & Geoffrey West; General editor: Dorothy Severin Liverpool: Liverpool University Press, MHRA, 1996. viii, 207p. (Hispanic studies-textual research and criticism. 12) paper £16.50; cloth £30.
- Almodóvar, Pedro.** *Almodóvar on Almodóvar*. Edited by Frédéric Strauss. Translated by Yves Baignères. London: Faber & Faber, 1996. xiii, 187p. ill, filmography. cloth £15.99, \$24.95.
- Antípodas. Numbers VI-VII. A special number in honor of Sally Harvey. Rebellling in the garden: critical perspectives on Isabel Allende, Cristina Peri Rossi, Luisa Valenzuela*. Edited By Roy C. Boland. Bundoora, 1996. 260p.
- The archaeology of Iberia: the dynamics of change*. Editor: Margarita Díaz-Andreu. London: Routledge, 1996. 256p. ill. cloth £45.
- Assis, Yom Tov.** *The Golden Age of Aragonese Jewry, 1213-1327*. Oxford, 1996. 600p. (Littman Library.) cloth £75.
- Aszyk, Urszula.** *Farsas guiñolescas de Federico García Lorca a la luz de la tradición de las búsquedas de vanguardia*. Bristol, 1996. 29p. (Occasional lecture series.) paper £3.
- Bakewell, Peter.** *Mines of silver and gold in the Americas*. Aldershot: Variorum, 1996. 350p. (An expanding world.) cloth £57.50
- Bawden, G.** *The Moche*. Oxford, 1996. 288p. ill., maps. (peoples of america) cloth £35.
- Beupied, Aida.** *Narciso hermético: Sor Juana Inés de la Cruz y José Lezama Lima*. Liverpool, 1996. (Hispanic studies-textual research and criticism.) paper £14.50; cloth £27.50
- Belief and unbelief in Hispanic literature: papers from a conference at the University of Hull, 12 and 13 December 1994*. Edited by Helen Wing and John Jones. Warminster: Aris & Phillips, 1996. 208p. paper £9.95.
- Bell, Adrian.** *Only for three months: the Basque children in exile*. Norwich: Mousehold Press, 1996. 223p. paper £6.95.
- Beyond solitude: dialogues between Europe and Latin America*. Edited by Kate Duncan and Electra Karidis Birmingham: University of Birmingham, 1995. 198p. paper £12.99.
- Borge, Tomás.** *Now the dawn's no fond illusion*. Bilingual text, translated by Dinah Livingstone, with photographs and chronology. London: Katabasis, 1996. 96p. paper £6.95.
- Broughton, Hugh.** *Madrid: guide to recent architecture*. London: Elipsis, 1996. 320p. ill. paper £9.95.
- Burning the curtain: four revolutionary Spanish plays*. Translated and introduced by Gwynne Edwards. London and New York: Marion Boyars, 1995. 254p. paper £14.95 (contiene: Ors, F. *Contradance*; Sastre, A. *Tragic prelude*; Buero Vallejo, A. *Two sides to Dr Valmy's story*; Salom, J. *Almost a goddess*.)
- Butt, John & Moreira Rodríguez, Antonia.** *'Se' de matización and the semantics of spanish pronominal verbs*. London: King's College, 1996. ix, 374p. (King's College London Hispanic Series.) paper £15.
- Caistor, Nick.** *Argentina: a guide to the people, politics and culture*. London: Latin America Bureau, 1996. 75p. ill. paper £5.99, £12.
- Calderón de la Barca, Pedro.** *The physician of his honour (El médico de su honra)*. Translated, with an introduction, notes and appendix by Dian Fox with Donald Hindley. Warminster. Aris & Phillips, 1996. (Hispanic Classics.) paper £12.95; cloth £35.
- Changing times in Hispanic culture*. Derek Harris, Editor, Aberdeen: Centre for the Study of the Hispanic Avant-garde, 1996. 198p. paper £8.
- Classic Maya Political history: hieroglyphic and archaeological evidence*. Editor. T. Patrick Culbert Cambridge, 1996. 304p.
- Collier, Simon & Sater, W. F.** *A history of Chile, 1808-1994*. Cambridge, 1996. xix, 427p. (Cambridge Latin America Studies.) paper £15.95; cloth £45.
- Constable, Olivia Remie.* *Trade and traders in Muslim Spain: the commercial realignment of the Iberian Peninsula 900-1500*. Cambridge: CUP, 1996. 320p. paper £14.95.
- Contemporary Catalan Theatre: an introduction*. Editors: David George & John London Sheffield, 1996. 136p. (The Anglo-Catalan Society Occasional Publications.) paper £6.50.

- The contemporary literature of Portuguese-speaking Africa*. Editor: P. Chabal. London: Hurst, 1996. 256p. paper £14.50; cloth £30.
- Conversi, Daniele.** *The Basques, the Catalans and Spain*. London: Hurst, 1996. 320p. paper £16.95; cloth £39.50.
- Crawley, Eduardo.** *Years of shame: Argentina from the 'Dirty War' to Menem*. London: Hurst, 1996. 362p. paper £14.95; cloth £45.
- Danby, Miles.** *The fires of excellence: Spanish and Portuguese oriental architecture*. Reading: Garnet, 1996. 256p. plates. cloth £45.
- Daniel, Patricia.** *We share the same struggle. Women in Wales, women in Nicaragua*. Bethesda: Môn/Arfon Central America Group, 1996. 52p. paper £2.
- Edwards, Gwynne.** *Indecent exposures: Buñuel, Saura, Erice, & Almodóvar*. London and New York: Mario Boyars, 1995. 223p. bibliog., index. paper £16.95, \$21.95.
- Edwards, John.** *Religion and society in Spain, c. 1492*. Aldershot: Variorum, 1996. 363p. cloth £52.50.
- Elections before democracy: the history of elections in Europe and Latin America*. Editor: Eduardo Posada-Carbó. London, 1996. cloth £45.
- Epps, Bradley S.** *Significant violence. Oppression and resistance in the narratives of Juan Goytisolo, 1970-1990*. Oxford: Clarendon Press, 1996. xii, 513p. bibliog., index (Oxford Hispanic studies.) cloth £45.
- Evans, Jo.** *Moving reflections: gender, faith and aesthetics in the work of Angela Figuera Aymerich*. London, 1996. 162p. (Colección Támesis.) cloth £29.50.
- Fallows, Noel.** *Un texto inédito sobre la caballería del Renacimiento español*. Liverpool, 1996. 224p. (Hispanic studies-textual research and criticism.) paper £15; cloth £27.50 [J. Quixada de Reayo's *La doctrina del arte de la cavallería, con amplia introducción, apéndices y bibliografía.*]
- Fear, A. T.** *Rome and Baetica: urbanization in Southern Spain c. 50BC-AD150*. Oxford: Clarendon Press, 1996. xi, 292p. bibliog., index, maps. (Oxford classical monographs.) cloth £40.
- Finkelstein, Haim.** *Salvador Dalí's art and writing 1927-1942: the metamorphosis of Narcissus*. Cambridge, 1996. 350p. ill. (Research monographs in anthropology and aesthetics.) cloth £45.
- García Lorca, Federico.** *Blood wedding (Bodas de sangre). A new version by Brendan Kennelly*. Newcastle upon Tyne: Bloodaxe Books, 1996. 80p. paper £6.95.
- García Lorca, Federico.** *Unknown Federico García Lorca: dialogues, dramatic projects, unfinished plays and a film script*. Translated by J. London. London: Atlas Press, 1996. 100p. paper £7.99.
- Glick, Thomas F.** *Irrigation and hydraulic technology: medieval Spain and its legacy*. Aldershot: Variorum, 1996. 302p. (Collected studies series.) cloth £49.50.
- González Echevarría, Roberto and Pupo-Walker, Enrique.** *The Cambridge history of Latin American literature*. Cambridge: CUP, 1996. 3v. bibliogs., indexes. cloth £175.
- Gossen, Gary H.** *Telling Maya tales: Chamula Tzotzils in modern Mexico*. London: Routledge, 1996. 256p. paper £13.99; cloth £42.50.
- Gregory, Walter.** *Shallow grave: memoir of the Spanish Civil War*. Edited by P. Morris and A. Peters. London: Five Leaves Publications, 1996. 184p. paper £6.99.
- Harding, Colin.** *Columbia in focus: a guide to the people, politics and culture*. London: Latin American Bureau, 1996. 74p. ill. paper £5.99.
- Haywood, Louise.** *The lyrics of the 'Historia troyana polimétrica'*. London: Department of Hispanic Studies, Queen Mary and Westfield Colleges, 1996. 83p. (Papers of the Medieval Hispanic Research Seminar, 3.) paper £5.
- Hoyle, Alan.** *Humor ramoniano de vanguardia*. Manchester, 1996. 34p. (Working papers.) paper £2.50.
- Ideas and ideologies in twentieth-century Latin America*. Edited by Leslie Bethell. Cambridge: CUP, 1996. vii, 411p. index. paper £15.95; cloth £45. (Publicado originalmente como parte de los vols. IV, VI y X de *The Cambridge History of Latin America*).
- JILAS (Journal of Iberian and Latin American Studies)*. [Bedford Park] Flinders University of South Australia, 1996-.
- Kahlo, Frida.** *The diary of Frida Kahlo: an intimate self-portrait*. Introduction by Carlos Fuentes. Essays and commentaries by Sarah M. Lowe. London: Bloomsbury, [1996]. 295p. facsimils., index. cloth £25.
- Kantarís, Elia Geoffrey.** *The subversive psyche. Contemporary women's narrative from Argentina and Uruguay*. Oxford: Clarendon Press, 1995. xiv, 266p. bibliog., index. (Oxford Hispanic studies.) cloth £35.
- Lamb, Ursula.** *Cosmographers and pilots of the Spanish maritime empire*. Aldershot: Variorum, 1996. 282p. ill. (Collected studies series.) cloth £45.

- Latin America between the Second World War and the Cold War: crisis and containment, 1944-1948.* Editors: Leslie Bethell & Ian Roxborough. Cambridge: CUP, 1996. 368p. £14.95.
- Latin American art in the twentieth century.* Editor: Edward Sullivan. London: Phaidon, 1996. 352 p. ill. cloth £49.99.
- Latin American plays: new drama from Argentina, Cuba, Mexico and Peru.* Selected, translated and introduced by Sebastian Duggart. London: Nick Hern Books, 1996. xxvi, 230p. paper £12.99 (Contiene: Paz, O. *Rapaccini's Daughter*; Triana, J. *Night of the assassins*; Gambaro, G. *Saying yes*; Fuentes, C. *Orchids in the moonlight*; Vargas Llosa, M. *Mistress of desires*.)
- Latin American women's writing: feminist readings in theory and crisis.* Editors: Anny Brooksbank Jones and Catherine Davies. Oxford: Clarendon Press, 1996. xiv, 250p. bibliogs., index. (Oxford Hispanic studies.) paper £13.99; cloth £35.
- Lawand, J. Trueba.** *El arte epistolar en el Renacimiento español.* London, 1996. 146 p. (Colección Támesis.) cloth £29.50.
- Leblon, Bernard.** *Gypsies and flamenco: the emergence of the art of flamenco in Andalusia.* Harfield: Gypsy Research Centre, University of Hertfordshire Press, 1995. 116 p. ill. (The interface collection.) paper £28.75.
- Lehmann, David.** *The struggle for the spirit: religious transformation and popular culture in Brazil and Latin America.* Cambridge: Polity Press, 1996. 288p. ill. cloth £45.
- Leitz, Christian.** *Economic relations between Nazi Germany and Franco's Spain, 1936-1945.* Oxford, 1996. 274p. (Oxford historical monographs.) cloth £40.
- Letters of the Abraham Lincoln Brigade from the Spanish Civil War.* Editors: Cary Nelson & Jefferson Hendricks. London: Routledge, 1996. ix, 506p. ill., maps. cloth £40.
- Liedtke, Boris.** *Embracing a dictatorship.* Brighton: Academic Press, 1996. 272p. cloth £45 [Sobre las relaciones políticas y económicas entre España y los Estados Unidos durante la guerra fría]
- Life out of death. The feminine spirit in El Salvador.* Women in conversation with Marigold Best and Pamela Hussey. London: CIIR, 1996. 210p. paper £7.95.
- Loomie, Albert J.** *Spain and the early Stuarts, 1585-1655.* Aldershot, 1996. 522p. (Variorum collected studies series.) cloth £47.50.
- Lowry, Michel.** *The war of the gods: religion and politics in Latin America.* London: Verso, 1996. paper £11.95; cloth £39.95.
- Machado, Antonio.** *Antonio Machado's writings and the Spanish Civil War.* Liverpool: Liverpool University Press, 1996. 261p. (Hispanic studies: textual research and criticism.) £15.
- Machos, mistresses, madonnas: contesting the power of Latin American gender imagery.* Editors: Marit Melhuus & K A. Stolen. London: Verso, 1996. 224p. paper £14; cloth £40.
- Mailer, Norman.** *Portrait of Picasso as a young man. An interpretative biography.* London: Little, Brown, 1996. xiii, 400p. ill., bibliog., ports, cloth £25.
- Marcus, Joyce & Flannery, Kent V.** *Zapotec civilization. How urban society evolved in Mexico's Oaxaca Valley.* London: Thames & Hudson, 1996. 255p. ill., index (New aspects of antiquity.) cloth £42.
- Marshall, Oliver.** *The English-language press in Latin America: an annotated bibliography.* London: Institute of Latin American Studies, 1996. £10.
- McCrank, Lawrence J.** *Medieval frontier history in New Catalonia.* Aldershot: Variorum, 1996. 320p. (Collected studies series.) cloth £45.
- McGuirk, Bernard.** *Latin American literature: symptoms, risks and strategies of poststructuralist criticism.* London: Routledge, 1996. 312p. cloth £45, \$74.25.
- Memorials of the Spanish Civil War. The official publication of the International Brigade Association.* By Colin Williams et al. London, 1996. 192p., illus. cloth £17.99.
- Mentré, Mireille.** *The illuminated manuscripts of medieval Spain.* London: Thames and Hudson, 1996. 304p. plates. cloth £48.
- Miller, Arthur G.** *The painted tombs of Oaxaca, Mexico. Living with the dead.* Cambridge: CUP, 1995, xxvi, 292p. plates, bibliog., index. (RES monographs on anthropology and aesthetics.) cloth £45, \$75.
- Miró, Joan P.** *Miró in his studio.* London, 1996. 80p. ill. (Art memoir.) £12.95.
- Montemayor, Jorge de.** *Los siete libros de la Diana.* Edición crítica de J. Arribas. London, 1996. 340p. (Colección Támesis.) cloth £35.
- Moretti, Franco.** *Modern epic: the world system from Goethe to García Márquez.* London: Verso, 1996. 272p. paper £13.95; cloth £44.95.

- Newton, M. T. & Donaghy, P. J.** *Institutions of modern Spain: a political and economic guide. New updated edition.* Cambridge: CUP, 1996. 360p. paper £13.95; cloth £37.50.
- Nuckolls, J. B.** *Sounds like life: sound-symbolic grammar, performance and cognition in Pastaza Quechua.* Oxford, 1996. 352p. ill. (Oxford studies in anthropological linguistics.) cloth £47.50.
- O'Brien, Thomas F.** *The revolutionary mission. American enterprise in Latin America 1900-1945.* Cambridge: CUP, 1996. xiv, 356p. ill. bibliog., index. (Cambridge Latin American studies, 81.) cloth. £35.
- Pardo Bazán, Emilia.** *Poesías inéditas u olvidadas.* Edición de Maurice Hemingway. Exeter: University of Exeter Press, 1996. xviii, 179p. (Exeter Hispanic texts LI.) paper £10.95.
- Parker, Margaret R.** *The story of a story across cultures. The case of the 'Doncella Teodor'.* London, 1996. 190p. (Colección Támesis.) cloth £29.50.
- Pérez Galdós, Benito.** *Tristana.* Edited by Gordon Minter. Bristol: Bristol Classical Press, 1996. 164p. paper £8.95.
- Podoksik, Anatoly.** *Pablo Picasso: the creative eye (from 1881 to 1914).* Boumemouth: Parkstone Press, 1996. 183p. ill. cloth £29.50.
- Posada-Carbó, Eduardo.** *The Colombian Caribbean: a regional history, 1870-1950.* Oxford, 1996. 320p. maps. (Oxford historical monographs.) cloth £40.
- Powell, Charles.** *Juan Carlos of Spain, self-made monarch.* Basingstoke & London: Macmillan, 1996. x, 253p. bibliog., index. paper £13.99.
- Preston, Paul & Mackenzie, Ann L.** *Republic besieged: civil war in Spain, 1936-39.* Edinburgh: Edinburgh University Press, 1996. 324p. paper £16.95; cloth £40.
- Pyne, Peter.** *The invasions of Buenos Aires, 1806-1807: The Irish dimension.* Liverpool: University of Liverpool, Institute of Latin American Studies, 1996. 102p. (Research paper, 20.)
- Radcliff, Pamela B.** *From mobilization to civil war: the politics of polarization in the Spanish city of Gijón, 1900-1937.* Cambridge: CUP, 1996. 350p. maps. cloth £40.
- Radcliffe, Sarah A. & Westwood, S.** *Remaking the nation: identity and politics in Latin America.* London: Routledge, 1996. 240p. paper £13.99; cloth £40.
- Reddish, Paul.** *Spirits of the jaguar: the natural history of the ancient civilization of the Caribbean and Central America.* London: BBC, 1996. ill. cloth £18.99.
- Rees, Tim & Grugel, J.** *Franco's Spain.* London: Arnold, 1996. 224p. paper £13.99; cloth £35.
- Ringrose, David R.** *Spain, Europe, and the «Spanish miracle», 1700-1900.* Cambridge: CUP, 1996. xv, 439p. bibliog., index. cloth £45, \$64.95
- Robbins, Jeremy.** *Love poetry of the literary academies in the reigns of Philip IV and Charles II.* London, 1996. 224p. (Colección Támesis.) cloth £29.50.
- Ross, John.** *Mexico in focus: a guide to the people, politics and culture.* London: Latin America Bureau, 1996. 75p. ill. paper £5.99.
- Sarabia, Rosa.** *Poetas de la palabra hablada. Un estudio de la poesía hispanoamericana contemporánea.* London, 1996. 190p. (Colección Támesis.) cloth £29.50.
- Siete ensayos sobre la cultura posfranquista.* Editors: Federico Bonaddio & Derek Harris. Aberdeen: Centre for the Study of the Hispanic Avant-garde, 1995. 91p. paper £4.
- Silva-Corvalán, Carmen.** *Language contact and change: Spanish in Los Angeles.* Oxford, 1996. 272p. (Oxford studies in language contact.) paper £14.99.
- Six, Abigail Lee.** *Goytisolo: «Campos de Níjar».* London, 1996. 92p. (Critical guides to Spanish texts.) paper £5.50.
- Smith, Lois M. & Padula, Alfred.** *Sex and revolution. Women in socialist Cuba.* Oxford: OUP, 1996. xiv, 247p. bibliog., index. paper £11.99.
- Smith, Paul Julian.** *Vision machines: cinema, literature and sexuality in Spain and Cuba, 1983-1993.* London: Verso, 1996. 160p. ill. paper £12.95; cloth £39.95.
- Smith, Verity,** Editor. *Encyclopedia of Latin American literature.* London: Fitzroy Deaborn, 1996. 900p. cloth £95.
- Spanish cultural studies: an introduction. The struggle for modernity.* Edited by Helen Graham & Jo Labanyi. Oxford: Clarendon Press, 1996. 384p. ill. paper £14.99; cloth £37.50.
- Starn, Olin.** *Peru-reader: history, culture, politics.* London: Latin America Bureau, 1996. 531p. £14.99.
- Stubbs, Jean et al.** *Cuba.* Oxford: Clio, 1996. 350p. (World bibliographical series.) cloth £56.

- Sullivan, Henry W. & Stoutz, M. L.** *La comedia española y el teatro europeo del siglo XVII*. London, 1996. x, 292p. (Colección Támesis.) cloth £35.
- Tafur, Pero.** *Travels and adventures of Pero Tafur, 1435-39*. Translated and edited by Malcolm Letts. Richmond: Curzon Press, 1996. cloth £35.
- El teatro de Buero Vallejo: homenaje del hispanismo británico e irlandés*. Editors: Victor Dixon & David Johnston. Liverpool: Liverpool University Press, 1996. 200p. (Hispanic Studies: Textual research and criticism, 9.) £15.
- Tejedor, Victoria Elsie.** *Those years long ago. A child's struggle through the Civil War in Roman Catholic Spain*. London: Chapter & Verse, 1996. 250p. paper £8.95.
- Townsend, Nigel.** *The crisis of democracy in Spain: the Radical Republican Party and the collapse of the centre under the Second Republic (1931-1936)*. Brighton, 1996. cloth £35.
- Trask, R. L.** *The history of Basque*. London: Routledge, 1996. 272p. cloth £50.
- Trusted, Marjorie.** *Spanish sculpture: catalogue of the post-medieval Spanish sculpture in the Victoria and Albert Museum*. London: V & A, 1996. 210p. ill. cloth £50.
- Unamuno, Miguel de.** *Political speeches and journalism (1923-1929)*. Edited by Stephen G H Roberts. Exeter: University of Exeter Press, 1996. xxiii, 103p. (Exeter Hispanic texts, LIV.) paper £10.95.
- Undermining of the Sandinista Revolution*. Editors: Gary Prevost & H. E. Vanden. London: Macmillan, 1996. 240p. cloth £40.
- Vassberg, David E.** *The village and the outside world in Golden Age Castile: mobility and migration in everyday rural life*. Cambridge: CUP, 1996. 288p. maps. cloth £35.
- Vincent, Mary.** *Catholicism in the Second Spanish Republic: religion and politics in Salamanca, 1930-1936*. Oxford, 1996. 294p. (Oxford historical monographs.) cloth £40.
- Waldren, Jacqueline.** *Insiders and outsiders: paradise and reality in Mallorca*. Oxford: Berhahn, 1996. ix, 254p. (New directions in anthropology.) paper £14.50, cloth £28.
- Washabaugh, William.** *Flamenco. Passion, politics and popular culture*. Oxford & Washington: Berg, 1996. xix, 209p. bibliog., index. (Explorations in anthropology.) paper £14.95.
- Watching one's tongue: aspects of Romance and Celtic languages*. Editor: Mairead Nic Craith. Liverpool, 1996. 272p. (Studies in European regional cultures.) £15 [Essays on the languages of Spain and the British Isles.]
- Watt, Ian.** *Myths of modern individualism: Faust, Don Quixote, Don Juan, Robinson Crusoe*. Cambridge: CUP, 1996. 304p. cloth £25.
- Watt, W. Montgomery & Cachia, P.** *History of Islamic Spain*. 2nd revised ed. Edinburgh, 1996. 216p. (Islamic surveys.) paper £12.95.
- Woodhall, James.** *The man in the mirror of the book: a life of Jorge Luis Borges*. London: Hodder, 1996. 333p. cloth £18.99.
- Woods, Michael.** *Gracián meets Góngora: the theory and practice of wit*. Warminster: Aris & Phillips, 1995. 128p. paper £9.95.

CRÓNICA DEL HISPANISMO

Esta lista de congresos y coloquios ha sido preparada en colaboración con Patricia Semple, Education Department, Hispanic and Luso-Brazilian Council, 2 Belgrave Square, London SW1X 8PJ.

1898: *historical and cultural context in Spain and the Caribbean*, Institute of Romance Studies, University of London, 1st March 1996.

International symposium on Spanish and English translation, Cervantes Institute, Manchester, and the University of Salford, 1st-3rd March 1996.

International colloquium on language boundaries and linguistic coexistence [focussing on the meeting points of Spanish, Portuguese, Basque and Catalan], Cervantes Institute, Leeds, and the University of Sheffield, 13th March 1996.

Annual conference of the Society for Latin American Studies, University of Leeds, 29-31st March 1996.

Annual conference of the Association for Language Learning, University of Exeter, 29th March-1st April 1996.

- Annual conference of the Association of Hispanists of Great Britain and Ireland*, University of Bristol, 1st-3rd April 1996.
- European Spanish and Latin American Spanish: unity or disunity*, Institute of Romance Studies, University of London, 2nd May, 1996.
- The theme of Inés de Castro*, Institute of Romance Studies, University of London, 9th May, 1996.
- Borges and European culture*, Institute of Romance Studies, University of London, 24th May, 1996.
- The European impact of the Spanish Civil War*, King's College, London, 21st-22nd June, 1996.
- Maya kings and warfare in the Usumacinta Basin: conference on Maya hieroglyphics*, British Museum. 22nd-26th June, 1996.
- Spain in an international context 1936-59*, University of the West of England, 18th-20th July, 1996.
- Annual conference of the Association for Contemporary Iberian Studies*, Keele University, 10th-12th September, 1996.
- Latin American cinema in the 1990s*, Trinity and All Saints University College, Leeds, 8th-9th November, 1996.
- The artist and society: Spain 1946-96*, Institute of Romance Studies, University of London, 28th November, 1996.
- 7th London conference on Catalan studies*, Institute of Romance Studies, University of London, 6th December, 1996.
- Translating to and from the languages of Spain: first international conference on literary translation*, Middlesex University, 7th December, 1996.

ITALIA

Maria Rosso Gallo

PUBLICACIONES

- Alfonso X El Sabio**, *Il libro dei giochi*, ed. critica a cura di P. CANETTIERI, Cosmopoli, Bologna 1996.
- Benedetti, Mario**, *Primavera con un angolo rotto*, prefaz. di A. MELIS, intr., trad. e note di E. PATANÉ. Neopoesis, Palermo 1996.
- Caravaggi, Giovanni-D'Agostino, Alfonso** (a cura di), *Antologia della letteratura spagnola*, vol. I, *Dalle origini al Quattrocento*, LED, Milano 1996.
- Cernuda, Luis**, *L'indolente*, a cura di D. MANERA, Biblioteca del Vascello, Roma 1995.
- Cervantes, Miguel de**, *Le avventure di Persiles e Sigismonda. Storia Settentrionale*, a cura di A. RUFFINATTO, Marsilio, Venezia 1996.
- Giletti Benso, Silvia**, *La voz promisorio del intérprete*, Tirrenia Stampatori, Torino 1996.
- Giovanni della Croce**, *La notte oscura*, con una nota di A. MORINO, trad. di M. NICOLA, Sellerio, Palermo 1995.
- Juan de la Cruz**, *Poesia*, a cura di G. CARAVAGGI, Liguori, Napoli 1995.
- Marchante Moralejo C., Antonucci F., Castelli S., Simini D., Gambini D., Gallo A., Ivaldi A. F., Tejerina B.**, *Commedia Aurea Spagnola e Pubblico Italiano*. vol. II. *Tradurre, riscrivere, mettere in scena*, Alinea, Firenze 1996.
- Morreale, Margherita**, *Il contributo italiano recente allo studio della lingua spagnola (per una collaborazione fra italiani e spagnoli nello studio delle rispettive lingue)*, Consejería Cultural de la Embajada Española, Roma 1994.

- Poesia d'amore nella Spagna medievale*, a cura di G. E. SANSONE, Nuova pratiche Editrice, Milano 1996.
- Profeti, Maria Grazia**, *Introduzione allo studio del teatro spagnolo*, La Casa Usher, Firenze 1994.
- Profeti, Maria Grazia**, *Commedia Aurea Spagnola e Pubblico Italiano*. vol. I. *Materiali. variazioni, invenzioni*, collana Secoli d'Oro, Alinea Ed., Firenze 1996.
- Profeti M. G., Von Prellwitz N., Pini D., Chiappini G., Roca M., Ceccarelli F., Jurado A., Mazzardo S.**, *Raccontare nella Spagna dei Secoli d'Oro*, Alinea. Firenze, 1996.
- Rojas, Fernando de**, *La Celestina*, introd. e note di P. L. CROVETTO, traduz. di V. BRICHETTI, Garzanti, Milano 1995.
- Rosso Gallo, Maria**, *La poesia spagnola dei Secoli d'Oro. Antologia di motivi tematici con una cornice intertestuale*, Celid, Torino 1996.
- Ruggieri Marchetti, Magda**, *Il teatro di Alberto Miralles*, Pitagora, Bologna 1995.
- Teresa d'Avila**, *Regole per la vita conventuale*, con una nota di A. MORINO, trad. di S. SACCHI e W. GIORGIS BLESSENT, Sellerio, Palermo 1995.
- Versi d'amore e concetti sparsi. Il sonetto nella Spagna dei Secoli d'Oro*, Antologia tradotta e commentata da M. G. PROFETI, Alinea, Firenze 1996.

CONGRESOS

- L'alba a lungo attesa. I primi passi nella Spagna democratica*, Instituto Cervantes, Roma, diciembre de 1995-enero de 1996.
- Juana Inés de la Cruz por amor de las letras*, Dip. di Iberistica, Università di Venezia, 26-27 de enero de 1996.
- El costumbrismo romántico*, VI Congreso del Centro Internacional de Estudios sobre el Romanticismo Hispánico, Napoli, 27-30 de marzo de 1996.
- Testo e contesto*, II Colloquio Internazionale, Università di Macerata, 23-26 de octubre de 1996.
- Sogno e scrittura nelle culture iberiche*, Convenio Anual AISPI, Instituto Cervantes de Milán, 24-26 de octubre de 1996.
- Il Giornata di studio sulla scrittura autobiografica*, organizada por ROSALBA CAMPRA, Università La Sapienza di Roma, 22-23 de noviembre de 1996.
- I linguaggi della guerra. La guerra civile spagnola* (1. El lenguaje literario: la imagen de la guerra de España en la literatura occidental. Ecos en la prensa contemporánea. 2. El lenguaje visual: la imagen de la guerra de España en la pintura y en el cine. 3. El lenguaje histórico-politológico y filosófico: la guerra civil, fenómeno histórico y político en la historiografía occidental. 4. La guerra civil 1936-39 en España), Venezia, Auditorium di Santa Margherita, 28-30 de noviembre de 1996.
- Una giornata per Lore. Ricordo di Lore Terracini nel I anniversario della sua scomparsa*, Università di Torino, Facoltà di Lettere e Filosofia, 13 de diciembre de 1996.

PAÍSES NÓRDICOS

Ken Benson

Las características generales del hispanismo en los países nórdicos no han sufrido cambios sustanciales desde la edición del *Boletín* 2/95. Especial mención cabe hacer de la fundación de una nueva revista hispánica semestral, *Variaciones Borges*, editada por el Centro de Estudios y Documentación Jorge Luis Borges, de la Universidad de Aarhus, Dinamarca (cuyos responsables son Iván Almeida y Cristina Parodi), y de la cual han salido los tres primeros números. El carácter interdisciplinario del hispanismo nórdico queda claramente reflejado en el perfil de esta publicación sobre filosofía, semiótica y literatura, publica

da en español, francés e inglés, al igual que en las revistas *Anales del Instituto Iberoamericano* (Göteborgs Universitet, Suecia) y *La Corriente del Golfo* (Bergen, Noruega). Mientras que *Neuphilologische Mitteilungen* (Helsinki, Finlandia) mantiene una orientación lingüística y filológica, *Revue Romane* (Universidad de Copenhague) incluye artículos sobre lengua y literatura en las lenguas románicas y *Moderna Språk* (Visingsö, Suecia) es una revista de divulgación sobre la investigación lingüística y literaria en español, francés, inglés y alemán. Las universidades de Odense, Aarhus (Dinamarca) y Helsinki (Finlandia) editan series, *Noter og Kommentarer fra Romanske Centre*, *Information fra Spansk Afdelning*, *Opuscula Instituti Ibero-americi Universitatis Helsingiensis*, respectivamente, en las que se publican trabajos de hispanistas nórdicos. Por lo demás la investigación de hispanistas nórdicos está muy diversificada en publicaciones internacionales, tanto en Europa como en América, por lo que la lista bibliográfica que sigue no constituye sino una pequeña muestra de la investigación que se lleva a cabo. Quiero destacar, finalmente, un proyecto de investigación, también con características interdisciplinarias, que tiene lugar en la Universidad de Lund (Suecia) sobre «identidad e ideología en la literatura hispánica», y que en el curso de este año ha dado como resultado cuatro simposios (ver bajo 'crónica del hispanismo').

BIBLIOGRAFÍA

- Bravo, Diana:** *La risa en el regateo: Estudio sobre el estilo comunicativo de negociadores españoles y suecos*, Stockholms Universitet, Inst. f. spanska och portugisiska, (tesis doctoral)1996, 301 pp.
- Cullhed, Anders:** *Generation 27! Tio spanska poeter i urval och översättning*, Fib:s lyrikklubb, 1996, 272 sid.
- Díaz de Alda Heikkilä, Carmen:** *Edith Södergran, el corazón desmedido*. Estudio y antología. Editorial Torreozas, Madrid, 1996.
- Mighetto, David:** *Competencia y afinidad entre infinitivos con función sustantiva y sustantivos verbales*, (tesis de licenciatura) Göteborgs Universitet, Avd. f. spanska, 1996, 197 pp.
- Vasquez-L., Julian**, red.: *Gabriela Mistral: symbol och uppror*. Stockholm: ABF/Ord och Form, 1996.
- Øveraas, Anne Marie:** *Nivola contra novela*, ed. Universidad Salamanca, 1993, 100 pp.

CRÓNICA DEL HISPANISMO

- Simposio nacional sobre Gabriela Mistral*, Estocolmo, 17 febrero 1996, organizado por Julian Vasquez-L.
- Simposio sobre identidad, género y sexualidad*, Lunds Universitet (Suecia), 5-7 junio, 1996.
- XIII^e Congrès des romanistes Scandinaves*, University of Jyväskylä, Finlandia, 12-15 agosto, 1996
- Simposio sobre los estudios de Goytisolo*, Lunds Universitet (Suecia), 18-20 septiembre, 1996.
- Simposio sobre la influencia árabe en la lengua y literatura española*, Lunds Universitet (Suecia), 18-20 septiembre, 1996.
- La metáfora en la poesía hispánica (1885-1936)*, Simposio en la Universidad de Copenhague, 25-26 septiembre, 1996.

Kazimierz Sabik

PUBLICACIONES

- ASZYK, Urszula**, *Entre la crisis y la vanguardia. Estudios sobre el teatro español del siglo XX*, Varsovia, Cátedra de Estudios Ibéricos de la Universidad de Varsovia, 1995, 243 p.
- BLANCO PICADO, Ana I.** y **EMINOWICZ, Teresa**, eds., *Europa del Centro y del Este y el mundo hispánico* (Actas del Simposio Internacional de los Hispanistas Polacos, Cracovia, 26-28 de octubre de 1995), Cracovia, Oficyna Wydawnicza ABRYS, 1996, 357 p. / Parte Iª: Relaciones políticas, literarias y artísticas; Parte IIª: Lingüística; Parte IIIª: Enseñanza y traducciones del español/.
- SAWICKI, Piotr**, ed., *Estudios Hispánicos, V*, (Acta Universitatis Wratislaviensis N° 1661), Wrocław, Editorial de la Universidad de Wrocław, 1996 / Miscelánea: Lengua, Literatura, Historia, Comparatismo/.

CRÓNICA DEL HISPANISMO

Congreso Internacional «Teatro, música, artes en las cortes europeas del Renacimiento y el Barroco», Varsovia, 23-28 de septiembre de 1996. Presidente del Comité Organizador: Kazimierz SABIK. Patrocinio: Consejo de Europa, UNESCO. Ponencias y comunicaciones de los más destacados estudiosos españoles, académicos, directores de programas internacionales, de institutos de investigación, compositores. Entre otros: Antonio BONET CORREA, de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando y la Universidad Complutense de Madrid; Luciano GARCÍA LORENZO, del CSIC, director del Instituto Almagro de Teatro Clásico; José Mª Díez BORQUE, de la Universidad Complutense; Piedad BOLAÑOS, Vicerrectora de la Universidad de Sevilla; César OLIVA, Vicerrector de la Universidad de Murcia; Juan OLEZA, de la Universidad de Valencia; José PERIS, del Patrimonio Nacional y la Universidad Autónoma de Madrid; Emilio CASARES, director del Instituto de Ciencias Musicales de la Universidad Complutense; y Germán VEGA GARCÍA-LUENGOS, de la Universidad de Valladolid.

Otkritoye zasendaniye kafedri romanskoj filologii, posviaschionnoye 100-letiyu so dnia rozdeniya O. K. Vasilievoy-Svede. San Petersburgo, Sankt-Peterburgskiy Gosudarstvenniy universitet, 24 de abril de 1996.

Vsévolod Bagnó

BIBLIOGRAFÍA

- Actualniye problemi ibero-pomanistiki (K stoletiyu so dnia roždeniya O. K. Vasilievoy-Švede)*. San Peterburgo: Izd. Sankt-Peterburgskogo universiteta, 1996. 229 p.
- Arsentieva, Natalia N.** «Serebriany vek» russkoy i ispanskoy poesii. *Opit sopostavleniya*. Moscú: Izd. MPGU, 1995. 107 p.
- González Fernández, A.** *Samouchitel ispanskogo Yazika*. Moscú: Visšaya škola, 1995. 319 p.
- Ispaniya y Portugaliya. Iz istorii evropeiskogo parlamentarisma*. Moscú: Institut Vseobschey istorii, 1996. 136 p.
- Makarova, T. N.** *Vvodniy foneticheskiy kurs ispanskogo yazika*. San Peterburgo: Obrazovaniye, 1996. 103 p.
- Popov, A. A.** *Mestoimennaya repriza y antisipasiya dopolneniy kak osobennost poroždeniya viskazivaniya v ispanskoy ustno-razgovornoy rechi*. San Peterburgo: Izd. Sankt-Peterburgskogo universiteta ekonomiki y finansov, 1995. 93 p.
- Popov, A. A.** *Ispanskiy yazik. Nachalniy kurs (Intensivniy)*. Parte I. San Peterburgo: Izd. Sankt-Peterburgskogo universiteta ekonomiki y finansov, 1996. 178 p.
- Repina, T. A.** *Sravnitel'naya tipologiya romanskij yazikov (fransuzskiy, italianskiy, ispanskiy, portugalskiy, ruminskiy)*. San Peterburgo: Izd. Sankt-Peterburgskogo universiteta, 1996. 279 p.
- Svetlakova, Olga A.** «Don Kijot» *Servantesa. Problemi poetiki*. San Peterburgo: Izd. Sankt-Peterburgskogo universiteta, 1996. 106 p.

PUBLICACIONES DE AÑOS ANTERIORES

- Alesina, N. M., Vinogradov, V. C.** *Teoría y práctica de la traducción. El español*. Moscú, 1993. 207 p.
- Itkin, M. S.** *Ispanskiy yazik. Uchebnoye posobiye*. Moscú: Prosvescheniye, 1994. 223 p.
- Patrušev, A. I.** *Uchebnik ispanskogo yazika*. Moscú: Visšaya škola, 1994. 254 p.
- Popova, T. G.** *Uchebno-metodicheskoye posobiye po ispanskomu yaziku*. Moscú: Izd. Rossiiskogo Universiteta družbi nadorov, 1994. 212 p.
- Volosiúk, Olga B.** *Ispaniya y Evropa v godi Velikoy Fransuzskoy Revoliusii*. Moscú: Izd. Rossiyskogo Universiteta družbi nadorov, 1994. 81 p.

CRÓNICA DEL HISPANISMO

- I Jornades de Cultura Catalana a Sant Petersburg*. Fundació Cervantes de Sant Petersburg, de l' 1 al 5 d' abril de 1996.
- XVII Jornadas Cervantinas*. San Peterburgo, Institut russkoy literaturi (Casa Pushkin) Rossoyskoy Akademii Nauk, 5 de abril de 1996.
- III Seminar po problemam teorii y praktiki perevoda*. Moscú, Moskovskiy Gosudarstvenniy Lingvisticheskiy universitet, 30-31 de mayo de 1996.

Rolf Eberenz

BIBLIOGRAFÍA

- Andrés-Suárez, Irene**, *La novela y el cuento frente a frente*, Lausanne, Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos, 1995. (*Hispanica Helvetica*, 7)
- Andrés-Suárez, Irene** (ed.), *Las dos grandes minorías étnico-religiosas en la literatura española del Siglo de Oro: los judeoconversos y los moriscos*. Actas del «Grand Séminaire» de Neuchâtel, 26 a 27 de mayo de 1994, Paris, Les Belles Lettres, 1995. (*Annales littéraires de l'Université de Besançon*, n° 588)
- Andrés-Suárez, Irene / d'Ors, Inés / Fernández, Manuel** (eds.), *Huellas del Quijote en la narrativa española contemporánea*. Actas de las Jornadas Hispánicas, Neuchâtel, 24 y 25 de noviembre de 1995, Neuchâtel, Universidad, 1996.
- Güntert, Georges / Fröhlicher, P.** (ed.), *Teoría e interpretación del cuento*, 2ª ed., Bern, Lang, 1996, 500 p. (*Perspectivas Hispánicas*).
- Herrmann, André**, *Intertextualität und Textsemiotik in den 7 Erzählungen der ... cándida Eréndira ... von Gabriel García Márquez*, Hamburg, Kovac, 1995.
- Köllmann, Sabine**, *Literatur und Politik – Mario Vargas Llosa*, Bern, Lang, 1996, 394 p. (*Perspectivas Hispánicas*).
- Lienhard, Martín / Rigoli, Juan** (eds.), *Culturas marginadas y procesos de modernización en América Latina*. Actas del simposio internacional homónimo de Monte Verità, Ascona, mayo de 1995, Genève, Société Suisse des Américanistes, 1966.
- López de Abiada, José Manuel** (coord.), *El peso del pasado. Percepción de América y V Centenario*, Madrid, Ed. Verbum, 1996.
- López de Abiada, José Manuel / Julio Peñate Rivero** (eds.), *Éxito de ventas y calidad literaria: incursiones en las teorías y prácticas del best-seller*, Madrid, Ed. Verbum, 1996.
- Rudin, Ernst**, *Tender Accents of Sound. Spanish in the Chicano Novel in English*, Tempe (Arizona), Bilingual Press/Editorial Bilingüe, 1996.
- Siebenmann, Gustav**: coeditor, con **Rainer Hess, Mireille Frauenrath y Tilbert Stegmann**, de: *Diccionario terminológico de las literaturas románicas*, Madrid, Gredos, 1995.
- Siebenmann, Gustav**: coeditor, con **Karl Kohut y Dietrich Briesemeister**, de: *Deutsche in Lateinamerika – Lateinamerika in Deutschland*, Frankfurt a. M., Vervuert, 1996.
- Sugranyes de Franch, Ramón**, *Ramon Llull a les Amèriques: Bartolomé de las Casas deixeble del Doctor mallorquí?*, Mallorca, 1996. (*Publicacions del Centre d'Estudis Teològics de Mallorca* n. 23)
- Yáñez, María Paz**, *Siguiendo los hilos*, Bern, Lang, 1996, 215 p. (*Perspectivas Hispánicas*)

Seminario de Tercer Ciclo (universidades de la Suiza francófona): «Éxito de ventas y calidad literaria: teorías y prácticas del *bestseller*», Berna, 8-10 de mayo, organizado por el profesor José Manuel López de Abiada (Universidad de Berna).

Coloquio: «Uebersetzung und Rezeption García Lorcas im deutschen Sprachraum», Augst, 17-19 de octubre, coordinado por el doctor Ernst Rudin en colaboración con el Seminario de español de la Universidad de Basilea y la Fundación Enrique Beck.

Jornadas Hispánicas de la Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos 1996: «El discurso femenino en la literatura española e hispánica: del Siglo de Oro a la época actual», St. Gallen, 29-30 de noviembre, organizadas por el profesor Jaime Siles (Universidad de St. Gallen).

Este Boletín de la
Asociación Internacional de Hispanistas,
se terminó de imprimir
el día 11 de junio de 1997,
festividad de San Bernabé.